Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 1084 — *As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

PRYS 10c PRICE — OORSEE 15c OVERSEAS — POSVRY—POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 1084 — *Registered at the Post Office as a Newspaper*

VOL. 43] PRETORIA, 17 JANUARIE 1969 / 17 JANUARY 1969 [No. 2266

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 62 17 Januarie 1969

WET OP MATE EN GEWIGTE 1958

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 47 van die Wet op Mate en Gewigte, 1958 (Wet 13 van 1958), Dele I en II van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1425 van 31 Augustus 1962, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

(1) Die bestaande Deel I word hierby Deel II hernommer.

(2) Die bestaande Deel II word hierby deur die volgende Deel I vervang:—

DEEL I

VERKOOP EN INSPEKSIE VAN GOEDERE WAT IN HOEVEELHEID VOLGENS GEWIG, MAAT OF GETAL VERKOOP WORD

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet", die Wet op Mate en Gewigte, 1958 (Wet 13 van 1958), tensy uit die samehang anders blyk, het elke uitdrukking waaraan in daardie Wet 'n betekenis geheg word, die betekenis aldus daaraan geheg. Voorts, tensy strydig met die samehang, beteken—

(i) "afleweringsbrief" 'n afsonderlike stukkie papier van sodanige kleur en grootte dat 'n duidelike en leesbare verklaring maklik daarop gedoen kan word en waarop so 'n verklaring werklik aangebring is van al die inligting wat ingevolge die Wet en hierdie regulasies ten opsigte van goedere wat werklik aan 'n koper verkoop is, verstrek moet word; (vi)

(ii) "bier" die alkoholiese vloeistof wat verkry word deur die gisting van 'n moutbeslag, met of sonder graan, gegeur met hop en omvat ale, stout en enige ander drank wat as of onder die naam van bier, ale of stout gemaak of verkoop word, indien dit meer as 2 persent alkohol volgens volume bevat, dog sluit nie Bantoebier in nie; (iii)

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 62 17 January 1969

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1958

AMENDMENT OF REGULATIONS

The State President has, under the powers vested in him by section 47 of the Weights and Measures Act, 1958 (Act 13 of 1958), amended Parts I and II of the regulations published in Government Notice R. 1425, dated 31 August 1962, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

(1) The existing Part I is hereby renumbered Part II.

(2) The following Part I is hereby substituted for the existing Part II:—

PART I

SALE AND INSPECTION OF GOODS SOLD IN QUANTITY BY WEIGHT, MEASURE OR NUMBER

Interpretation

1. In these regulations "the Act" shall mean the Weights and Measures Act, 1958 (Act 13 of 1958), and unless the context otherwise indicates, any expression to which a meaning has been assigned in that Act shall have the meaning thus assigned to it. Further, unless contrary to the context—

(i) "authorised officer" means any duly appointed assizer or inspector furnished with proper written inspection authority issued by the Superintendent; (vi)

(ii) "bag" with reference to the goods specified in paragraph 16 of Part I of Schedule 6 to this Part means a quantity prescribed for any such products by proclamation in terms of section 41 of the Act; (xvii)

(iii) "beer" means the alcoholic liquid obtained by the fermentation of a mash of malt, with or without cereals, flavoured with hops and includes ale, stout and any other liquor made or sold as or under the name of beer, ale or stout if it contains more than 2 per cent by volume of alcohol, but does not include Bantu beer; (ii)

(iv) "bread" means any baked wheaten or rye product which is sold as or under the name of bread; (iii)

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(iii) "brood" 'n gebakte koring- of rogproduk wat verkoop word as of onder die benaming brood; (iv)

(iv) "diktemaat" ten opsigte van omheiningsdraad, baal- of binddraad, of ogiesdraad, "Imperial Standard Wire Gauge", en die halwe diktenommer word geag die helfte van die som van die diktewaardes van enige twee agtereenvolgende diktenommers te wees, aldus—

No. 12 = 0·104
No. 13 = 0·092

2/0·196

0·098 = No. 12½ I.S.W.G.; (x)

(v) en omvat "droëvrugte" alle soorte dadels, suikerskil, glans- en gekristalliseerde vrugte en die onderstaande gedroogde boom- en wingerdvrugte:—

Appels, appelkose, korente, gedroogde vrugteslaai, (gemengde droë vrugte), vye, mebos, gemaalde droëvrugte, muskadelle, kaalperskes, perskes, pere, pruime, pruimedante, rosyntjies en sultanas; (vii)

(vi) "gemagtigde amptenaar" 'n behoorlik aangestelde ykbeampte of inspekteur voorsien van behoorlike skriftelike inspeksiemagtiging wat deur die Superintendent uitgereik is;

(vii) "goedere in vooraf verpakte vorm" 'n artikel of handelsware wat op een of ander wyse voor die tyd van verkoop as 'n enkeleenheid of enkelhoeveelheid opgemaak of verpak is, òf sodanige eenheid of hoeveelheid ook al oningeslote òf ten volle of gedeeltelik ingeslote is of binne-in of op enige soort beperkende middel is of daaraan vasgeheg of daarom gedraai is; (xi)

(viii) "herbruikbare houer" 'n glas- of plastiekbottel wat gewoonlik meer as een maal vir die verkoop van 'n vloeistofproduk volgens inhoudsmaat gebruik word of waarskynlik aldus gebruik sal word; (xix)

(ix) "huishoudelike of wasgoedseep" seep, uitgesonderd "suiwer seep" of "medisinale seep", wat in stene of in koekievorm gemaak is; (xii)

(x) "inheemse kreupelhout" ongekloofde hout wat uit die natuurlike bosse van die Republiek verkry word; (xiii)

(xi) "juis" met betrekking tot die gewig, maat of getal van 'n hoeveelheid goedere, juis binne die perke van onnoukeurigheid in hierdie deel van die regulasies gespesifiseer; (v)

(xii) "likeur" 'n drank met 'n alkoholgehalte van minstens 30 persent alkohol volgens volume en wat minstens 30 gram suiker per liter bevat, vervaardig òf—

(a) deur vars of gedroogde vrugte of skille van aromatiese plante, blare, kruie, wortels of sade in gerektifiseerde spiritus of in brandewyn te week, waarby daarna 'n stroop gemaak van suiwer rietsuiker of heuning gevoeg is; òf

(b) deur herdistillering van 'n geweekte ekstrak wat berei is soos in paragraaf (a) beskryf, by die gevolglike distillaat waarvan 'n stroop van suiwer rietsuiker of heuning gevoeg is; (xiv)

(xiii) "medisinale seep" seep wat spesiale antiseptiese of soortgelyke bestanddele bevat en wat voldoen aan die standaard van gehalte wat voorgeskryf word by die regulasies ingevolge die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929; (xvi)

(xiv) "medisyne en voedingsmiddel" onderskeidelik dieselfde soos bedoel in die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929; (viii)

(xv) "melk", sonder om die gewone betekenis daarvan te beperk, ook vars melk, gepasteuriseerde, gesteriliseerde, gehomogeniseerde of afgeroomde melk; (xvii)

(v) "correct" with reference to the weight, measure or number of a quanity of goods, means correct within the limits of error specified in this Part of the regulations; (xi)

(vi) "delivery note" means any separate piece of paper of such colour and size as readily to permit of a clear and legible statement being made thereon and actually bearing such a statement of all information required by the Act and these regulations to be furnished in respect of any goods actually sold to a purchaser; (i)

(vii) "dried fruit" means and includes all kinds of dates, candied peel, glacé and crystallised fruits and the following dried tree and vine fruits:—

Apples, apricots, currants, dried fruit salad (mixed dried fruits), figs, mebos, minced dried fruit, muscatels, nectarines, peaches, pears, plums, prunes, raisins and sultanas; (v)

(viii) "drugs and food" have the same meanings respectively as for the purposes of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 13 of 1929; (xiv)

(ix) "fertilizer" means any substance which is intended or sold to be used for improving or maintaining the growth of plants or the productivity of the soil and which is registered under Act 36 of 1947 as a fertilizer; (xvi)

(x) "gauge of thickness" in respect of fencing wire, baling or binding wire or wire netting means:—

Imperial Standard Wire Gauge, and the half gauge shall be deemed to be half the sum of the thickness values of any two consecutive gauges thus—

No 12 = 0·104
No. 13 = 0·092

2/0·196

0·098 = No. 12½ I.S.W.G.; (iv)

(xi) "goods in pre-packed form" means any article or commodity made up or packaged in any manner as a single unit or as a single quantity prior to the time or sale whether such unit or quantity is unenclosed or wholly or partly enclosed or is inside or on, attached to or wound round any type of confining medium; (vii)

(xii) "household or laundry soap" means soap made in bars or tablets other than "pure soap" or "medicated soap"; (ix)

(xiii) "indigenous brushwood" means unsplit wood obtained from the natural forests of the Republic; (x)

(xiv) "liqueur" means a beverage of an alcoholic strength not lower than 30 per cent of alcohol by volume and which contains not less than 30 grams of sugar per litre, produced either—

(a) by maceration in rectified spirit or in brandy of fresh or dried fruit or peels of aromatic plants, leaves, herbs, roots or seeds, to which has been added subsequently a syrup made of pure cane sugar or honey; or

(b) by redistillation of a macerated extract, prepared as described in paragraph (a), to the resulting distillate of which a syrup made from pure cane sugar or honey has been added; (xii)

(xv) "meat" means meat of any description whether fresh, pickled, salted, chilled, frozen, cooked or processed, and includes all dressed carcases, cuts, joints, soup meat, liver, dressed poultry, venison, biltong, polony, sausages, boerewors, minced meat, brawn, meat pastes, oxtails and tongues, but excludes hearts, heads, plucks, feet, kidneys, hares, rabbits and live poultry; (xix)

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(xvi) "misstof" 'n stof wat bedoel is of verkoop word om gebruik te word ten einde die groei van plante of die grondproduktiwiteit te verbeter of in stand te hou en wat kragtens Wet 36 van 1947 as 'n misstof geregistreer is; (ix)

(xvii) "sak", met betrekking tot die goedere wat in paragraaf 16 van Deel I van Bylae 6 van hierdie deel gespesifiseer word, 'n hoeveelheid wat vir enige sodanige produkte voorgeskryf is deur proklamasie ingevolge artikel 41 van die Wet; (ii)

(xviii) "suiwer seep", seep wat minstens 62 persent vetsure bevat waarvan hoogstens een kwart vervang kan word deur harssure of meer as 0·1 persent vry bytalkali, bereken as natriumhidroksied (NaOh), en wat gemerk is: "suiwer", "suiwerste", "beste", "superieur" "keurigste", "eerstegraad", "eerstegehalte", "No. 1-gehalte", "A.1.-gehalte", "hoogste graad", "hoogste gehalte", of enige ander woorde wat besondere uitmuntendheid of voortreflikheid aandui of suggereer; (xviii)

(xix) "vleis", vleis van enige soort hetsy vars, ingelê, gesout, verkoel, bevries, gekook of verwerk, en omvat alle gedresseerde karkasse, vleisstukke, snyvleis, sopvleis, lewer, skoongemaakte pluimvee, wildsvleis, biltong, polonie, wors, boerewors, gemaalde vleis, sult, vleissmeer, beessterte en -tonge, dog omvat nie harte, koppe, harslagte, kloutjies, niere, hase, konyne en lewende pluimvee nie. (xv)

MAGTIGING OM TE INSPEKTEER EN TE WEEG OF TE MEET

2. (1) 'n Gemagtigde amptenaar kan te alle redelike tye—

(a) 'n perseel, plek of voertuig waar goedere verkoop word, binnegaan;

(b) 'n persoon of voertuig voorkeer wat goedere vir aflewering aan 'n koper vervoer;

(c) sodanige goedere ondersoek en weeg, meet of tel om vas te stel of die bepalings van die Wet en van die regulasies van hierdie Deel nagekom is en kan 'n geykte of herykte weeg-, meet- of telinstrument, gewig of maat wat op of by die perseel, plek of voertuig waarop of waarby sodanige goedere gevind word of vanwaar hulle vir verkoop vervoer word, vir gemelde doel gebruik;

(d) indien nodig, sodanige aantal hoeveelhede goedere in vooraf verpakte vorm oopmaak as wat hom in staat sal stel om vas te stel of die bepalings van die Wet en van die regulasies van hierdie Deel nagekom is ten opsigte van die hoeveelheid van die goedere per gewig, maat of getal;

(e) van die verkoper van sodanige goedere of sy agent die voorlegging vir ondersoek eis van fakture, afleweringsbriewe of ander geskrifte wat deur hom gehou word en wat op die afweeg, afmeet of aftel daarvan betrekking het;

(f) van die verkoper of sy agent sodanige hulp eis as wat vir die afweeg, afmeet of aftel van sodanige goedere nodig mag wees;

(g) op goedere, fakture, afleweringsbriewe of ander geskrifte wat die basis van 'n strafsaak ingevolge die Wet of hierdie regulasies mag uitmaak, beslag lê en dit in besit neem vir voorlegging aan en beskikking deur 'n hof met regsbevoegheid.

Pligte van 'n Polisiebeampte of Gemagtigde Amptenaar

(2) 'n Polisiebeampte of gemagtigde amptenaar wat 'n weeg- of meetinstrument, gewig of maat wat in die handel gebruik word of wat vir sodanige gebruik in besit gevind word, ondersoek het vir die doel om vas te stel of sodanige

(xvi) "medicated soap" means any soap containing special antiseptic or similar ingredients and conforming to the standard of quality prescribed by the regulations under the Food, Drugs and Disinfectants Act 13 of 1929; (xiii)

(xvii) "milk", without limiting its ordinary meaning, includes fresh, pasteurised, sterilised, homogenised or skimmed milk; (xv)

(xviii) "pure soap" means any soap which contains not less than 62 per cent of fatty acids of which not more than one-quarter may be replaced by resin acids or more than 0.1 per cent of free caustic alkali, calculated as sodium hydroxide (NaOH) and which is marked: "pure", "purest", "best", "superior", "finest", "first grade", "first quality", "No. I quality", "A.1 quality", "highest grade", "highest quality" or with any other words indicating or suggesting special excellence or superiority; (xviii)

(xix) "re-usable container" means a glass or plastic bottle normally being used more than once for the sale of any liquid product by measure of capacity or likely to be so used. (viii)

AUTHORITY TO INSPECT AND WEIGH OR MEASURE

2. (1) Any authorised officer may at all reasonable times—

(a) enter any premises, place or vehicle where goods are sold;

(b) stop any person or vehicle carrying goods for delivery to a purchaser;

(c) inspect and weigh, measure or count any such goods in order to ascertain whether the provisions of the Act and of the regulations of this Part have been complied with, and may for the said purpose use any assized or re-assized weighing, measuring or counting instrument, weight or measure, which is upon or at the premises, place or vehicle upon or at which such goods are found or from which they are carried for sale;

(d) if necessary, open such number of quantities of goods in pre-packed form as will enable him to ascertain whether the provisions of the Act and of the regulations of this Part have been complied with in respect of the quantity by weight, measure or number of the goods;

(e) require from the seller of any such goods or his agent the production for inspection of any invoices, delivery notes or other writings kept by him and relating to the weighing, measuring or counting thereof;

(f) require from the seller or his agent such assistance as may be necessary for the purpose of weighing, measuring or counting such goods;

(g) seize and detain any goods, invoices, delivery notes or other writings which may form the basis of criminal proceedings under the Act or these regulations for production to and disposal by a competent Court.

Duties of Policeman or Authorised Officer

(2) Any policeman or authorised officer who inspected any weighing or measuring instrument, weight or measure used in trade or found in possession for such use for the purpose of establishing whether such weighing or measuring instrument, weight or measure had been assized or

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

weeg- of meetinstrument, gewig of maat in ooreenstemming met die bepalings van die Wet geyk of heryk was, stel nie strafregtelike stappe in nie tensy hy 'n beëdigde verklaring van 'n ykbeampte van 'n streekkantoor van mate en gewigte van dié gebied waarin sodanige weeg- of meetinstrument, gewig of maat gevind is, verkry het, wat aan 'n hof sal aantoon dat die inskrywings gewys het dat die weeg- of meetinstrument, gewig of maat wat die basis van 'n strafsaak uitmaak, nie ten tye van die ondersoek, van yking of heryking ingevolge artikel 18 van die Wet vrygestel was nie of nie van heryking vrygestel was ten gevolge daarvan dat dit 'n kontrakinstrument was nie soos in artikel 22 (2) van die Wet vermeld word, of dat sodanige weeg- of meetinstrument, gewig of maat ten tyde van die ondersoek nie onder dekking van 'n skriftelike kennisgewing ooreenkomstig die bepalings van paragrawe (b) en (c) van artikel 22 (1) van die Wet was nie.

Magtiging om Onttrekking van Goedere van Verkoping te Gelas

(3) 'n Gemagtigde amptenaar wat goedere ondersoek en gevind het dat sodanige goedere nie aan die vereistes van die bepalings van hierdie Deel voldoen nie, kan daarna die verantwoordelike persoon of sy agent òf mondelings òf skriftelik gelas om die geheel van sodanige goedere of 'n deel daarvan van verkoping te onttrek of om sodanige ander handeling as wat vir die beskerming van moontlike kopers nodig geag word, uit te voer.

Versuim om Aan 'n Bevel te Voldoen is 'n Oortreding

(4) 'n Persoon wat in gebreke bly om gevolg te gee aan 'n bevel wat gegee word of 'n vereiste wat gestel word ingevolge paragrawe (b), (e) en (f) van subregulasie (1) of ingevolge subregulasie (3) van hierdie regulasie, of wat 'n gemagtigde amptenaar by die uitoefening van sy pligte hinder of andersins dwarsboom, maak hom aan 'n misdryf skuldig.

GOEDERE GEAG VIR VERKOOP TE WEES

3. Alle goedere wat in massa of in vooraf verpakte vorm gehou word, indien dit op 'n perseel, plek of voertuig waar of van waar handel gedryf word, gevind word, word geag vir verkoop te wees, tensy die teenoorgestelde bewys word.

GOEDERE VIR UITVOER BESTEM

3A. Die bepalings van hierdie Deel is nie van toepassing nie op goedere wat vir verkoop buite die Republiek bestem is, met dien verstande dat wanneer 'n gemagtigde amptenaar sodanige goedere wat nie aan die bepalings van hierdie Deel voldoen nie op die perseel van 'n vervaardiger of verpakker daarvan vind, die vervaardiger of verpakker aan die gemagtigde amptenaar bewys moet lewer ten effekte dat die betrokke goedere vir uitvoer bestem is.

GEWIG, MAAT OF GETAL VAN GOEDERE SOOS DEUR GEMAGTIGDE AMPTENAAR BEPAAL, MOET AS WERKLIKE GEWIG, MAAT OF GETAL AANGENEEM WORD

4. Waar, kragtens regulasie 2 (1) (c) van hierdie Deel, 'n gemagtigde amptenaar, voorsien van 'n skriftelike inspeksiemagtiging wat deur die Superintendent uitgereik is, 'n geykte of herykte weeg-, meet- of telinstrument, gewig of maat wat aan 'n ander persoon behoort, gebruik het, of waar hy 'n amptelike weeg-, meet- of telinstrument, gewig of maat gebruik het ten einde die gewig, maat of getal van goedere te bepaal, moet die gewig, maat of getal wat deur sodanige weeg-, meet- of telinstrument, gewig of maat aangedui word, in 'n strafsaak ingevolge

re-assized in accordance with the provisions of the Act, shall not institute criminal proceedings unless he shall have obtained a sworn affidavit from an assizer of the regional weights and measures office of the area in which such weighing or measuring instrument, weight or measure has been found, which will indicate to a court that the records showed that the weighing or measuring instrument, weight or measure which forms the basis of criminal proceedings, had at the time of inspection not been exempted from assizing or re-assizing under section 18 of the Act or from re-assizing by reason of its having been a contract instrument as specified in section 22 (2) of the Act, or that such weighing or measuring instrument, weight or measure had at the time of inspection not been under cover of a written notification in terms of the provisions of paragraphs (b) and (c) of section 22 (1) of the Act.

Authority to Order Withdrawal of Goods from Sale

(3) Any authorised officer who has inspected any goods and who has found that such goods do not meet the requirements of the provisions of this Part, may thereafter order the responsible person or his agent either verbally or in writing, to withdraw the whole of such goods or any part thereof from sale or to carry out such other act as may be deemed necessary for the protection of prospective purchasers.

Failure to Comply with an Order is an Offence

(4) Any person who fails to comply with an order given or requirement made under paragraphs (b), (e) and (f) of subregulation (1) or under subregulation (3) of this regulation, or who hinders or otherwise obstructs an authorised officer in the exercise of his duties, shall be guilty of an offence.

GOODS DEEMED TO BE FOR SALE

3. All goods kept in bulk or in pre-packed form, if found on any premises or place where or from where or vehicle where or from which trade is carried on, shall be deemed to be for sale unless the contrary is proved.

GOODS DESTINED FOR EXPORT

3A. The provisions of this Part shall not apply to goods destined for sale outside the Republic, provided that when an authorised officer finds any such goods which do not comply with the provisions of this Part at the premises of a manufacturer or packer thereof, the manufacturer or packer shall produce proof to the authorised officer to the effect that the goods concerned are destined for export.

WEIGHT, MEASURE OR NUMBER OF GOODS AS DETERMINED BY AUTHORISED OFFICER TO BE ACCEPTED AS ACTUAL WEIGHT, MEASURE OR NUMBER

4. Where, in terms of regulation 2 (1) (c) of this Part, an authorised officer furnished with a written inspection authority by the Superintendent, has used an assized or re-assized weighing, measuring or counting instrument, weight or measure belonging to any other person, or where he has used an official weighing, measuring or counting instrument, weight or measure in order to determine the weight, measure or number of any goods, the weight, measure or number indicated by any such weighing, measuring or counting instrument, weight or measure shall

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

die Wet of die regulasies van hierdie Deel, geag word die werklike gewig, maat of getal van sodanige goedere te wees, tensy die teenoorgestelde bewys word.

AFLEWERINGSBRIEWE

Moet Goedere wat Afgelewer Word, Vergesel

5. (1) Uitgesonderd waar in hierdie regulasie anders bepaal word en behoudens die bepalings van regulasie 13 (4) en (9) van hierdie Deel, moet goedere wat ingevolge 'n verkoping per gewig, maat of getal aan 'n koper versend, vervoer of afgelewer word, van 'n korrek gedateerde afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif wat die name en adresse van die verkope en die koper aangee, vergesel gaan, en, tensy die hoeveelheid van sodanige goedere op die wyse wat deur regulasie 9 van hierdie Deel voorgeskryf word op die goedere aangedui is, of tensy sodanige afleweringsbrief vergesel is van 'n kasregisterstrokie wat 'n lys van aparte pryse wat onderskeidelik elke kleinhandelprys wat op elke aparte item of hoeveelheid goedere aangetoon is, bevat, moet dit ook 'n duidelike en leesbare verklaring van die hoeveelheid van sodanige goedere per netto gewig, inhoudsmaat, kubieke inhoud, oppervlakte, afmetings, lengte of getal bevat, na gelang van die geval: Met dien verstande dat—

Vrystellings

(a) 'n afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif nie die goedere hoef te vergesel nie—

(i) waar die goedere onverwerkte of onvervaardigde landbouprodukte, room of melk is wat in die Republiek geproduseer is en sodanige goedere deur of ten behoewe van die produsent daarvan ingevolge 'n massaverkoping versend, vervoer of afgelewer word;

(ii) waar die goedere, nadat dit uit massa geneem is, ten tye van verkoop in die teenwoordigheid van die koper of sy agent geweeg, gemeet of getel word, na gelang van die geval, en sodanige goedere by dieselfde geleentheid en op die perseel van die verkoper aan die koper of sy agent afgelewer word;

(iii) waar 'n koper of sy agent die goedere op die perseel van die verkoper persoonlik bestel deur die hoeveelheid van die goedere wat voorsien moet word, te vermeld en sodanige goedere, nadat dit uit massa geneem en in vooraf verpakte vorm opgemaak is ten tye van verkoop sonder dat dit in die teenwoordigheid van die koper of sy agent geweeg, gemeet of getel is, na gelang van die geval, by dieselfde geleentheid en op die perseel van die verkoper aan die koper of sy agent afgelewer word, voorts met dien verstande dat die hoeveelheid van die goedere wat voorsien word ooreenstem met dié wat bestel is of wanneer dit enige ander hoeveelheid is, sodanige ander hoeveelheid aan die koper of sy agent deur die verkoper verklaar word wanneer dit gelewer word;

(iv) waar die hoeveelheid van die goedere wat by 'n kleinhandeltransaksie voorsien moet word deur die koper of sy agent òf mondelings òf by implikasie by die plek van die koper aangedui word en bedoelde goedere aan die koper of sy agent by dieselfde geleentheid en op daardie plek afgelewer word in vooraf verpakte vorm wat òf 'n verklaring van die hoeveelheid van bedoelde goedere op die wyse wat deur regulasie 9 van hierdie Deel voorgeskryf is, bevat, òf goedere is wat in items 1 (a), 2, 3, 4 of 5 van Bylae 4 van hierdie deel gespesifiseer is;

Goedere wat Geweeg of Gemeet moet word na Versending

(b) waar goedere wat aan 'n koper ingevolge 'n massaverkoping versend is, op pad na of by die afleweringsplek geweeg of gemeet moet word, word die afleweringsbrief,

in any criminal proceedings under the Act or the regulations of this Part, be deemed to be the actual weight, measure or number of such goods unless the contrary is proved.

DELIVERY NOTES

To Accompany Goods Delivered

5. (1) Except where otherwise provided in this regulation and subject to the provisions of regulations 13 (4) and (9) of this Part, any goods transmitted, conveyed or delivered to a purchaser in pursuance of a sale by weight, measure or number shall be accompanied by a correctly dated delivery note, invoice or other writing stating the names and addresses of the seller and the purchaser, and, unless the quantity of such goods is indicated on the goods in the manner prescribed by regulation 9 of this Part, or unless such delivery note is accompanied by a cash register slip which contains a list of separate prices respectively corresponding to each retail price marked on each searate item or quantity of goods, also bearing a clear and legible statement of the quantity of such goods by net weight, measure of capacity, cubic content, area, dimensions, length or number, as the case may be: Provided that—

Exemptions

(a) a delivery note, invoice or other writing need not accompany the goods—

(i) where the goods are unprocessed or unmanufactured agricultural produce, cream or milk which have been produced in the Republic and such goods are transmitted, conveyed or delivered in pursuance of a sale in bulk by or on behalf of the producer thereof;

(ii) where the goods, after having been taken from bulk, are weighed, measured or counted, as the case may be, in the presence of the purchaser or his agent at the time of sale and such goods are delivered to the purchaser or his agent on the same occasion and on the premises of the seller;

(iii) where a purchaser or his agent in person orders the goods at the premises of the seller, stating the quantity of the goods to be supplied, and such goods, after having been taken from bulk and made up in prepacked form at the time of sale without having been weighed, measured or counted in the presence of the purchaser or his agent, as the case may be, are delivered to the purchaser or his agent on the same occasion and on those premises, provided further that the quantity of the goods supplied is in accordance with that ordered or when of some other quantity, such other quantity is declared to the purchaser or his agent by the seller when being delivered;

(iv) where the quantity of the goods to be supplied in a transaction by retail is specified by the purchaser or his agent either verbally or by implication at the premises of the purchaser and such goods are delivered to the purchaser or his agent on the same occasion and on those premises in pre-packed form either bearing a statement of the quantity of such goods in the manner prescribed by regulation 9 of this Part or being goods specified in item Nos. 1 (a), 2, 3, 4 or 5 of Schedule 4 to this Part;

Goods to be Weighed or Measured after Despatching

(b) where goods which have been despatched to a purchaser in pursuance of a sale in bulk are to be weighed or measured en route to or at the place of

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

faktuur of ander geskrif wat sodanige goedere vergesel tot daardie strekking geëndosseer en die verklaring van die hoeveelheid word onmiddellik nadat die netto gewig of die maat van die goedere bepaal is, ingevoeg, voorts met dien verstande dat, waar die verklaring van die hoeveelheid in die vorm van 'n gedrukte kaartjie is wat van 'n persoon in beheer van die instrument wat vir die bepaling van die netto gewig of die maat van die goedere gebruik word, verkry is, word sodanige kaartjie onmiddellik nadat die hoeveelheid van die goedere bepaal is en voordat die afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif aan die koper of sy agent oorhandig word, aan die afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif geheg;

Gewig by Implikasie

(c) 'n afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif wat sakke vergesel wat onvervaardigde graansoorte, grondboontjies, patats, aartappels, uie of sonneblomsaad bevat wat ooreenkomstig regulasie 8 (2) van hierdie Deel toegelaat is om, wat gewig betref, ongemerk te wees wanneer dit die gewig per sak bevat soos voorgeskryf deur 'n proklamasie ingevolge artikel 41 (5) van die Wet, 'n verklaring van die getal sakke wat ingevolge 'n verkoping afgelewer moet word, mag bevat in die plek van die verklaring van gewig, en die verklaring van die getal sakke word geag te beteken dat elke sodanige sak die gewig bevat wat aldus voorgeskryf word;

Wyse van Aanduiding van Hoeveelheid van Sekere Ongemerkte Goedere

(d) 'n afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif wat goedere vergesel wat ooreenkomstig regulasie 8 (2) van hierdie Deel toegelaat is om, wat gewig of maat betref, ongemerk te wees en in Items 3, 4, 5 en 14 van Bylae 4 van hierdie Deel gespesifiseer word, 'n verklaring moet bevat van die aantal vooraf verpakte eenhede van elke voorgeskrewe hoeveelheid wat afgelewer moet word asook van die gewig of maat van die onderskeie verskillende hoeveelhede;

Goedere wat in Massa per Spoor Versend word

(e) waar onvervaardigde graansoorte in sakke waarvan die hoeveelheid nie daarop aangedui is nie aan 'n koper ingevolge 'n massaverkoping per spoor versend word, die afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif wat sodanige goedere vergesel die naam en adres van die agent van die verkoper mag aangee in plaas van die naam en adres van die verkoper en 'n verklaring van die hoeveelheid per bruto gewig in plaas van netto gewig mag hê.

Pligte van Iemand wat Goedere Vervoer

(2) Iemand wat in besit is van 'n afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif wat in verband staan met goedere wat deur hom ingevolge 'n verkoping versend, vervoer of afgelewer word—

(a) moet sodanige aflewerinfsbrief, faktuur of ander geskrif aan 'n gemagtigde amptenaar toon wanneer hy aldus deur hom versoek word;

(b) moet, in die geval waar die goedere in ongemerkte sakke is of waar die gewig of maat van 'n massahoeveelheid goedere op pad na die afleweringsplek ingeskryf is, sodanige afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif aan die koper of sy agent oorhandig voordat enige gedeelte van die goedere afgelaai is;

(c) moet, in die geval waar die hoeveelheid van die goedere per netto gewig of maat by die afleweringsplek bepaal is, sodanige afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif aan die koper of sy agent oorhandig voordat sodanige plek verlaat word.

delivery, the delivery note, invoice or other writing accompanying such goods shall be endorsed to that effect and the statement of quantity shall be inserted immediately after the net weight or the measure of the goods has been determined, provided further that, where the statement of quantity is in the form of a printed ticket which has been obtained from a person in charge of the instrument used for determining the net weight or the measure of the goods, such ticket shall be attached to the delivery note, invoice or other writing immediately after the quantity of the goods has been determined and before the delivery note, invoice or other writing is handed over to the purchaser or his agent;

Weight by Implication

(c) a delivery note, invoice or other writing accompanying bags containing unmanufactured cereals, groundnuts, sweet potatoes, potatoes, onions or sunflower seed which are permitted in terms of regulation 8 (2) of this Part to be unmarked as to weight when containing the weight per bag prescribed by a proclamation under section 41 (5) of the Act, may bear a statement of the number of bags to be delivered in pursuance of a sale instead of the statement of weight and the statement of the number of bags shall be deemed to imply that each such bag contains the weight so prescribed;

Manner of Indicating Quantity of Certain Unmarked Goods

(d) a delivery note, invoice or other writing accompanying goods specified in Item Nos. 3, 4, 5 and 14 of Schedule 4 to this Part which are permitted in terms of regulation 8 (2) of this Part to be unmarked as to weight or measure shall contain a statement of the number of pre-packed units of each prescribed quantity to be delivered as well as the weight or measure of the respective different quantities;

Goods Despatched in Bulk by Rail

(e) where unmanufactured cereals in bags of which the quantity is not indicated thereon are despatched by rail to a purchaser in pursuance of a sale in bulk, the delivery note, invoice or other writing accompanying such goods may indicate the name and address of the agent of the seller instead of the name and address of the seller and a statement of the quantity by gross weight instead of by net weight.

Duties of Person Conveying Goods

(2) Any person who is in possession of a delivery note, invoice or other writing relating to any goods being transmitted, conveyed or delivered by him in pursuance of a sale shall—

(a) exhibit such delivery note, invoice or other writing to any authorised officer when so requested by him;

(b) in the case where the goods are contained in unmarked bags or where the weight or measure of a bulk quantity of goods has been entered en route to the place of delivery, hand over such delivery note, invoice or other writing to the purchaser or his agent before any part of the goods is off-loaded;

(c) in the case where the quantity by net weight or measure of the goods has been determined at the place of delivery, hand over such delivery note, invoice or other writing to the purchaser or his agent before leaving such place.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Handelaars moet Afleweringsbriewe Behou

(3) 'n Afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif uitgereik ten opsigte van goedere afgelewer ingevolge 'n verkoping aan 'n handelaar en wat aan die handelaar of sy agent ten tyde van die aflewering oorhandig is, moet deur hom behou word vir 'n tydperk van minstens 48 uur na ontvangs, gedurende welke tydperk dit byderhand gehou en aan 'n gemagtigde amptenaar op aanvraag getoon moet word.

VERKOPER OF INVOERDER VERANTWOORDELIK VIR JUISTE HOEVEELHEID VAN GOEDERE IN VOORAFVERPAKTE VORM ONTVANG

6. 'n Persoon wat goedere in voorafverpakte vorm in sy besit het vir verkoop of wat sodanige goedere invoer wat 'n verklaring van die hoeveelheid per netto gewig, inhoudsmaat, kubieke inhoud, oppervlakte, afmetings, lengte of getal bevat, of wat ooreenkomstig 'n bepaling van hierdie Deel 'n sekere hoeveelheid per netto gewig of inhoudsmaat geag word te wees, moet dié nodige voorsorg neem om te verseker dat, behoudens 'n toepaslike afwyking wat ooreenkomstig 'n regulasie van hierdie Deel toegelaat word, die werklike hoeveelheid van die goedere dié hoeveelheid is wat voorgegee word, afgesien van die herkoms van sodanige goedere.

VOORSIENING VIR AFWYKINGS INGEVOLGE ARTIKEL 31 EN 43 VAN DIE WET

Onnoukeurigheidsperke vir Goedere in Voorafverpakte Vorm per Gewig of Maat Verkoop

7. (1) (a) Behalwe soos in subregulasies (2), (4), (5) en (6) van hierdie regulasie of in regulasies 8 (1), 9 (4) (c) (iii), 13, 14 en 15 van hierdie Deel bepaal word, moet 'n verskil tussen die werklike en die voorgegewe netto gewig, inhoudsmaat, kubieke inhoud, oppervlakte, afmetings of lengte van 'n hoeveelheid goedere in voorafverpakte vorm te koop, binne die onnoukeurigheidsperke wees soos in Tabelle I tot V in Bylae 1 van hierdie Deel gespesifiseer, onderhewig aan 'n verdere bepaling van hierdie subregulasie;

(aA) tensy in die geval van 'n strafsaak vir 'n oortreding ingevolge hierdie paragraaf ten opsigte van 'n vloeistof in glasbottels en sonder om afbreuk te doen aan die bepalings in paragraaf (a) voorgeskryf, dit bewys word dat die verpakker op die grootte van sodanige bottels staatgemaak het om die voorgegewe hoeveelheid vloeistof te bepaal en dat hy bedoelde bottels gevul het tot by die hoogte aan hom deur die vervaardiger of verskaffer daarvan gespesifiseer of tot by die hoogte te kenne gegee in 'n ooreenkoms of spesifikasie waarvolgens die betrokke bottels aan die verpakker vir bedoelde gebruik, vervaardig en verskaf is—

(i) moet die gemiddelde van die werklike gewig of maat van enige 20 eenderse hoeveelhede goedere van dieselfde soort in voorafverpakte vorm vir verkoop per gewig of maat, voorberei deur iemand uitgesonderd 'n kleinhandelaar, willekeurig geneem uit diè wat 'n lot uitmaak met dieselfde herkoms, nie minder as die voorgegewe gewig, inhoudsmaat, kubieke inhoud, oppervlakte, afmetings of lengte wees nie;

(ii) moet die totaal van die werklike gewig of maat van enige 20 oneenderse hoeveelhede goedere van dieselfde soort in voorafverpakte vorm vir verkoop per gewig of maat voorberei deur iemand uitgesonderd 'n kleinhandelaar, wat binne 'n groep gewigte of mate val soos in Tabelle I tot V van Bylae 1 van hierdie Deel gespesifiseer word, willekeurig geneem uit dié wat 'n lot uitmaak met dieselfde herkoms, nie minder as die totale voorgegewe hoeveelheid wees nie;

Dealers to Retain Delivery Notes

(3) A delivery note, invoice or other writing issued in respect of any goods delivered in pursuance of a sale to a dealer and handed over to the dealer or his agent at the time of delivery shall be retained by him for a period of at least 48 hours after receipt during which period it shall be kept at hand and be produced to an authorised officer on demand.

SELLER OR IMPORTER RESPONSIBLE FOR CORRECT QUANTITY OF GOODS RECEIVED IN PRE-PACKED FORM

6. Any person who has in his possession any goods for sale in pre-packed form or who imports any such goods for sale bearing a statement of quantity by net weight, measure of capacity, cubic content, area, dimensions, length or number, or deemed to be of a certain quantity by net weight or measure of capacity in terms of any provision of this Part, shall take such precaution as will ensure that the actual quantity of the goods is, subject to any applicable tolerance permitted in terms of any regulation of this Part, the quantity represented, irrespective of the origin of such goods.

PROVISION FOR TOLERANCES UNDER SECTION 31 AND 43 OF THE ACT

Limits of Error for Goods in Pre-packed Form Sold by Weight or Measure

7. (1) (a) Except as provided in subregulations (2), (4), (5) and (6) of this regulation or in regulations 8 (1), 9 (4) (c) (iii), 13, 14 and 15 of this Part, any difference between the actual and the represented net weight, measure of capacity, cubic content, area, dimensions or length of a quantity of goods for sale in pre-packed form shall be within the applicable limits of error specified in Tables I to V in Schedule 1 to this Part subject to any further provision of this subregulation;

(aA) unless in the case of proceedings for an offence under this paragraph in respect of a liquid in glass bottles and without derogating from the provisions laid down in paragraph (a), it is proved that the packer relied upon the size of such bottles for determining the quantity of liquid represented and that he filled such bottles to the height specified to him by the manufacturer or supplier thereof or to the height implied in any agreement or specification in accordance with which the bottles concerned were manufactured and supplied to the packer for such use—

(i) the average of the actual weight or measure of any twenty like quantities of goods of the same kind prepared for sale by weight or measure in pre-packed form by a person other than a retail dealer, taken at random from amongst those which form a batch derived from the same source shall be not less than the represented weight, measure of capacity, cubic content, area, dimensions or length;

(ii) the total of the actual weight or measure of any twenty unlike quantities of goods of the same kind prepared for sale by weight or measure in pre-packed form by a person other than a retail dealer, falling within a group of weights or measures specified in Tables I to V of Schedule 1 to this Part, taken at random from amongst those which form a batch derived from the same source shall be not less than the total represented quantity;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(aB) die onnoukeurigheidsperke in Tabel I van Bylae 1 van hierdie Deel gespesifiseer, kan in die geval van ingemaakte voedsel verdubbel word;

(b) waar goedere per gewig of maat in voorafverpakte vorm vir verkoop deur 'n kleinhandelaar voorberei is, moet—

(i) die gemiddelde van die werklike gewig of maat van enige 10 eenderse hoeveelhede van dieselfde soort goedere wat willekeurig uit dié wat vir verkoop voorberei is, geneem word, nie minder as die voorgegewe gewig, inhoudsmaat, kubieke inhoud, oppervlakte, afmetings of lengte wees nie;

(ii) die totaal van die werklike gewig of maat van enige 10 oneenderse hoeveelhede van dieselfde soort goedere wat binne 'n groep gewigte of mate val soos in Tabelle I tot V van Bylae 1 van hierdie Deel gespesifiseer word en wat willekeurig uit dié wat vir verkoop voorberei is, geneem word, nie minder as die totale voorgegewe hoeveelheid wees nie;

(c) 'n onjuistheid of verskil in oormaat, wat meer is as dié wat op 'n enkel hoeveelheid goedere in voorafverpakte vorm ooreenkomstig Tabelle I tot V in Bylae 1 van hierdie Deel van toepassing is of dié wat ooreenkomstig 'n regulasie van hierdie Deel van toepassing is, is toelaatbaar—

(i) indien die aard, die samestelling, of 'n besondere eienskap van die goedere sodanig was dat, ondanks die gebruik van behoorlike vervaardigings- of verpakkingsfasiliteite en die uitoefening van redelike hoeveelheidsbeheermaatreëls gedurende vervaardiging of verpakking, die hoeveelheid van elke voorafverpakte eenheid in 'n lot nie binne die voorgeskrewe afwykingsbestek volgehou kon word sonder die gevaar dat die toepaslike ondermaatperk in die geval van sommige van dié eenhede te bowe gegaan word nie;

(ii) indien sodanige onjuistheid of verskil in oormaat te wyte was aan—

(aa) 'n toename in die netto gewig, inhoudsmaat, kubieke inhoud, oppervlakte, afmetings of lengte van die goedere wat ná voorafverpakking daarvan voorgekom het; of

(bb) 'n bykomstige toelating wat vir moontlike krimping of verlies van gewig na verpakking gemaak is;

(d) in die geval waar 'n vloeistofproduk per inhoudsmaat in voorafverpakte vorm vir verkoop opgemaak word, uitgesonderd waar 'n geykte voertuigtenk gebruik word, moet die werklike inhoud, indien dit by 'n temperatuur van 20° Celsius gemeet word, minstens die hoeveelheid wees wat op die houer genoem word, behoudens die toepaslike onnoukeurigheidsperke, ongeag of die hoeveelheidsverklaring wat vertoon word deur 'n verklaring voorbehou word, al dan nie, met die strekking dat sodanige hoeveelheid die inhoud by 'n temperatuur van 20° Celsius is;

(e) in die geval waar 'n geykte voertuigtenk vir die voorafverpakking van 'n vloeistofproduk vir aflewering aan 'n koper gebruik word—

(i) moet elke tenkkompartement wat vir sodanige aflewering gebruik word minstens tot by die hoeveelheidsaanwyser ten tyde van verpakking gevul word;

(ii) moet, die vermoë wat op sodanige tenk of kompartement daarvan aangedui is, geag word die minimum hoeveelheid te wees wat dit slegs ten tyde van verpakking moet bevat;

(iii) moet die verkoper 'n afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif uitreik wat duidelik die temperatuur van die vloeistofproduk ten tyde van verpakking, die uitsettingskoëffisiënt en die hoeveelheid daarvan by 20° Celsius aantoon;

(aB) the limits of error specified in Table I of Schedule 1 to this Part may be doubled in the case of canned foods;

(b) where goods are prepared for sale by weight or measure in pre-packed form by a retail dealer—

(i) the average of the actual weight or measure of any ten like quantities of the same kind of goods taken at random from amongst those which have been prepared for sale, shall be not less than the represented weight, measure of capacity, cubic content, area, dimensions or length;

(ii) the total of the actual weight or measure of any ten unlike quantities of the same kind of goods which fall within a group of weights or measures specified in Tables I to V of Schedule 1 to this Part, taken at random from amongst those which have been prepared for sale, shall be not less than the total represented quantity;

(c) an error or difference in excess which is more than that which is applicable to a single quantity of goods in pre-packed form in terms of Tables I to V in Schedule 1 to this Part or that which is applicable in terms of any regulation of this Part is permissible—

(i) if the nature, the composition, or any particular characteristic of the goods was such that, notwithstanding the use of proper manufacturing or packaging facilities and the exercising of reasonable quantity control measures during manufacturing or packaging, the quantity of every pre-packed unit in a batch could not have been maintained within the prescribed range of tolerance without the risk of exceeding the applicable limit of deficiency in the case of some such units;

(ii) if such an error or difference in excess was due to—

(aa) an increase in the net weight, measure of capacity, cubic content, area, dimensions or length of the goods which occurred after the pre-packaging thereof; or

(bb) an additional allowance made for possible shrinkage or loss in weight after packing;

(d) in the case where a liquid product sold by measure of capacity is being made up for sale in pre-packed form, except where an assized vehicle tank is being used, the actual contents if measured at a temperature of 20° Celsius, shall be not less than the quantity stated on the container subject to the applicable limits of error irrespective of whether or not the statement of quantity shown is qualified by a statement to the effect that such quantity is the contents at a temperature of 20° Celsius;

(e) in the case where an assized vehicle tank is used for the pre-packing of a liquid product for delivery to a purchaser—

(i) each tank compartment used for such delivery shall be filled at least up to the quantity indicator at the time of packing;

(ii) the capacity indicated on such a tank or a compartment thereof shall be deemed to be the minimum quantity which it shall contain at the time of packing only;

(iii) the seller shall issue a delivery note, invoice or other writing which clearly shows the temperature of the liquid product at the time of packing, its coefficient of expansion and the quantity thereof at 20° Celsius;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(iv) moet die hoeveelheid vloeistofproduk wat 'n vloeistoftenk bevat sodanig wees dat, indien dit te eniger tyd na verpakking by die dan heersende temperatuur van sodanige produk gemeet word en die afmeting wat aldus verkry word na volume by 20° Celsius herlei word op die grondslag van die uitsettingskoëffisiënt van die vloeistofproduk, die herleide volume gelyk sal wees aan die hoeveelheid by 20° Celsius wat op die betrokke afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif aangetoon word, behoudens die toepaslike onnoukeurigheidsperke.

Afwykings by Diktenommers van Draad

(2) Die diktenommer van omheinings-, baal- of binddraad of ogiesdraad wat te koop is soos in Bylae 6 van hierdie Deel gespesifiseer word, moet binne die volgende afwykings wees:—

No. 6- tot en met No. 10-dikte: plus of minus 0·004 duim;

No. 10½- tot en met No. 14-dikte: plus of minus 0·003 duim;

No. 14½- tot en met No. 16-dikte: plus of minus 0·002 duim;

Hoeveelheid Goedere Binne Afwyking geag Voorgegewe Hoeveelheid te wees

(3) Die verkoop, invoer vir verkoop of koop van goedere in voorafverpakte vorm waarvan die hoeveelheid ooreenkomstig die bepalings van hierdie regulasie is, word geag, 'n verkoop, invoer vir verkoop of koop te wees van die netto gewig, inhoudsmaat, kubieke inhoud, oppervlakte, afmetings, lengte of getal van sodanige goedere soos op die houer of goedere of op die afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif wat in verband met die hoeveelheid van die goedere uitgereik is, voorgegee of vermeld word.

Afwykings vir Hoeveelhede wat ten Tye van Verkoop Bepaal word

(4) Die netto gewig, inhoudsmaat, kubieke inhoud, oppervlakte, afmetings, lengte of getal van goedere wat ten tyde van verkoop uit massa geneem en as 'n enkel eenheid of hoeveelheid geweeg, gemeet of getel word in die teenwoordigheid van die koper of sy agent, moet nie van die hoeveelheid wat van die verkoper verlang word of deur hom voorgegee word, tekort skiet nie tensy die tekort te wyte is aan 'n onnoukeurigheidstekort en dit nie te bowe gaan nie waar dit ingevolge Deel II van hierdie regulasies ten opsigte van 'n ykbare weeg-, meet- of telinstrument, maat of gewig wat gedurende die weging, meting of telling van die goedere gebruik word, toegelaat word en sodanige onnoukeurigheid besit wanneer dit aldus gebruik word.

Afwyking vir Vooraf Verpakte Goedere Verskaf by die Uitvoering van 'n Kontrak of Ooreenkomstig 'n Spesifikasie van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde

(5) Waar goedere in voorafverpakte vorm per gewig of maat verskaf word—

(a) by die uitvoering van 'n skriftelike verkoopkontrak of verkoopooreenkoms en sodanige goedere nie gekoop word om in die voorafverpakte toestand waarin dit deur die koper van die verkoper ontvang word, herverkoop te word nie, is sodanige verskil in gewig of maat tussen die verklaarde gewig of maat van 'n hoeveelheid van die goedere en die werklike gewig of maat van sodanige hoeveelheid toelaatbaar soos in die skriftelike verkoopkontrak of -ooreenkoms bepaal is;

(b) ooreenkomstig 'n spesifikasie gepubliseer deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat op 'n hoeveelheid tekstielweefstof of 'n afgewerkte artikel wat

(iv) the quantity of liquid product contained in a vehicle tank shall be such that if measured at any time after packing at the then prevailing temperature of such product and the measurement so obtained is converted to volume at 20° Celsius on the basis of the coefficient of expansion of the liquid product, the converted volume will be equal to the quantity at 20° Celsius shown on the relevant delivery note, invoice or other writing subject to the applicable limits of error.

Tolerances in Gauge of Thickness of Wire

(2) The gauge of thickness of fencing, baling or binding wire or wire netting for sale as specified in Schedule 6 to this Part, shall be within the following tolerances:—

No. 6 to No. 10 gauge inclusive: Plus or minus 0·004 inch.

No. 10½ to No. 14 gauge inclusive: Plus or minus 0·003 inch.

No. 14½ to No. 16 gauge inclusive: Plus or minus 0·002 inch.

Quantity of Goods within Tolerance deemed to be Quantity Represented

(3) The sale, importation for sale or purchase of any goods in pre-packed form of which the quantity is in accordance with the provisions of this regulation shall be deemed to be a sale, importation for sale or purchase of the net weight, measure of capacity, cubic content, area, dimensions, length or number of such goods represented or stated on the container or goods or on the deliver note, invoice or other writing issued in connection with the quantity of the goods.

Tolerances for Quantities Determined at Time of Sale

(4) The net weight, measure of capacity, cubic content, area, dimensions, length or number of goods taken from bulk and weighed, measured or counted as a single unit or quantity at the time of sale in the presence of the purchaser or his agent, shall not be short of the quantity demanded of or represented by the seller unless the shortage is due to and does not exceed a deficiency error where permitted under Part II of the regulations in respect of an assizable weighing, measuring or counting instrument, weight or measure used during the weighing, measuring or counting of the goods and having such an error when so used.

Tolerance for Pre-packed goods supplied in Execution of a Contract or in accordance with a South African Bureau of Standards Specification

(5) Where goods in pre-packed form are supplied by weight or measure—

(a) in execution of a written contract of sale or agreement of sale and such goods are not purchased to be re-sold in the pre-packed state in which received by the purchaser from the seller, such difference in weight or measure between the declared weight or measure of any quantity of the goods and the actual weight or measure of such a quantity shall be permissible as is stipulated in the written contract or agreement of sale;

(b) in accordance with a specification published by the South African Bureau of Standards which applies to a quantity of a textile cloth material or a finished

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

van sodanige materiaal gemaak is, van toepassing is, is sodanige verskil in gewig of lengte-, wydte, of diktemaat tussen die verklaarde gewig of sodanige maat van 'n hoeveelheid van sodanige goedere of artikel en die werklike gewig of sodanige maat van sodanige hoeveelheid of artikel wanneer dit verkoop word, toelaatbaar soos in bedoelde spesifikasie uiteengesit is.

Afwyking vir Vooraf Verpakte Goedere waarvoor 'n Maksimum Voggehalte Voorgeskryf of Geregistreer is

(6) Die goedere in Bylae 2 van hierdie Deel gespesifiseer, moet—

(a) wanneer dit in voorafverpakte vorm deur die oorspronklike verpakker verkoop word, van sodanige netto gewig wees wat sal verseker dat, ten spyte van 'n verlies van voggehalte van die goedere, die werklike netto gewig te eniger tyd na verpakking nie minder sal wees as die gewig wat deur die verpakker voorgegee is nie:

Met dien verstande dat—

waar 'n maksimum persentasie voggehalte vir 'n artikel of goedere wat in Bylae 2 gespesifiseer is, voorgeskryf of geregistreer is ooreenkomstig 'n Wet of 'n spesifikasie van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde wat op sodanige artikel of goedere van toepassing is wanneer dit vir verkoop vooraf verpak is, die werklike netto gewig van sodanige verpakking te eniger tyd na versending, vervoer of aflewering vanaf die oorspronklike verpakker, minder kan wees as die gewig wat deur hom voorgegee word met 'n hoeveelheid wat nie een tiende per gewig van die maksimum voggehalte wat voorgeskryf is, te bowe gaan nie, en voorts met dien verstande dat sodanige voggehalte net so opvallend soos die netto gewig op die houer wat die artikel of goedere bevat of op 'n etiket wat aan sodanige voorafverpakte eenheid geheg is, aangedui word;

(b) wanneer dit in voorafverpakte vorm verkoop of gekoop word, beskou word as 'n verkoop of koop van die netto gewig soos deur die verpakker voorgegee word, met dien verstande dat sodanige goedere aan die vereistes van die voorbehoudsbepaling ingevolge paragraaf (a) van hierdie subregulasie voldoen.

Afwyking vir Goedere in Vooraf Verpakte Vorm wat per Getal Verkoop word

(7) 'n Verskil tussen die werklike en die voorgegewe getal eenhede in 'n hoeveelheid van die goedere wat in Tabel VI van Bylae 1 van hierdie Deel gespesifiseer is, moet binne die toepaslike onnoukeurigheidsperke wees wat in daardie Tabel gespesifiseer is, wanneer bedoelde goedere in vooraf verpakte vorm verkoop word:

Met dien verstande dat in die geval van die goedere wat in paragrawe (b) tot en met (f) van die genoemde Tabel gespesifiseer is—

(i) nie meer as drie uit enige vyf eenderse hoeveelhede van dieselfde soort van bedoelde goedere wat willekeurig geneem is uit 'n lot met dieselfde herkoms, minder eenhede as die getal wat voorgegee word, mag bevat nie;

(ii) 'n onjuistheid of verskil in oormaat, wat meer is as daardie getal wat op 'n hoeveelheid goedere ooreenkomstig die genoemde Tabel van toepassing is, toelaatbaar is wanneer die getal eenhede in elke verpakking in 'n lot van 10 eenderse hoeveelhede van dieselfde soort goedere met dieselfde herkoms, nie voor die voet meer is as die oormaat wat toegelaat word nie.

Afwyking van die Tarragewig van Staalsilinders

(8) 'n Verskil tussen die werklike en die aangeduide tarragewig van 'n staalsilinder wat vir die verkoop van 'n gas of vloeibare brandstof per gewig gebruik word, moet

article made of such material, such difference in weight or measure of length, width or thickness between the declared weight or such measure of any quantity of such goods or article and the actual weight or such measure of such a quantity or article when sold, shall be permissible as is set out in such specification.

Tolerance for Pre-packed Goods for which a Maximum Moisture Content has been Prescribed or Registered

(6) The goods specified in Schedule 2 to this Part shall—

(a) when sold in pre-packed form by the original packer, be of such net weight as will ensure that, notwithstanding any loss of moisture content of the goods, the actual net weight will be not less than the weight represented by the packer at any time after packing:

Provided that—

where a maximum percentage of moisture content has been prescribed or registered for any article or goods specified in Schedule 2 in accordance with any Act or South African Bureau of Standards specification which applies to such article or goods when pre-packed for sale, the actual net weight of such pack may, at any time after transmission, conveyance or delivery from the orignal packer, be less than the weight represented by him by an amount not exceeding one-tenth by weight of the maximum percentage moisture content prescribed and provided further that such moisture content shall be indicated on the container holding the article or goods or on a lable attached to such a pre-packed unit as conspicuously as the net weight;

(b) when sold or purchased in pre-packed form, be deemed to be a sale or purchase of the net weight represented by the packer, provided that such goods comply with the provisions of the proviso under paragraph (a) of this subregulation.

Tolerance for Goods in Pre-packed Form Sold by Number

(7) Any difference between the actual and the represented number of units in a quantity of the goods specified in Table VI of Schedule 1 to this Part shall be within the applicable limits of error specified in that Table when such goods are sold in pre-packed form:

Provided that in the case of the goods specified in paragraphs (b) to (f) inclusive of the said Table—

(i) not more than three out of any five like quantities of the same kind of such goods taken at random from amongst a batch derived from the same source shall contain less units than the number represented;

(ii) an error or difference in excess which is more than that number which is applicable to a quantity of goods in terms of the said Table is permissible when the number of units in every package in a batch of ten like quantities of the same kind of goods derived from the same source is not, without exception, more than the excess permitted.

Tolerance in the Tare-Weight of Steel Cylinders

(8) Any difference between the actual and the marked tare-weight of a steel cylinder used in the sale of a gas or liquid fuel by weight shall be within the appliable limits

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

binne die toepaslike onnoukeurigheidsperke in Tabel I van Bylae 1 van hierdie Deel gespesifiseer, wees, met dien verstande dat waar die netto gewig van die inhoud van bedoelde silinder of van 'n aantal silinders nie aan die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie voldoen nie weens 'n toelaatbare verskil tussen die werklike tarragewig en die aangeduide tarragewig, bedoelde netto gewig nogtans gegag word die voorgegewe gewig te wees.

VRYSTELLINGS INGEVOLGE ARTIKEL 41 EN ARTIKEL 43 VAN DIE WET

Handelsartikels waarvan die Netto Gewig "By Verpakking" Verklaar kan word

8. (1) Die goedere wat in Bylae 3 van hierdie Deel gespesifiseer is, kan, wanneer dit in vooraf verpakte vorm vir verkoop voorberei word, met die netto gewig ten tye van verpakking gemerk word, naamlik, "By verpakking .... kg", op die wyse wat in regulasie 9 van hierdie Deel bepaal word en vir die toepassing van daardie regulasie, word die woorde "by verpakking" as 'n integrerende deel van die gewigsverklaring beskou en die netto gewig van die goedere wat aldus gemerk is, moet binne die toepaslike onnoukeurigheidsperke of verskille wees soos in regulasie 7 van hierdie Deel voorgeskryf, indien dit binne 12 uur van die tyd van verpakking deur 'n gemagtigde amptenaar geweeg word.

Vrystellings van Hoeveelheidsaanduiding Goedere in Bylae 4 Gespesifiseer

(2) Behoudens die bepalings van Bylae 4 van hierdie Deel, word dit nie vereis dat die goedere of handelsware wat in die Bylae ingesluit is, met 'n hoeveelheidsverklaring per netto gewig, maat of getal, na gelang van die geval, gemerk word nie wanneer dit in vooraf verpakte vorm, verkoop word:

Sekere Goedere nie Vrygestel wanneer dit Uitgestal word nie

Met dien verstande dat—

die goedere wat in Items 7, 10, 11, 15 en 18 van Bylae 4 van hierdie Deel gespesifiseer word en 'n hoeveelheid of eenheid in vooraf verpakte vorm is, met 'n hoeveelheidsverklaring per gewig gemerk moet word ooreenkomstig die bepalings van regulasie 9 (2) van hierdie Deel wanneer dit deur 'n kleinhandelaar met 'n prys daarop gemerk, vir verkoop uitgestal word.

Hoeveelhede wat in die Teenwoordigheid van die Koper Bepaal word

(3) Waar goedere wat uit massa geneem is in die teenwoordigheid van die koper of sy agent ten tyde van verkoop by die perseel van die verkoper geweeg, gemeet of getel word en sodanige goedere nadat dit in vooraf verpakte vorm opgemaak is, aan die koper of sy agent by dieselfde geleentheid en op daardie perseel afgelewer word en volgens die gewig, maat of getal wat aldus bepaal is, verkoop word, word dit nie vereis dat die goedere met 'n gewigs-, maat- of getalsverklaring, na gelang van die geval, gemerk word nie.

Goedere wat deur die Koper Persoonlik Bestel word

(4) Waar die koper of sy agent goedere, behalwe bier wat uit massa voorsien moet word vir verbruik op die perseel van die verkoper, persoonlik bestel deur die hoeveelheid van die goedere wat verskaf moet word te noem en sodanige goedere, nadat dit uit massa geneem en ten tyde van verkoop in vooraf verpakte vorm opgemaak is sonder dat dit in die teenwoordigheid van die koper of sy agent geweeg, gemeet of getel is, aan die koper of sy agent by dieselfde geleentheid en op daardie perseel afgelewer word, word dit nie vereis dat die goedere met 'n gewigs- maat- of getalsverklaring, na gelang van die geval, gemerk

of error specified in Table I of Schedule 1 to this Part, provided that where the net weight of the contents of such a cylinder or of a number of cylinders does not comply with the provisions of subregulation (1) of this regulation due to a permisible difference between the actual tare-weight and the marked tare-weight, such net weight shall nevertheless be deemed to be the weight represented.

EXEMPTIONS UNDER SECTION 41 AND SECTION 43 OF THE ACT

Commodities of which the Net Weight may be Declared "When Packed"

8. (1) The goods specified in Schedule 3 to this Part may, when being prepared for sale in pre-packed form, be marked with the net weight at the time of packing, viz., "When packed . . . kg" in the manner provided in regulation 9 of this Part and for the purposes of that regulation the words "when packed" shall be regarded as an integral part of the statement of weight and the net weight of the goods so marked, shall be within the applicable limits of error or differences prescribed in regulation 7 of this Part if weighed by an authorised officer at any time within twelve hours of the time of packing.

Exemptions from Indication of Quantity Goods Specified in Schedule 4

(2) Subject to the provisions prescribed in Schedule 4 to this Part, the goods or commodities included in the Schedule are not required to be marked with a statement of quantity by net weight, measure or number, as the case may be, when sold in pre-packed form:

Certain Goods not Exempted when Exposed

Provided that—

the goods specified in Items 7, 10, 11, 15 and 18 of Schedule 4 to this Part being a quantity or unit in pre-packed form shall, when exposed for sale by a retail dealer with the price marked thereon, be marked with a statement of quantity by weight in accordance with the provisions of regulation 9 (2) of this Part.

Quantities Determined in the Presence of the Purchaser

(3) Where goods taken from bulk are weighed, measured or counted in the presence of the purchaser or his agent at the time of sale at the premises of the seller and such goods after having been made up in pre-packed form are delivered to the purchaser or his agent on the same occasion and on those premises and are sold by the weight, measure or number so determined, the goods are not required to be marked with a statement of weight, measure or number as the case may be.

Goods Ordered by the Purchaser in Person

(4) Where a purchaser or his agent in person orders goods, other than beer to be supplied from bulk for consumption at the premises of the seller, stating the quantity of the goods to be supplied, and such goods after having been taken from bulk and made up in pre-packed form at the time of sale without having been weighed, measured or counted in the presence of the purchaser or his agent, are delivered to the purchaser or his agent on the same occasion and on those premises, the goods are not required to be marked with a statement of weight,

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

word nie, met dien verstande dat die hoeveelheid van die goedere wat voorsien word in ooreenstemming is met die hoeveelheid wat bestel is of indien dit 'n ander hoeveelheid is, sodanige ander hoeveelheid deur die verkoper aan die koper of sy agent verklaar word wanneer dit afgelewer word.

Industriële Verpakkings

(5) Goedere wat per gewig, maat of hoeveelheid per getal verkoop word en wat deur 'n koper, uitgesonderd 'n persoon wat van die kleinhandel koop, vir sy eie gebruik en nie vir herverkoop benodig word nie, kan deur die vervaardiger of verpakker opgemaak word in eenhede in vooraf verpakte vorm waarop daar nie 'n verklaring van netto gewig, inhoudsmaat, oppervlakte, kubieke inhoud, afmetings, lengte of hoeveelheid per getal, na gelang van die geval, aangebring is nie, met dien verstande dat waar sodanige goedere aan die koper in massa versend, vervoer of afgelewer word en in 'n buitenste houer toegemaak is, daar op sodanige houer 'n verklaring van netto gewig, maat of hoeveelheid per getal ooreenkomstig regulasie 9 van hierdie Deel, aangebring moet word tensy dit deur 'n afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif vergesel word ooreenkomstig die bepalings van regulasie 5 van hierdie Deel wanneer dit in 'n voertuig is.

WYSE WAAROP DIE HOEVEELHEID VAN GOEDERE WANNEER DIT IN VOORAF VERPAKTE VORM TE KOOP IS, BESKRYF EN GEMERK WORD

Slegs Toelaatbare Eenhede word Gebruik vir die Beskrywing van Hoeveelheid

9. (1) Ten einde aan die betrokke bepalings van artikels 30, 41 en 43 van die Wet te voldoen ten opsigte van goedere wat volgens hoeveelheid per gewig of maat verkoop word, moet 'n maateenheid, naam of uitdrukking wat vir beskrywing van die hoeveelheid van sodanige goedere gebruik word, 'n toepaslike eenheid van 'n maatstelsel van lengte, oppervlakte, kubieke inhoud, vermoë of gewig wees wat in Bylae 7 van hierdie Deel ingesluit is en word dit op die wyse soos daarin beskryf is, uitgedruk:

Met dien verstande dat in die geval van goedere, uitgesonderd handelsware in regulasies 13, 14 en 15 of in Bylae 6 van hierdie Deel gespesifiseer, wat per gewig of maat in vooraf verpakte vorm vir verkoop voorberei is deur iemand uitgesonderd 'n kleinhandelaar, die hoeveelheid, grootte of afmetings van bedoelde goedere na die een-en-dertigste dag van Desember 1969 volgens 'n toepaslike eenheid van die metrieke stelsel beskryf moet word.

Goedere wat met 'n Prys Gemerk is

(2) Alle nie-toegedraaide vleisstukke of stukke vleis en die goedere wat in die voorbehoudsbepaling by regulasie 8 (2) van hierdie Deel gespesifiseer is, moet, wanneer dit vir verkoop uitgestal word op persele waar kleinhandel gedryf word en die prys daarvan daarop gemerk of vertoon word, die netto gewig net so duidelik en opvallend soos die prys daarop gemerk of vertoon hê.

Wyse van Aanbring van Tarragewig

(3) Die tarragewig word aldus aangedui:—

"TARRA—kg"—

(a) in leesbare en onuitwisbare syfers of letters, òf op die kant of nek van elke kan of houer wat vir die verkoop van melk of room per gewig ooreenkomstig paragraaf 3 (f) van Deel II van Bylae 5 van hierdie Deel gebruik word, gestempel, uitgesny of gegiet, òf op 'n

measure or number, as the case may be, provided that the quantity of the goods supplied is in accordance with that ordered or when of some other quantity, such other quantity is declared to the purchaser or his agent by the seller when being delivered.

Industrial Packings

(5) Any goods which are sold by weight, measure or quantity by number and which are required by a purchaser other than a person buying from the retail trade, for his own use and not for re-sale, may be made up by the manufacturer or packer in units in pre-packed form which do not bear a statement of net weight, measure of capacity, area, cubic content, dimensions, length or quantity by number, as the case may be, provided that where such goods are transmitted, conveyed or delivered in bulk to the purchaser, and they are enclosed in an outer container such container shall bear a statement of the net weight, measure or quantity by number in accordance with regulation 9 of this Part unless it is accompanied by a delivery note, invoice or other writing in accordance with the provisions of regulation 5 of this Part when contained in a vehicle.

MANNER OF DESCRIBING AND MARKING THE QUANTITY OF GOODS FOR SALE WHEN IN PRE-PACKED FORM

Only Permissible Units to be Used in Describing Quantity

9. (1) For the purpose of complying with the relevant provisions of section 30, 41 and 43 of the Act in respect of goods sold by quantity of weight or measure, any denomination, name or expression used for describing the quantity of such goods shall be an appropriate unit of a system of measurement of length, area, cubic content, capacity or weight included in Schedule 7 to this Part and shall be expressed in the manner described therein:

Provided that in the case of goods other than a commodity specified in regulations 13, 14 and 15 or in Schedule 6 of this Part, prepared for sale in pre-packed form by weight or measure by a person other than a retail dealer, the quantity, size or dimensions of such goods shall be described in terms of an appropriate unit of the metric system after the thirty-first day of December 1969.

Goods Marked with the Price

(2) All unwrapped cuts or pieces of meat and the goods specified in the proviso to regulation 8 (2) of this Part, shall, when exposed for sale on premises where retail trade is carried on and having the price thereof marked or displayed thereon, have the net weight as clearly and prominently marked or displayed thereon as is the price.

Manner of Marking Tare-weight

(3) The tare-weight shall be indicated thus:—

"TARE—kg"—

(a) stamped, cut or cast in legible and indelible figures or letters, either on the side or neck of, or on a metal plate securely attached to every can or container used for the sale of milk or cream by weight in accordance with paragraph 3 (f) of Part II of Schedule 5 to this Part

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

metaalplaat wat stewig daaraan vasgeheg is, uitgesonderd in die geval van kanne of houers wat aldus vir die verkoop van melk gebruik word en waarvan die netto gewig vasgestel word nadat die melk daaruit gegiet is: Met dien verstande dat—

waar die tarragewig van 'n kan of houer wat vir die verkoop van melk of room per gewig gebruik word vier pond te bowe gaan en dit, benewens enige heel getal ponde, 'n gedeelte van die eerste helfte of die tweede helfte van 'n pond insluit wanneer sodanige gewig vasgestel word, die tarragewig wat op sodanige kan of houer gemerk word, die gewig van onderskeidelik die naaste pond of halfpond onder die vasgestelde gewig moet wees;

(b) in leesbare en onuitwisbare syfers of letters gestempel, uitgesny of gegiet op 'n metaalhegplaatjie wat stewig aan elke staal silinder vasgeheg is wat vir die verkoop van 'n gas of vloeibarebrandstof per gewig gebruik word;

(c) ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (4) van hierdie regulasie op elke houer wat vir die verkoop van 'n aërosol gebruik word.

Goedere in Verpakte Vorm

(4) Uitgesonderd soos in regulasies 8 (2), (3), (4) en (5) en 9 (2) van hierdie Deel bepaal word of soos in 'n ander bepaling van hierdie Deel voorgeskryf word vir sover dit andersins op die hoeveelheidsaanduiding van goedere wat te koop is van toepassing mag wees, moet daar op alle goedere wat in vooraf verpakte vorm verkoop of vir verkoop ingevoer word, tensy dit van verkoop per gewig, maat of hoeveelheid per getal in Bylae 5 van hierdie Deel vrygestel is, 'n verklaring van die hoeveelheid van sodanige goedere per netto gewig, inhoudsmaat, oppervlakte, kubieke inhoud, afmetings, lengte of getal, na gelang van die geval, op die buitekant van die houer, verpakking of goedere of op 'n etiket wat aan die goedere geheg word of binne 'n deurskynende houer gevoeg word op die volgende wyse aangebring word:—

Gebruik van Toelaatbare Maatstelsels

(a) Behoudens 'n bepaling van hierdie Deel kan 'n hoeveelheidsverklaring per gewig of maat, met inbegrip van 'n aanvullende beskrywing daarby, ooreenkomstig 'n toepaslike maatstelsel wat in Bylae 7 by hierdie Deel gespesifiseer is, aangebring word;

Sekere Verklarings moet Aangevul word

(b) behalwe waar ooreenkomstig 'n bepaling van hierdie Deel die vereiste aanvullende beskrywing gespesifiseer word of waar dit gespesifiseer is dat geen aanvullende beskrywing vereis word nie, moet 'n hoeveelheidsverklaring—

(i) waar dit volgens getal uitgedruk word ten opsigte van goedere waarvoor 'n beskrywing van die gewig, lengte, dikte, graad, binnemaat, afmetings of grootte van die eenheid of eenhede in 'n verpakking van betekenis is ten einde die hoeveelheidsverklaring sinryk en in 'n voldoende mate inligtend te maak, deur 'n bedoelde beskrywing aangevul word, watter ook al toepaslik is; of

(ii) waar dit volgens gewig of maat uitgedruk word ten opsigte van goedere waarvoor 'n beskrywing van die getal, dikte, graad, binnemaat, afmetings of grootte van die eenheid of eenhede in 'n verpakking van betekenis is ten einde die hoeveelheidsverklaring sinryk in 'n voldoende mate inligtend te maak, deur 'n bedoelde beskrywing aangevul word, watter ook al toepaslik is;

other than cans or containers so used for the sale of milk the net weight of which is determined after the milk has been poured therefrom:

Provided that—

where the tare-weight of a can or container used for the sale of milk or cream by weight exceeds four pounds and includes a portion of the first half or the second half of a pound over and above any whole number of pounds when such weight is determined, the tare-weight marked on such can or container shall be the weight read to the next lower pound or half-pound respectively;

(b) stamped, cut or cast in legible and indelible figures or letters on a metal tag securely attached to every steel cylinder used for the sale of a gas or liquid fuel by weight;

(c) in accordance with the provisions of subregulation (4) of this regulation, on every container used for the sale of an aerosol.

Goods in Packaged Form

(4) Except as provided in regulations 8 (2), (3), (4) and (5) and 9 (2) of this Part or as laid down in any other provision of this Part in so far as it may otherwise apply to indication of the quantity of goods for sale, all goods sold or imported for sale in pre-packed form shall, unless exempted from sale by weight, measure or quantity by number in Schedule 5 to this Part, bear a statement of the quantity of such goods by net weight, measure of capacity, area, cubic content, dimensions, length or number, as the case may be, on the outside of the container, package or goods or on a label attached to the goods or inserted inside a transparent container in the following manner:—

Use of Permissible Systems of Measurement

(a) Subject to any provision of this Part a statement of quantity of weight or measure including any supplementary description thereto, may be marked in terms of any appropriate system of measurement specified in Schedule 7 to this Part;

Certain Statements to be Supplemented

(b) except where in terms of a provision of this Part the supplementary description required is specified or where it is specified that no supplementary description is required, a statement of quantity shall—

(i) where expressed in terms of number in respect of goods for which a description of the weight, length, gauge, grade, bore, dimensions or size of the unit or units in a package is significant in order to make the statement of quantity meaningful and sufficiently informative, be supplemented by such a description whichever is appropriate; or

(ii) where expressed in terms of weight or measure in respect of goods for which a description of the number, gauge, grade, bore, dimensions or size of the unit or units in a package is significant in order to make the statement of quantity meaningful and sufficiently informative, be supplemented by such a description whichever is appropriate;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Aanvullende Beskrywing word Geag Deel van Hoeveelheidsverklaring te wees

(bA) vir die toepassing van hierdie regulasie word 'n aanvullende beskrywing geag 'n deel van die hoeveelheidsverklaring te wees;

Voorbehoud in Verklaring word Verbied

(c) 'n hoeveelheidsverklaring moet op sodanige wyse aangebring word sodat dit nie misleidend, sonder betekenis of dubbelsinnig is nie en sodat dit sonder 'n voorbehoud is:

Met dien verstande dat—

(i) waar die "substansgewig" van 'n produk sowel as die netto gewig aangedui word, sodanige aanduiding nie as 'n voorbehoud beskou word nie;

[Vir die doel van hierdie voorbehoudsbepaling en vir die doel om substansinhoud vas te stel, beteken "substansgewig" met betrekking tot die inhoud van enige houer wat ingemaakte voedsel bevat, die gewig van sodanige inhoud nadat dit ooreenkomstig 'n bepaling wat vir 'n gespesifiseerde ingemaakte voedsel ingevolge die Wet op Gradering van Landbouprodukte (Wet 9 van 1959) of die Wet op Standaarde (Wet 33 van 1962) voorgeskryf word, gedreineer is];

(ii) waar die hoeveelheid van 'n vloeistofproduk gekwalifiseer word deur 'n inhoudsverklaring by 'n gespesifiseerde temperatuur van 20° Celsius, sodanige verklaring nie as 'n voorbehoud beskou word nie;

(iii) waar die skriftelike toestemming van die Superintendent verkry is, die bewoording "minimum hoeveelheid" of "minstens" tesame met 'n hoeveelheidsverklaring wat per gewig of maat uitgedruk is, aangewend kan word, voorts met dien verstande dat die werklike gewig of maat van die goedere in sodanige gevalle nie minder as die hoeveelheid wat aldus verklaar word, is nie of sodanige hoeveelheid met hoogstens 20 persent te bowe mag gaan;

(iv) waar die gewig van 'n bees-, skaap-, lam-, kalf-, bok- of varkkarkas as "koue gewig" aangedui word, sodanige beskrywing nie as 'n voorbehoud beskou word nie;

(v) waar die verklaring "by verpakking" toegelaat word, sodanige verklaring nie as 'n voorbehoud beskou word nie;

(vi) waar die woorde "inhoud", "netto gewig" of "netto" saam met 'n hoeveelheidsverklaring aangewend word, dit nie as 'n voorbehoud beskou word nie;

(vii) waar die woorde "uitgerek" of "onuitgerek" in die geval van rekbare stowwe saam met 'n lengteverklaring aangewend word, dit nie as 'n voorbehoud beskou word nie, voorts met dien verstande dat albei sodanige lengtes gelyktydig aangedui word behalwe dat in die geval van katoenrekverband slegs die uitgerekte lengte aangedui kan word wanneer dit aldus gekwalifiseer word;

Gebruik van Beskrywende Name

(cA) 'n beskrywende naam wat grootte of hoeveelheid te kenne gee soos "reuse", "kolos", "groot", "klein", of iets dergeliks mag nie gebruik word om die grootte te beskryf van 'n artikel of artikels ingesluit in 'n hoeveelheid goedere wat in vooraf verpakte vorm verkoop word nie tensy 'n bedoelde beskrywende naam—

(i) ooreenkomstig 'n Wet van die Republiek vir aanduiding van die graad, klas of grootte van 'n sekere soort artikel erken word;

Supplementary Description Deemed Part of Statement of Quantity

(bA) for the purpose of this regulation any supplementary description shall be deemed to be a part of the statement of quantity;

Qualification of Statement Prohibited

(c) a statement of quantity shall be applied in such a manner as not to be misleading, without meaning or ambiguous and to be without any qualification:

Provided that—

(i) where the "drained weight" of a product is indicated as well as the net weight, such indication shall not be deemed to be a qualification;

[For the purpose of this proviso and for the purpose of determining drained content, "drained weight" in relation to the contents of any container containing a canned foodstuff means, the weight of such contents after it has been drained in accordance with a provision prescribed for a specified canned foodstuff under the Agricultural Products Grading Act (Act 9 of 1959) or the Standards Act (Act 33 of 1962).]

(ii) where the quantity of a liquid product is qualified by a statement of content at a specified temperature of 20° Celsius, such statement shall not be deemed to be a qualification;

(iii) where the written permission of the Superintendent has been obtained, the term "minimum quantity" or "not less than" may be used in conjunction with a statement of quantity expressed by weight or measure, provided further that in such cases the actual weight or measure of the goods shall be not less than the quantity thus declared or may not exceed such quantity by more than 20 per cent;

(iv) where the weight of a beef, sheep, lamb, calf, goat or pig carcase is indicated as "cold weight" such description shall not be deemed to be a qualification;

(v) where the statement "when packed" is permitted, such statement shall not be deemed to be a qualification;

(vi) where the words "contents", "net weight" or "net" are used with a statement of quantity they shall not be deemed to be a qualification;

(vii) where the words "stretched" or "unstretched" are used with a statement of length in the case of elastic materials, they shall not be deemed to be a qualification, provided further that both such lengths are shown simultaneously except that in the case of cotton crepe bandage the stretched length only may be shown when so qualified;

Use of Descriptive Names

(cA) a descriptive name which implies size or quantity such as "giant", "jumbo", "large", "small", or the like shall not be used to describe the size of an article or articles contained in a quantity of goods sold in pre-packed form unless any such descriptive name—

(i) is recognised in terms of an Act of the Republic for indicating the grade, class or size of a particular article;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(ii) 'n deel is van die handelsnaam of van die naam van die fabrikaat wanneer die handelsnaam of naam van die fabrikaat in sy geheel in 'n hoeveelheidsverklaring gebruik word ten opsigte van artikels wat volgens hoeveelheid per getal verkoop word;

(iii) 'n gevestigde uitdrukking is wat in 'n besondere bedryf gebruik word om die grootte van sekere vervaardigde artikels wat betrokke is, aan te dui;

Posisie en Duidelikheid

(d) behoudens andersluidende bepalings, moet 'n hoeveelheidsverklaring, hetsy dit gedruk, in handgeskrewe letters of handskrif is, duidelik, leesbaar en onuitwisbaar in 'n onverborge plek op 'n duidelike agtergrond gemerk word—

(i) òf binne-in dié oppervlak van 'n aangehegte etiket of van die goedere, verpakking of houer wat binne die aansig lê waarin die grootste letters vir die beskrywende naam gebruik word indien geen naam van die fabrikaat verskyn nie;

(ii) òf binne-in daardie oppervlak van 'n aangehegte etiket of van die goedere, verpakking of houer wat binne die aansig lê waarin die grootste letters vir die naam van die fabrikaat gebruik word indien geen beskrywende naam verskyn nie;

(iii) òf, indien sowel die naam van die fabrikaat as die beskrywende naam verskyn, binne-in daardie oppervlak van 'n aangehegte etiket of van die goedere, verpakking of houer wat binne die aansig lê waarin die een of die ander in vergelyking met mekaar in die grootste letters verskyn;

(iv) òf, so nie, op 'n ander plek op 'n aangehegte etiket of op die goedere, verpakking of houer, uitgesonderd op 'n oppervlak wat as 'n boom bedoel is, tensy aldus toegelaat in 'n regulasie van hierdie Deel, en binne 'n onafgebroke vetgedrukte omlyning in 'n kleur wat sterk afsteek by die agtergrond en waarin geen ander bewoording mag verskyn nie, behalwe dat die woorde wat ooreenkomstig die voorbehoudsbepaling by subregulasie (c) van hierdie regulasie toegelaat word, binne-in die omlyning kan wees of wanneer dit daarbuite is, moet dit aangrensend daaraan verskyn;

(dA) 'n ekwivalente of aanvullende hoeveelheidsverklaring mag nie meer opvallend as die vereiste hoeveelheidsverklaring vertoon word nie;

(dB) houtvate kan duidelik en leesbaar op die kop van die vate met 'n verklaring van die netto gewig, vloeistofinhoud of hoeveelheid per getal van die goedere daarin, na gelang van die geval, gebrand wees;

(dC) staalsilinders wat vir die verkoop van 'n gas of vloeibare brandstof per gewig gebruik word, kan met die maksimum vulbare gewig gemerk word in leesbare en onuitwisbare syfers en letters wat gestempel, uitgesny of gegiet is op 'n metaalhegplaatjie wat stewig aan die silinder vasgeheg is;

(Tensy die werklike netto gewig van die inhoud op 'n etiket wat aan die silinder vasgeheg is, verklaar word, moet die inhoud geag word die ekwivalent van die gemerkte maksimum vulbare gewig te wees wanneer dit verkoop word.)

(dD) waar 'n hoeveelheidsverklaring in hoog- of laagreliëf op houers, uitgesonderd staalsilinders, gebosseer is, kan dit in enige onverborge plek op 'n effe agtergrond op enige deel van die houer wees, uitgesonderd die oppervlak wat as die boom bedoel is;

(dE) waar die hoeveelheidsverklaring per netto gewig aangedui word op 'n spesiale aanplaketiket wat gedruk is deur 'n masjien wat tesame met 'n weeginstrument werk, wat gebruik word vir die bepaling van 'n hoeveelheid goedere met 'n gewig van hoogstens 5 kg, moet sodanige

(ii) is a part of the trade-name or of the brand-name when the trade-name or brand-name is used in its entirety in a statement of quantity in respect of articles sold by quantity of number;

(iii) is an established term used in a particular trade for indicating the size of certain fabricated articles concerned;

Position and Clarity

(d) except as is otherwise provided, a statement of quantity shall, whether printed, in hand lettering or hand script, be clearly, legibly and indelibly marked in an unobscured position upon a plain background either—

(i) within that surface area of an attached lable or of the goods, package or container which lies within the elevation in which the largest characters are used for the descriptive name if no brand-name appears;

(ii) within that surface area of an attached lable or of the goods, package or container which lies within the elevation in which the largest characters are used for the brand-name if no descriptive name appears;

(iii) if both the brand-name and the descriptive name appear, within that surface area of an attached label or of the goods, package or container which lies within the elevation in which the one or the other appears in the largest characters compared with each other;

(iv) or alternatively, elsewhere on an attached label or on the goods, package or container, except on any surface intended as a base unless so permitted in a regulation of this Part, and framed in a bold continuous line of a colour in distinct contrast with the background and within which no other wording shall appear except that the words permitted in terms of the proviso to subregulation (c) of this regulation may be inside of the frame or when they are outside thereof they shall appear adjacent thereto;

(dA) an equivalent or supplementary statement of quantity shall not be shown more prominently than the required statement of quantity;

(dB) wooden barrels may be clearly and legibly branded on the head of the barrels with a statement of the net weight, liquid content or quantity by number, as the case may be, of the goods contained therein;

(dC) steel cylinders used for the sale of a gas or liquid fuel by weight may be marked with the maximum filling weight on a metal tag securely attached to the cylinder, stamped, cut or cast in legible and indelible figures and letters;

(Unless the actual net weight of the contents is declared on a label attached to the cylinder, the contents shall, when sold, be deemed to be equivalent to the marked maximum filling weight.)

(dD) where a statement of quantity is embossed in high or low relief on containers other than steel cylinders, it may be in any unobscured position upon a plain background on any part of the container other than the surface intended as the base;

(dE) where the statement of quantity by net weight is shown on a special stick-on label, printed by a machine which functions in conjunction with a weighing instrument used for determining a quantity of goods not exceeding 5 kg in weight such label shall be securely attached

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

etiket stewig op die buitekant van die goedere, verpakking of houer aangeheg word, uitgesonderd op 'n oppervlak wat as die boom bedoel is;

(dF) 'n hoeveelheidsverklaring kan op die boom van 'n sakpoeierdosie of van 'n beskermende omhulsel wat 'n lipstiffie bevat, geplaas word;

Hoogte van Letters en Syfers

(e) 'n hoeveelheidsverklaring moet in vet letters en syfers wees, elke soort deurgaans in druk van eenvormige grootte en, uitgesonderd waar anders in hierdie regulasie voorgeskryf, moet dit 'n hoogte hê van minstens een kwart van die gemiddelde hoogte van die grootste en kleinste letters wat vir die naam van die fabrikaat of vir die beskrywende naam gebruik word, waar slegs die een of die ander voorkom of in die geval waar beide voorkom, dien die grootste van die twee name as grondslag om die minimum hoogte van bedoelde verklaring te bepaal:

Met dien verstande dat—

(i) geen hoeveelheidsverklaring minder as 1·5 millimeter hoog mag wees nie en ook nie 15 millimeter in hoogte te bowe hoef te gaan nie;

(ii) waar breuke in syfers uitgedruk word, moet die syfers soos in die geval van "½", een bokant die ander geskryf word en vir die doel van hoogte word die breuk wat aldus geskryf is as 'n geheel beskou en nie die afsonderlike syfers waaruit dit bestaan nie;

(iiA) waar maateenhede in onderkasletters uitgedruk word, dien die hoogte van die letter "o" of letters van dergelike hoogte in die druk wat gebruik word as die grondslag vir die bepaling van minimum hoogte;

(iii) waar maateenhede in tweetalige vorm uitgedruk word en onmiddellik bokant mekaar voorkom, kan die hoogte van sodanige verklaring as 'n geheel beskou word en nie die afsonderlike maateenhede van elke taal nie wanneer dit aldus in 'n verklaring van minstens 5 millimeter hoog gebruik word;

(iv) 'n ekwivalente of aanvullende hoeveelheidsverklaring nie in groter letters of syfers as die vereiste hoeveelheidsverklaring mag wees nie;

(v) waar die verpakking, houer, etiket of die goedere nie die naam van die fabrikaat of beskrywende naam van die goedere bevat nie, moet die hoeveelheidsverklaring per gewig of inhoudsmaat duidelik, leesbaar en onuitwisbaar op 'n opvallende en onverborge plek òf op die goedere, verpakking of houer òf op die etiket wat daaraan vasgemaak of binne-in 'n deurskynende houer gevoeg is, in vet letters en syfers aangebring wees, elke soort deurgaans in druk van eenvormige grootte ooreenkomstig die volgende skaal:—

Netto gewig van verpakking of inhoud van houer	*Minimum hoogte*
Meer as 5 kg of meer as 5 liter......	10 millimeter
5 kg en meer as 2 kg of 5 liter en meer as ½ liter...........................	5 millimeter
2 kg en minder of ½ liter en minder..	3·5 millimeter;

(vi) waar die verpakking, houer, etiket of die goedere nie die naam van die fabrikaat of beskrywende naam van die goedere bevat nie, moet die hoeveelheidsverklaring per lengte, afmetings, oppervlakte of getal duidelik, leesbaar en onuitwisbaar op 'n opvallende en onverborge plek òf op die goedere, verpakking of houer òf op die etiket wat daaraan vasgemaak of binne-in 'n deurskynende houer gevoeg is, in vet letters en syfers aangebring wees, elke soort deurgaans in druk van eenvormige grootte minstens 5 millimeter hoog;

to the outside of the goods, package or container except to any surface intended as the base;

(dF) a statement of quantity may be positioned upon the base of a face-powder compact or of a protective cover containing lipstick;

Height of Characters and Figures

(e) a statement of quantity shall be in bold characters and figures, each kind of a uniform print throughout, and, except as is otherwise prescribed in this regulation, be of a height not less than quarter the average height of the largest and smallest characters used for the brand-name or for the descriptive name, where only the one or the other appears or in the case where both appear the larger of the two names shall serve as the basis for determining the minimum height of such statement:

Provided that—

(i) no statement of quantity shall be less than 1·5 millimetres in height or need exceed 15 millimetres in height;

(ii) where fractions are expressed in figures, the figures shall be written one above the other as in the case of "½" and for the purpose of height, the fraction so written shall be regarded as a whole and not the individual figures comprising it;

(iiA) where denominations are expressed in lower case lettering, the height of the letter "o" or letters of similar height in the print used shall serve as the basis for determining minimum height;

(iii) where denominations are expressed in bilingual form and appear one immediately above the other, the height of such statement may be regarded as a whole and not the individual denominations of each language when so used in a statement not less than 5 millimetres in height;

(iv) an equivalent or supplementary statement of quantity shall be not in larger characters or figures than the required statement of quantity;

(v) where the package, container, label or the goods does not bear the brand name or descriptive name of the goods, the statement of quantity by weight or measure of capacity shall be clearly, legibly and indelibly marked in a prominent and unobscured position eigher upon the goods, package or container or upon the label attached thereto or inserted inside a transparent container, in bold characters and figures, each kind of a uniform print throughout in accordance with the following scale:—

Net weight of package or contents of container	*Minimum height*
Over 5 kg or over 5 litres...........	10 millimetres
5 kg and over 2 kg or 5 litres and over ½ litre.............................	5 millimetres
2 kg and under or ½ litre and under..	3·5 millimetres;

(vi) where the package, container, label or the goods does not bear the brand name or the descriptive name of the goods, the statement of quantity by length, dimensions, area or number shall be clearly, legibly and indebibly marked in a prominent and unobscured position either upon the goods, package or container or upon the label attached thereto or inserted inside a transparent container in bold characters and figures, each kind of a uniform print throughout and of a height not less than 5 millimetres;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(vii) waar 'n hoeveelheidsverklaring in hoog- of laagreliëf op 'n houer, uitgesonderd 'n herbruikbare houer, gebosseer is, moet sodanige verklaring in vet letters en syfers wees, elke soort deurgaans in druk van eenvormige grootte ooreenkomstig die volgende skaal:

Netto gewig van verpakking of inhoud van houer	*Minimum hoogte*
Meer as 5 kg of meer as 5 liter......	15 millimeter
5 kg en meer as 2 kg of 5 liter en meer as ½ liter..........................	7 millimeter
2 kg en minder of ½ liter en minder..	5 millimeter;

(viii) waar die hoeveelheidsverklaring per netto gewig op 'n etiket soos in paragraaf (4) (dE) van hierdie regulasie beskryf is, aangedui word, moet die hoogte van sodanige verklaring minstens 2·5 millimeter wees;

Kontrasterende Kleur

(f) 'n hoeveelheidsverklaring moet in 'n kleur wees wat sterk afsteek by die agtergrond behalwe waar sodanige verklaring op die houer self in hoog- of laagreliëf gebosseer is en die houer geen ander gebosseerde bewoording bevat wat kontrasteer met die kleur van die agtergrond waarop dit verskyn nie;

Plasing van Toelaatbare Voorbehoude

(g) waar 'n toelaatbare voorbehoud gebruik word wat in voorbehoudsbepalings (i) tot (vii) by regulasie 9 (4) (c) van hierdie Deel gespesifiseer is, moet bedoelde voorbehoud onmiddellik bokant, langsaan of onder die hoeveelheidsverklaring verskyn en in letters van dieselfde hoogte as die hoeveelheidsverklaring wees;

Herbruikbare Houers moet Permanent Gemerk wees

(h) 'n herbruikbare houer soos in regulasie 1 van hierdie Deel omskryf, wat twee jaar na die afkondiging van hierdie regulasie in die Republiek ingevoer of vervaardig word, moet, indien dit vir die verkoop van 'n vloeistof gebruik sal word, die vloeistofinhoudsverklaring per inhoudsmaat permanent op die oppervlak, uitgesonderd die oppervlak wat vir die boom bedoel is, aangebring hê in duidelike en leesbare syfers of letters van minstens 5 millimeter hoog vir houers met 'n inhoud van hoogstens ½ liter en minstens 7 millimeter hoog vir houers met 'n inhoud groter as ½ liter;

Uitsonderings vir Goedere wat by die Uitvoering van 'n Kontrak Ooreenkomstig 'n Spesifikasie van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde Voorsien word

(i) waar goedere in vooraf verpakte vorm per gewig of maat voorsien word by die uitvoering van 'n skriftelike verkoopkontrak of -ooreenkoms wat gesluit is ooreenkomstig die voorwaardes van 'n spesifikasie deur die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde gepubliseer, kan enige vooraf verpakte hoeveelheid van sodanige goedere gemerk en geëtiketteer word soos in sodanige spesifikasie uiteengesit, met dien verstande dat waar sodanige merking en etikettering nie aan die bepalings van hierdie regulasie voldoen nie, bedoelde goedere nie in die kleinhandel verkoop mag word nie.

Goedere wat Anders as per Gewig of Maat Verkoop word

(5) Goedere in vooraf verpakte vorm wat in die Republiek verkoop of vir verkoop ingevoer mag word anders as met verwysing na hoeveelheid, moet, wanneer dit op 'n onbepaalde basis verkoop of ingevoer word, geen regstreekse of onregstreekse verwysing na òf gewig òf maat bevat nie met inbegrip van nommers wat as sodanige aanduiding vertolk kan word, òf op die goedere, verpakking of houer òf op die etiket wat daaraan vasgeheg word of binne-in 'n deurskynende houer gevoeg word òf op 'n faktuur, afleweringsbrief of ander geskrif wat in verband

(vii) where a statement of quantity is embossed in high or low relief on a container, except a re-usable container, such statement shall be in bold characters and figures each kind of a uniform print throughout in accordance with the following scale:

Net weight of package or contents of container	*Minimum height*
Over 5 kg or over 5 litres...........	15 millimetres
5 kg and over 2 kg or 5 litres and over ½ litre..............................	7 millimetres
2 kg and under or ½ litre and under..	5 millimetres;

(viii) where the statement of quantity by net weight is shown on a label described in paragraph (4) (dE) of this regulation such statement shall be of a height not less than 2·5 millimetres;

Contrasting Colour

(f) a statement of quantity shall be in a colour in distinct contrast with the background except where such statement is embossed in high or low relief on the container itself and the container bears no other embossed wording in a colour which contrasts with the colour of the background on which it appears;

Positioning of Permissible Qualifications

(g) where a permissible qualification specified in provisos (i) to (vii) to regulation 9 (4) (c) of this Part is used, such qualification shall appear immediately above, next to or below the statement of quantity and be in characters of the same height as the statement of quantity;

Re-usable Containers to be Permanently Marked

(h) a re-usable container as defined in regulation 1 of this Part, imported into or manufactured in the Republic after two years from the date of promulgation of these regulations, shall, if to be used in the sale of a liquid, have the statement of liquid content in measure of capacity permanently marked on the surface, other than the surface intended as the base, in clear and legible figures or letters of not less than 5 millimetres in height for containers of 1/2 litre or less capacity and not less than 7 millimetres in height for containers of greater than ½ litre capacity;

Exceptions for Goods Supplied in Execution of a Contract in Terms of a South African Bureau of Standards Specification

(i) where goods in pre-packed form are being supplied by weight or measure in execution of a written contract or agreement of sale made in accordance with the conditions of any specification which has been published by the South African Bureau of Standards, any pre-packed quantity of such goods may be marked and labelled as is set out in such specification, provided that where such marking and labelling do not comply with the provisions of this regulation, such goods shall not be sold in the retail trade.

Goods Sold Otherwise than by Weight or Measure

(5) Goods in pre-packed form which may be sold in or imported into the Republic for sale otherwise than by reference to quantity shall, when sold or imported on an indeterminate basis, bear no direct or indirect reference to either weight or measure including numbers which might be construed as such an indication, either on the goods, package or container or on the label attached thereto or inserted inside a transparent container or on any

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

met sodanige goedere uitgereik word, met dien verstande dat hierdie regulasie nie die aanduiding van gewig vir vragdoeleindes op buitenste houers of vragbriewe belet nie.

Superintendent kan Verkoop Magtig van Goedere wat nie Voldoen nie

(6) Goedere vir verkoop in vooraf verpakte vorm wat nie in alle opsigte aan die bepalings van subregulasie (4) van hierdie regulasie voldoen nie, mag nie vir verkoop uitgestel of afgelewer of aan 'n koper in die Republiek verkoop word nie tensy die skriftelike toestemming van die Superintendent verkry is.

VERTOLKING VAN HOEVEELHEIDS-VERKLARING

10. 'n Hoeveelheidsverklaring moet, onderworpe aan die bepaling van afwykings in 'n regulasie van hierdie Deel, die netto hoeveelheid van die goedere vir verkoop vermeld met uitsluiting van omslae of enige ander materiaal wat met sodanige goedere verpak word:

Met dien verstande dat—

(i) die hoeveelheidsverklaring op 'n aërosolverpakking daardie hoeveelheid van die handelsware (met inbegrip van die dryfmiddel) moet vermeld wat uit die houer uitgestoot sal word wanneer die gebruiksvoorskrifte soos aangedui, nagekom word;

(ii) die grootteverklaring per lengte- of oppervlaktemaat op, of ten opsigte van 'n vervaardigde artikel die afgewerkte afmetings moet vermeld, uitgesonderd fraiings;

(iii) die gewigsverklaring ten opsigte van 'n hoeveelheid suiker- of sjokoladebanket wat uit 'n versameling afsonderlik toegedraaide klein eenhede bestaan, die onmiddellike omslae van die eenhede kan insluit.

TRANSAKSIES IN GOEDERE MOET OP DIE VOORGESKREWE WYSE WEES

11. Uitgesonderd waar in Bylae 5 van hierdie Deel anders bepaal word, moet 'n verkoop of aanbieding in die Republiek gemaak of aangegaan ten opsigte van enige goedere, koopware of handelsware wat in 'n groot mate deur die publiek gebruik word, onderskeidelik ooreenkomstig hoeveelheid per gewig, inhoudsmaat, oppervlakte, kubieke inhoud, afmetings, lengte of getal gemaak of aangegaan word in ooreenstemming met die indeling wat in 'n Deel van dié Bylae gespesifiseer word:

Met dien verstande dat—

goedere wat vaste stowwe is, behalwe daardie goedere waarvoor 'n verkoopstelsel uitdruklik in die regulasies van hierdie Deel voorgeskryf word, òf per gewigsmaat, lengtemaat, afmetings, oppervlakte, kubieke inhoudsmaat òf getal verkoop kan word, na gelang van watter stelsel die toepaslikste op die soort goedere, die gevestigde handelsgebruik of algemene verbruikersgewoonte is.

SEKERE HANDELSWARE WAT VIR VERKOOP VOORAF VERPAK WORD, MOET VOLGENS VOORGESKREWE HOEVEELHEDE WEES

12. (1) Die handelsware wat in Bylae 6 van hierdie Deel genoem word, moet, wanneer dit in vooraf verpakte vorm vir verkoop voorberei of vir verkoop in die Republiek ingevoer word, slegs ooreenkomstig die hoeveelhede wees wat kragtens 'n deel van daardie Bylae vir sodanige handelsartikel voorgeskryf word, met dien verstande dat die Superintendent na goedvinde skriftelike magtiging kan verleen vir die invoer of verkoop van handelsware in die Bylae genoem wat nie vooraf verpak is ooreenkomstig die hoeveelhede of vereistes wat in 'n Deel van die Bylae voorgeskryf is nie.

invoice, delivery note or other writing issued in connection with such goods, provided that this regulation shall not prohibit the indication of weight for freight purposes on outer containers or waybills.

Superintendent may Authorise Sale of Goods which do not Comply

(6) Goods for sale in pre-packed form which do not comply in all respects with the provisions of subregulation (4) of this regulation, shall not be exposed or delivered for sale or sold to a purchaser in the Republic unless the written permission of the Superintendent has been obtained.

INTERPRETATION OF STATEMENT OF QUANTITY

10. A statement of quantity shall, subject to the provision of tolerances in any regulation of this Part, make known the net quantity of goods for sale exclusive of wrappers or any other material packed with such goods:

Provided that—

(i) the statement of quantity on an aerosol package shall make known that quantity of the commodity (including the propellent) that will be expelled from the container when the instructions for use as shown are followed;

(ii) the statement of size by measurement of length or area on or in respect of any manufactured article shall make known the finished dimensions excluding fringes;

(iii) the statement of weight with reference to a quantity of sugar or chocolate confectionery consisting of a collection of small units individually wrapped, may include the immediate wrappings of the units.

DEALINGS IN GOODS TO BE IN THE MANNER PRESCRIBED

11. Except as is otherwise provided in Schedule 5 to this Part any sale or offer, made or effected in the Republic in respect of any goods, wares or merchandise largely used by the public, shall be made or effected in terms of quantity by weight, measure of capacity, area, cubic content, dimensions, length or number, respectively, in accordance with the classification specified in any Part of that Schedule:

Provided that—

goods which are solids, other than those goods for which a system of sale has specifically been prescribed in the regulations of this Part, may be sold either by measure of weight, length, dimensions, area, cubic content or number according to which system is most appropriate to the kind of goods, the established trade custom or general consumer usage.

CERTAIN COMMODITIES PRE-PACKED FOR SALE TO BE IN PRESCRIBED QUANTITIES

12. (1) The commodities named in Schedule 6 to this Part shall, when being prepared for sale or imported into the Republic for sale in pre-packed form, be only in accordance with the quantities prescribed under any Part of that Schedule for such commodity, provided that the Superintendent may in his discretion, grant written authority for the importation or sale of commodities named in the Schedule which are not pre-packed in accordance with the quantities or requirements laid down in any Part of the Schedule.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Saamgestelde Verpakkings van Voorgeskrewe Hoeveelhede

(2) Goedere van dieselfde soort in Bylae 6 van hierdie Deel genoem, uitgesonderd botter of suiker, wat ooreenkomstig die bepalings van subregulasie (1) van hierdie regulasie vir verkoop vooraf verpak is, mag nie verder in die vorm van 'n saamgestelde verpakking vooraf verpak word nie tensy sodanige samestelling 'n toelaatbare voorgeskrewe hoeveelheid per gewig of maat uitmaak.

Gratis Aanbiedinge by Vooraf Verpakte Goedere

(3) Enige gratis aanbieding of geskenk van dieselfde soort goedere in Bylae 6 van hierdie Deel genoem wat by 'n voorgeskrewe hoeveelheid goedere vir verkoop gedoen of gegee word, mag nie 'n integrerende deel van sodanige verpakking uitmaak of daaraan vasgeheg word nie.

Voorsiening vir Vrystellings

(4) Waar die skriftelike toestemming van die Superintendent verkry is, kan enige goedere in vooraf verpakte vorm waarvoor voorgeskrewe hoeveelhede per gewig, maat of getal in hierdie regulasies gespesifiseer word en wat deur die koper vir sy eie gebruik benodig word en nie vir herverkoop in die kleinhandel bedoel is nie, deur die vervaardiger of verpakker in ander eenhede as die voorgeskrewe gewigte, mate of getalle opgemaak word, met dien verstande dat sodanige eenhede verder vooraf verpak word in 'n hoeveelheid wat in ooreenstemming met een van die hoeveelhede per gewig, maat of getal is wat gespesifiseer word en dat die afsonderlike eenhede wat sodanige hoeveelheid uitmaak geen verklaring van die gewig, maat of getal bevat nie.

BROOD

Brood moet in Eenhede Volgens Standaard Voorgeskrewe Gewig Gemaak word

13. (1) Niemand mag brood, uitgesonderd "compound" brood, behalwe in heel eenhede van agt onse, een pond, twee pond, drie pond of vier pond maak en verkoop nie:

Met dien verstande dat—

(a) die gewig van enige afsonderlike eenheid minder of meer as die betrokke standaard voorgeskrewe gewig kan wees binne die onderskeie perke wat hierin uiteengesit word: —

Standaard voorgeskrewe gewig van eenheid	*Gewigsperke*
8 onse	7¾ oz tot 8¾ oz.
1 pond	15½ oz tot 1 lb 1½ oz.
2 pond	1 lb 15 oz tot 2 lb 3 oz.
3 pond	2 lb 14½ oz tot 3 lb 4½ oz.
4 pond	3 lb 14 oz tot 4 lb 6 oz;

(b) die werklike totale netto gewig van minstens 10 eenderse eenhede brood wat willekeurig uit 'n lot met dieselfde herkoms geneem word, nie minder as die betrokke standaard voorgeskrewe gewig van die eenheid maal die getal eenhede wat aldus uitgesoek word, is nie.

Handelaars moet Brood in Eenhede Volgens Standaard Voorgeskrewe Gewig Verkoop of Koop

(2) (a) 'n Handelaar wat brood koop vir herverkoop mag nie die bedoelde brood aanneem nie, tensy dit ten tyde van aflewering voldoen aan die voorwaardes wat in die voorbehoudsbepaling by subregulasie (1) van hierdie regulasie vermeld word;

(b) 'n handelaar wat brood vir herverkoop gekoop het, mag nie 'n heel eenheid van bedoelde brood verkoop waarvan die gewig onderskeidelik minder as 7 oz 10 dr, 15¼ oz, 1 lb 14½ oz, 2 lb 13¾ oz of 3 lb 13 oz is nie, tensy

Combined Packs of Prescribed Quantities

(2) Goods of the same kind named in Schedule 6 to this Part, except butter or sugar, which have been pre-packed for sale in accordance with the provisions of sub-regulation (1) of this regulation shall not be pre-packed further in the form of a combined pack unless such a combination constitutes a permissible prescribed quantity by weight or measure.

Free Offers with Pre-Packed Goods

(3) Any free offer or gift of goods of the same kind named in Schedule 6 to this Part made or given with a prescribed quantity of goods for sale shall not form an integral part of such pack or be attached thereto.

Provisions for Exemptions

(4) Where the written permission of the Superintendent has been obtained, any goods in pre-packed form for which prescribed quantities by weight, measure or number are specified in these regulations and which are required by a purchaser for his own use and not intended for resale in the retail trade, may be made up by the manufacturer or packer in units other than the prescribed weights, measures or numbers, provided that such units are further pre-packed into a quantity which is in accordance with one of the quantities of weight, measure or number specified and that the individual units constituting such a quantity bear no statement of the weight, measure or number.

BREAD

Bread to be Made Up in Units of Standard Prescribed Weight

13. (1) No person shall make and sell any bread, excluding compound bread, except in whole units of 8 ounces, 1 pound, 2 pounds, 3 pounds or 4 pounds:

Provided that—

(a) the weight of any individual unit may deviate from the relative standard prescribed weight in deficiency or excess to an extent not greater than the respective limits set out herein:—

Standard prescribed weight of unit	*Weight limits*
8 ounces	7¾ oz to 8¾ oz.
1 pound	15½ oz to 1 lb 1½ oz.
2 pounds	1 lb 15 oz to 2 lb 3 oz.
3 pounds	2 lb 14½ oz to 3 lb 4½ oz.
4 pounds	3 lb 14 oz to 4 lb 6 oz;

(b) the actual total net weight of at least ten like units of bread taken at random from a batch derived from the same source shall be not less than the relative standard prescribed weight of the unit times the number of units thus selected.

Dealers to Sell or Purchase Bread in Units of Standard Prescribed Weight

(2) (a) A dealer who purchases bread for resale shall not accept such bread unless it complies at the time of delivery with the conditions set out in the proviso to sub-regulation (1) of this regulation;

(b) a dealer who purchased bread for resale shall not sell a whole unit of such bread of which the weight is respectively less than 7 oz 10 dr, 15¼ oz, 1 lb 14½

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

bedoelde brood in ooreenstemming met die bepalings van subregulasie (9) of (10) van hierdie regulasie verkoop word.

Vooraf-verpakte Gesnyde Brood

(3) Die verkoop of koop van vooraf-verpakte gesnyde brood word geag 'n verkoop of koop te wees van 'n heel eenheid van enige toepaslike standaard voorgeskrewe netto gewig wat in subregulasie (1) van hierdie regulasie gespesifiseer word, onderhewig aan die betrokke afwykings en omstandighede wat kragtens daardie subregulasie of subregulasie (2) bepaal word, na gelang van die geval.

Afleweringsbriewe

(4) Niemand mag eenhede brood vir verkoop wat 'n totale gewig van 10 lb of meer verteenwoordig, aan 'n koper aflewer nie, tensy hy ten tyde van aflewering 'n afleweringsbrief ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie Deel aan die koper of sy agent uitreik waarop die aantal eenhede brood wat afgelewer moet word teenoor die betrokke standaard voorgeskrewe gewig vermeld is.

"Compound"-brood moet per Gewig Verkoop word

(5) "Compound"-brood moet teen die gewig verkoop word wat ten tyde van aflewering aan die koper vasgestel word en die koper moet vir die doel om sodanige brood te weeg, 'n geskikte geykte weeginstrument op sy perseel voorsien.

Brood wat in Massa Voorsien word op Bestelling per Gewig

(6) Waar brood, uitgesonderd "compound"-brood, in massa verkoop word by voltrekking van 'n bestelling wat per gewig geplaas is, moet die eenhede wat voorsien word aan die bepalings van subregulasies (1) of (2) van hierdie regulasie voldoen, na gelang van die geval, en die hoeveelheid eenhede wat voorsien moet word, moet dieselfde getal wees wat gelyk sal wees aan die gewig wat voorsien moet word indien die eenhede van die betrokke standaard voorgeskrewe gewig sou wees.

Betekenis van " 'n Brood"

(7) Die uitdrukking " 'n brood" beteken 'n heeleenheid of vooraf-verpakte gesnyde eenheid van enige onderskeie voorgeskrewe gewig te wees, onderhewig aan die betrokke afwykings en omstandighede wat kragtens subregulasies (1) en (2) voorgeskryf word, na gelang van die geval.

Woordomskrywing van " 'Compound'-brood"

(8) In hierdie regulasie beteken " 'compound'-brood" brood wat net aanmekaar in 'n pan gebak is met 'n gewig van minstens 5 lb per gebakte broodeenheid.

Verkoop of Bewaring van Ou Brood

(9) Die bepalings van subregulasies (1) en (2) van hierdie regulasie is nie op ou brood van toepassing wanneer dit aan 'n koper verkoop word nie, met dien verstande dat die verkoper dit uitdruklik ten tyde van verkoop te kenne gee of, indien dit afgelewer word, die woorde "ou brood" byskryf op die faktuur of afleweringsbrief wat sodanige brood moet vergesel wanneer dit ingevolge 'n verkoping versend, vervoer of afgelewer word, ongeag die totale gewig van die brood.

(10) Tensy ou brood, wanneer dit op kleinhandelpersele bewaar word, in of by 'n plek wat van die bêreplek van ander brood afgeskei is, gebêre word en bedoelde plek wat oop en bloot vir 'n voornemende koper van brood moet wees, van 'n duidelike kennisgewing voorsien is met die strekking dat die brood wat daarin gebêre is of daarvandaan verkoop word, oud is, word alle eenhede brood wat op kleinhandelpersele gehou of gevind word waar

oz, 2 lb 13¾ oz or 3 lb 13 oz unless such bread is sold in accordance with the provisions of subregulation (9) or (10) of this regulation.

Pre-Packed Sliced Bread

(3) The sale or purchase of any pre-packed sliced bread shall be deemed to be a sale or purchase of a whole unit of any applicable standard prescribed net weight specified in subregulation (1) of this regulation, subject to the relative tolerances and circumstances provided under that subregulation or subregulation (2), as the case may be.

Delivery Notes

(4) No person shall deliver to a purchaser any units of bread for sale representing a total weight of 10 lb or over unless at the time of delivery he issues a delivery note to the purchaser or his agent, in accordance with regulation 5 of this Part, on which the number of units of bread to be delivered is stated against the relative standard prescribed weight.

Compound Bread to be Sold by Weight

(5) Compound bread shall be sold by the weight determined at the time of delivery to the purchaser and the purchaser shall provide a suitable assized weighing instrument at his premises for the purpose of weighing such bread.

Bread Supplied in Bulk on Order by Weight

(6) Where bread, other than compound bread, is sold in bulk in conclusion of an order which has been placed by weight, the units supplied shall comply with the provisions of subregulation (1) or (2) of this regulation, as the case may be, and the quantity of units to be supplied, shall be the same number which, if the units were of the relative standard prescribed weight, will be equal to the weight to be supplied.

Meaning of "a Loaf"

(7) The term "a loaf" means a whole unit or a prepacked sliced unit of any respective prescribed weight subject to the relative tolerances and circumstances prescribed under subregulations (1) and (2), as the case may be.

Definition of "Compound Bread"

(8) In this regulation "compound bread" means bread baked in batch-in-tin form having a weight of not less than 5 lb per baked unit of bread.

Sale or Keeping of Stale Bread

(9) The provisions of subregulations (1) and (2) of this regulation shall not apply to stale bread when sold to a purchaser, provided that the seller expressly represents it as such at the time of sale or, if delivered, endorses the words "stale bread" on the invoice or delivery note which shall accompany such bread when being transmitted, conveyed or delivered in pursuance of a sale regardless of the total weight of bread.

(10) Unless stale bread, when kept on retail premises, is stored in or at a place separated from the storage place of other bread and such place which shall be in full view of any prospective buyer or bread bears a clear notice to the effect that the bread stored therein and sold therefrom

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

brood verkoop word, te alle tye geag brood te wees waarop die bepalings van subregulasies (1) en (2) van hierdie regulasie van toepassing is.

Brood wat Vrygestel is

(11) Hierdie regulasie is nie van toepassing nie op brood wat in eenhede van hoogstens vier onse gewig vir verkoop gemaak of verkoop word.

Weeginstrumente moet Aangehou word

(12) Elke persoon wat brood in die kleinhandel op sy handelsperseel behalwe 'n voertuig, verkoop, moet by sodanige perseel waar die brood verkoop word 'n geskikte geykte weeginstrument en, waar nodig, geykte gewigte voorsien om sodanige brood te weeg en moet enige koper toelaat om die brood wat deur hom gekoop is, deur middel van sodanige instrument en gewigte te weeg.

OMHEININGSPALE EN -HANGERS

14. (1) 'n Hoeveelheidsverklaring in verband met die verkoop of voorafverpakking vir verkoop van omheiningspale en hangers moet die volgende duidelik aandui:—

(a) Die hoeveelheid per getal;
(b) die gewig per eenheid; en
(c) die lengte daarvan.

Omheiningspale met 'n "T"-profiel

(2) Niemand mag omheiningspale met 'n "T"-profiel maak en verkoop of invoer vir verkoop uitgesonderd van die volgende lengtes en gewigte:—

(a) Pale van ses voet of ses voet ses duim in lengte moet, nadat hulle gepons en spits gemaak is, 'n gewig van—

8 lb, 10 lb, 12 lb, 14 lb, 16 lb, 18 lb, 20 lb, 22 lb of 24 lb hê;

(b) pale van vyf voet ses duim in lengte moet, nadat hulle gepons en spits gemaak is, 'n gewig van—

7 lb, 9 lb, 11 lb, 13 lb, 15 lb, 17 lb, 19 lb, 21 lb of 23 lb hê:

Met dien verstande dat—

'n afwyking van hoogstens 4 persent op die gemiddelde gewig van minstens 10 eenderse pale of sodanige getal wat 'n bondel in voorafverpakte vorm mag bevat, slegs as oormaat toegelaat word.

Hangers met 'n "H"-profiel

(3) Niemand mag solied getrokke hangers met 'n "H"-profiel maak en verkoop of invoer vir verkoop, uitgesonderd van die volgende lengtes en gewigte:—

(a) Hangers van 48 duim in lengte moet elk minstens $1\frac{1}{2}$ lb weeg; en
(b) hangers van groter of kleiner lengtes se gewig moet proporsioneel hiervolgens wees.

GEDRESSEERDE VLEISKARKASSE

15. (1) Die gewig van 'n gedresseerde bees-, skaap-, lam-, kalf-, bok- of varkkarkas wat vir die eerste keer op 'n openbare veiling verkoop word nadat dit geslag is, word ten tye van verkoping, of onmiddellik voor verkoping bepaal en alleenlik nadat sodanige vleiskarkas vir minstens 12 uur afgekoel het nadat dit geslag is:

Met dien verstande dat—

waar dit as gevolg van 'n besondere omstandigheid by 'n abattoir nodig is dat sodanige vleiskarkas vir verkoping per veiling geweeg word nadat dit geslag is maar voordat dit vir minstens 12 uur afgekoel het, die gewig

is stale, all units of bread kept or found on retail premises where bread is sold, shall at all times be deemed to be bread to which the provisions of subregulations (1) and (2) of this regulation apply.

Bread Exempted

(11) This regulation shall not apply to any bread made for sale or sold in units not exceeding 4 ounces in weight.

Weighing Instruments to be Kept

(12) Every person selling bread by retail at his trade premises other than a vehicle, shall provide at such premises where the bread is sold, a suitable assized weighing instrument and where necessary, assized weights for weighing such bread and shall permit any purchaser to weigh the bread which has been bought by him, by means of such instrument and weights.

FENCING STANDARDS AND DROPPERS

14. (1) A statement of quantity in connection with the sale or pre-packing for sale of fencing standards and droppers shall clearly state the following:—

(a) The quantity by number;
(b) the weight per unit; and
(c) the length thereof.

Fencing Standards, "T" Bulb

(2) No person shall make and sell or import for sale any "T" bulb fencing standards otherwise than in the following lengths and weights:—

(a) Standards of 6 feet or 6 feet 6 inches in length, shall after punching and pointing, be in the weights of—

8 lb, 10 lb, 12 lb, 14 lb, 16 lb, 18 lb, 20 lb, 22 lb or 24 lb.

(b) standards of 5 feet 6 inches in length shall, after punching and pointing, be in weights of—

7 lb, 9 lb, 11 lb, 13 lb, 15 lb, 17 lb, 19 lb, 21 lb or 23 lb:

Provided that—

a tolerance, not exceeding 4 per cent, shall be permitted in excess on the average weight of not fewer than 10 like standards or such number as may be contained in a bundle in pre-packed form.

Droppers, "H" Section

(3) No person shall make and sell or import for sale any solid-drawn droppers of "H" section otherwise than in the following lengths and weights:—

(a) Droppers of 48 inches in length shall weigh not less than $1\frac{1}{2}$ lb each; and

(b) droppers of greater or lesser length shall be of proportionate weights.

DRESSED MEAT CARCASES

15. (1) The weight of a dressed beef, sheep, lamb, calf, goat or pig carcase which is sold for the first time by public auction after it has been slaughtered, shall be determined at the time of sale or immediately before sale and only after such meat carcase has been allowed to cool off for at least twelve hours after it has been slaughtered:

Provided that—

where it has been necessary as a result of any particular circumstance at an abattoir that such meat carcase be weighed for sale by auction after it has been slaughtered, but before it has been allowed to cool off for at least twelve hours, the weight thus obtained on an assized

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

wat aldus op 'n geykte weeginstrument verkry is, vir die doel van gewigsbepaling vir 'n eerste verkoping na dressering, soos volg verminder word:—

(i) Bees-, skaap-, lam-, en varkkarkasse met $2\frac{1}{2}$ persent; en

(ii) kalf- en bokkarkasse met $3\frac{1}{2}$ persent.

(2) Waar die gewig van 'n gedresseerde bees-, skaap-, lam-, kalf-, bok- of varkkarkas ooreenkomstig die voorbehoudsbepaling van subregulasie (1) van hierdie regulasie vir openbare veiling bepaal is, word sodanige gewig die verklaarde gewig geag te wees vir die doel van 'n eerste verkoping na dressering:

Met dien verstande dat—

(i) in die geval van 'n bees-, skaap-, lam- of varkkarkas, die werklike gewig van sodanige karkas ten tyde van verkoop $2\frac{1}{2}$ persent meer as die verklaarde gewig kan wees maar nie meer as 1 persent minder as die verklaarde gewig mag wees nie; en

(ii) in die geval van 'n kalf- of bokkarkas, die werklike gewig van sodanige karkas ten tyde van verkoop $3\frac{1}{2}$ persent meer as die verklaarde gewig kan wees, maar nie meer as 1 persent minder as die verklaarde gewig mag wees nie.

(3) Die gewig van 'n gedresseerde bees-, skaap-, lam-, kalf-, bok- of varkkarkas of 'n saamgestelde getal van sodanige karkasse wat per openbare veiling verkoop word, word, òf ten tyde van verkoping deur die afslaer verklaar òf op 'n faktuur wat na verkoping uitgereik word sonder dat die gewig op sodanige vleiskarkasse of op 'n etiket wat daaraan vasgeheg is, gemerk word.

INSTRUMENTE MOET GEHOU WORD OP PERSELE WAAR VOORAFVERPAKTE GOEDERE VERKOOP WORD

16. (1) Geykte weeginstrumente en die noodsaaklike geykte gewigte wat geskik is vir die doel van die weeg of vir die nagaan van die gewig van goedere in vooraf verpakte vorm moet geredelik beskikbaar gehou word vir die gebruik van die verpakker of vir gebruik deur 'n kleinhandelkoper of 'n gemagtigde amptenaar op 'n perseel waar goedere in voorafverpakte vorm vir verkoop voorberei is.

(2) Geykte meetinstrumente of mate wat geskik is vir die doel van die meet of vir die nagaan van die maat van vloeistowwe in voorafverpakte vorm moet geredelik beskikbaar gehou word vir die gebruik van die verpakker of vir gebruik deur 'n gemagtigde amptenaar op 'n perseel waar 'n vloeistof in voorafverpakte vorm vir verkoop per inhoudsmaat voorberei is:

Met dien verstande dat—

waar die hoeveelheid van 'n vloeistof vir verkoop per inhoudsmaat in voorafverpakte vorm bepaal word deur dit op 'n geskikte geykte weeginstrument te weeg, sodanige instrument op bedoelde perseel gehou kan word in plaas van 'n geykte meetinstrument of maat.

GOEDERE WAT TE KOOP AANGEBIED WORD DEUR VERTONING VAN 'N PRYSOMSKRYWING

17. Wanneer 'n artikel of goedere te koop aangebied word volgens die grondslag van 'n prys per eenheid van gewig, maat of getal deur middel van 'n prysomskrywing wat op kleinhandelpersele vertoon word met die doel om die aandag van voornemende kopers te trek, moet die gewig, maat of getal van sodanige artikels of goedere wanneer dit werklik aan 'n koper verkoop word, onderhewig aan die voorsiening vir afwykings in regulasie 7 van hierdie Deel, minstens daardie gewig, maat of getal wees wat die koper behoort te ontvang vir die bedrag wat deur hom betaal word of van hom verlang word, bereken volgens die prys per eenheid van gewig, maat of getal wat aangedui word op die prysomskrywing wat aldus

weighing instrument shall for the purpose of determining weight for a first sale after dressing, be reduced as follows:—

(i) Beef, sheep, lamb and pig carcases by $2\frac{1}{2}$ per cent; and

(ii) calf and goat carcases by $3\frac{1}{2}$ per cent.

(2) Where the weight of a dressed beef, sheep, lamb, calf, goat or pig carcase has been determined for public auction in accordance with the proviso to subregulation (1) of this regulation, such weight shall be deemed to be the declared weight for the purpose of a first sale after dressing:

Provided that—

(i) in the case of a beef, sheep, lamb or pig carcase, the actual weight of such carcase at the time of sale may be $2\frac{1}{2}$ per cent more than the declared weight, but shall be not more than one per cent less than the declared weight; and

(ii) in the case of a calf or goat carcase, the actual weight of such carcase at the time of sale may be $3\frac{1}{2}$ per cent more than the declared weight, but shall be not more than one per cent less than the declared weight.

(3) The weight of a dressed beef, sheep, lamb, calf, goat or pig carcase or a combined number of such carcases which are sold by public auction shall either be declared by the auctioneer at the time of sale or on an invoice issued after sale without marking the weight on such meat carcases or on a label which has been attached thereto.

INSTRUMENTS TO BE KEPT AT PREMISES WHERE PRE-PACKED GOODS ARE SOLD

16. (1) Assized weighing instruments and the necessary assized weights suitable for the purpose of weighing or of checking the weight of goods in pre-packed form shall be kept readily available for the use of the packer or for use by any retail purchaser or authorised officer at premises where goods have been prepared for sale in pre-packed form.

(2) Assized measuring instruments or measures suitable for the purpose of measuring or of checking the measure of liquids in pre-packed form shall be kept readily available for the use of the packer or for use by an authorised officer at premises where a liquid has been prepared for sale by measure of capacity in pre-packed form:

Provided that—

where the quantity of a liquid for sale by measure of capacity in pre-packed form is being determined by weighing on a suitable assized weighing instrument such instrument may be kept at such premises instead of an assized measuring instrument or measure.

GOODS OFFERED FOR SALE BY DISPLAYING A PRICE DESCRIPTION

17. When any article or goods are offered for sale on the basis of a price per unit of weight, measure or count by means of a price description displayed on retail premises for the purpose of drawing the attention of prospective purchasers, the weight, measure or number of such articles or goods when actually sold to a purchaser shall, subject to the provision for tolerances in regulation 7 of this Part, be not less than that weight, measure or number which the purchaser should receive for the amount paid by him or demanded from him, calculated on the price per unit of weight, measure or count shown on the price

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

vertoon word, tensy die verkoper, voordat die koop gesluit word, aan die voornemende koper bekendgemaak het dat die prysomskrywing wat aldus vertoon word nie op die voorgenome transaksie van toepassing is nie.

BEWYS VAN SKRIFTELIKE MAGTIGING DEUR DIE SUPERINTENDENT UITGEREIK

18. In 'n strafsaak ingevolge 'n regulasie van hierdie Deel waarin dit ter stawing van die aanklag teen die beskuldigde nodig mag wees om te bewys dat 'n skriftelike magtiging nie deur die Superintendent uitgereik is nie om 'n handeling te verrig of te versuim om dit te verrig, wat ingevolge bedoelde regulasie 'n misdryf sou wees indien dit verrig word of daar versuim word om dit te verrig, dan, tensy die beskuldigde die bestaan van 'n skriftelike magtiging wat deur die Superintendent aan hom uitgereik is, bewys, word dit veronderstel dat sodanige skriftelike magtiging nie voor die tyd van die misdryf uitgereik is nie.

VERKOOP VAN 'N MASSAHOEVEELHEID GOEDERE SAAMGESTEL UIT EENHEDE IN VOORAF VERPAKTE VORM

19. Waar 'n massahoeveelheid goedere vir verkoop saamgestel is uit eenhede in voorafverpakte vorm wat 'n hoeveelheidsverklaring bevat of wat elk bedoel is om 'n sekere hoeveelheid te wees, moet die aantal sodanige eenhede wat ten opsigte van 'n gespesifiseerde gewig of maat verskaf word, dié getal wees wat, volgens die hoeveelheidsverklaring daarop aangetoon of die hoeveelheid wat elk bedoel is om te wees, gelyk is aan die gespesifiseerde gewig of maat.

BETEKENIS VAN SEKERE GESPESIFISEERDE GEWIGTE, MATE EN AFMETINGS

20. Vir die toepassing van die betrokke regulasies van hierdie deel word 'n gewig, maat of afmeting in hierdie deel gespesifiseer en uitgedruk volgens die metrieke maatstelsel, vertolk om die ekwivalent van daardie gewig, maat of afmeting in die toepaslike eenheid van die imperiale stelsel te beteken.

DATUM VAN INWERKINGTREDING

21. Deel II van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 1425 van 31 Augustus 1962, soos gewysig, word met ingang van 1 Januarie 1970 herroep wanneer hierdie regulasies van krag sal word.

BYLAE 1

[Regulasie 7 (1)]

TABEL I

Onnoukeurigheidsperke vir goedere wat per gewigsmaat verkoop word

Goedere	Hoeveelhede	Onjuistheidsbestek	
		Tekort	Oormaat
(a) Alle goedere soos landbouprodukte, graan, kruideniersware, lewensmiddele en ander algemene koopware maar uitgesonderd kosbare goedere en ander materiale soos edelmetale en edelgesteentes en die goedere wat hieronder gespesifiseer word	Tot 5 g	10 persent	15 persent.
	Meer as 5 g en tot 10 g	7 persent	12 persent.
	Meer as 10 g en tot 20 g	4 persent	8 persent.
	Meer as 20 g en tot 50 g	1·5 g	3 g.
	Meer as 50 g en tot 100 g	2 g	4 g.
	Meer as 100 g en tot 200 g	4 g	8 g.
	Meer as 200 g en tot 500 g	7 g	14 g.
	Meer as 500 g en tot 1 kg	10 g	20 g.
	Meer as 1 kg en tot 2 kg	15 g	30 g.

description which has been so displayed unless the seller has made known to the prospective purchaser before concluding the sale that the price description which has been so displayed will not apply to the prospective transaction.

PROOF OF WRITTEN PERMISSION ISSUED BY THE SUPERINTENDENT

18. In any criminal proceedings under a regulation of this Part in which it may be necessary in order to establish the charge against the accused, to prove that a written permission has not been issued by the Superintendent to do or omit to do any act which it would be an offence under such regulation to do or omit to do, then, unless the accused proves the existence of a written permission issued to him by the Superintendent, it shall be presumed that such written permission had not been issued prior to the time of the offence.

SALE OF A BULK QUANTITY OF GOODS MADE UP OF UNITS IN PRE-PACKED FORM

19. Where a bulk quantity of goods for sale is made up of units in pre-packed form which bear a statement of quantity or which are each intended to be of a certain quantity, the quantity of such units to be supplied in respect of a specified weight or measure shall be that number which, according to the statement of quantity shown thereon or the quantity each is intended to be, will be equal to the specified weight or measure.

MEANING OF CERTAIN SPECIFIED WEIGHTS, MEASURES AND DIMENSIONS

20. For the purpose of the regulations of this Part concerned, any weight, measure or dimension specified in this Part and expressed in the metric system of measurement shall be construed to mean the equivalent of that weight, measure or dimension in the appropriate unit of the imperial system.

DATE OF COMMENCEMENT

21. Part II of the regulations promulgated by Government Notice 1425, of 31 August 1962, as amended, is repealed as from 1 January 1970, when these regulations shall come into force.

SCHEDULE 1

[Regulation 7 (1)]

TABLE I

Limits of error for goods sold by measure of weight

Goods	Quantities	Range of error	
		Deficiency	Excess
(a) All goods such as agricultural produce, grain, groceries, provisions and other general merchandise, but excluding precious goods and other materials such as precious metals and precious stones and the goods specified below	Up to 5 g	10 per cent	15 per cent.
	Above 5 g and up to 10 g	7 per cent	12 per cent.
	Above 10 g and up to 20 g	4 per cent	8 per cent.
	Above 20 g and up to 50 g	1·5 g	3 g.
	Above 50 g and up to 100 g	2 g	4 g.
	Above 100 g and up to 200 g	4 g	8 g.
	Above 200 g and up to 500 g	7 g	14 g.
	Above 500 g and up to 1 kg	10 g	20 g.
	Above 1 kg and up to 2 kg	15 g	30 g.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Goedere	Hoeveelhede	Onjuistheidsbestek	
		Tekort	Oormaat
	Meer as 2 kg en tot 5 kg	25 g	50 g.
	Meer as 5 kg en tot 10 kg	50 g	100 g.
	Meer as 10 kg en tot 20 kg	80 g	160 g.
	Meer as 20 kg en tot 50 kg	125 g	250 g.
	Meer as 50 kg en tot 100 kg	250 g	500 g.
	Meer as 100 kg.	¼ persent	½ persent.
(b) Sement, steen kool, kooks, erts, misstof en soortgelyke goedere	Enige gewig	½ persent	1 persent.
(c) Vloeistowwe wat per gewig verkoop word	Meer as 100 kg	¼ persent	½ persent.
(d) Aartappelbrosstukkies	Tot 500 g	5 persent	10 persent.

TABEL II

Onnoukeurigheidsperke vir goedere wat per inhoudsmaat verkoop word

Goedere	Hoeveelhede	Onjuistheidsbestek	
		Tekort	Oormaat
Vloeistowwe en ander goedere wat per inhoudsmaat verkoop word, uitgesonderd sodanige kosbare goedere of kosbare vloeistowwe	Tot 5 ml	10 persent	15 persent.
	Meer as 5 ml en tot 10 ml	7 persent	12 persent.
	Meer as 10 ml en tot 20 ml	4 persent	8 persent.
	Meer as 20 ml en tot 50 ml	1·5 ml	3 ml.
	Meer as 50 ml en tot 100 ml	2·5 ml	5 ml.
	Meer as 100 ml en tot 200 ml	5 ml	10 ml.
	Meer as 200 ml en tot 500 ml	10 ml	20 ml.
	Meer as 500 ml en tot 1 l	15 ml	30 ml.
	Meer as 1 l en tot 2 l	20 ml	40 ml.
	Meer as 2 l en tot 5 l	35 ml	70 ml.
	Meer as 5 l en tot 10 l	60 ml	120 ml.
	Meer as 10 l en tot 20 l	100 ml	200 ml.
	Meer as 20 l en tot 50 l	250 ml	500 ml.
	Meer as 50 l en tot 100 l	500 ml	1,000 ml.
	Meer as 100 l	¼ persent	½ persent.

TABEL III

Onnoukeurigheidsperke vir goedere wat per kubieke maat verkoop word

Goedere	Hoeveelhede	Onjuistheidsbestek	
		Tekort	Oormaat
Handelsware wat per kubieke maat verkoop word	'n Hoeveelheid bestaande uit ½ kubieke meter en meer	8 kubieke desimeter per kubieke meter	16 kubieke desimeter per kubieke meter

Goods	Quantities	Range of error	
		Deficiency	Excess
	Above 2 kg and up to 5 kg	25 g	50 g.
	Above 5 kg and up to 10 kg	50 g	100 g.
	Above 10 kg and up to 20 kg	80 g	160 g.
	Above 20 kg and up to 50 kg	125 g	250 g.
	Above 50 kg and up to 100 kg	250 g	500 g.
	Above 100 kg	¼ per cent	½ per cent.
(b) Cement, coal, coke, ore, fertilizer and similar goods	Any weight	½ per cent	1 per cent.
(c) Liquids sold by weight	Above 100 kg	¼ per cent	½ per cent.
(d) Potato crisps....	Up to 500 g	5 per cent	10 per cent.

TABLE II

Limits of error for goods sold by measure of capacity

Goods	Quantities	Range of error	
		Deficiency	Excess
Liquids and other goods sold by measure of capacity, excluding such precious goods or precious liquids	Up to 5 ml	10 per cent	15 per cent.
	Above 5 ml and up to 10 ml	7 per cent	12 per cent.
	Above 10 ml and up to 20 ml	4 per cent	8 per cent.
	Above 20 ml and up to 50 ml	1·5 ml	3 ml.
	Above 50 ml and up to 100 ml	2·5 ml	5 ml.
	Above 100 ml and up to 200 ml	5 ml	10 ml.
	Above 200 ml and up to 500 ml	10 ml	20 ml.
	Above 500 ml and up to 1 l	15 ml	30 ml.
	Above 1 l and up to 2 l	20 ml	40 ml.
	Above 2 l and up to 5 l	35 ml	70 ml.
	Above 5 l and up to 10 l	60 ml	120 ml.
	Above 10 l and up to 20 l	100 ml	200 ml.
	Above 20 l and up to 50 l	250 ml	500 ml.
	Above 50 l and up to 100 l	500 ml	1,000 ml.
	Above 100 l	¼ per cent	½ per cent.

TABLE III

Limits of error for goods sold by cubic measure

Goods	Quantities	Range of error	
		Deficiency	Excess
Any commodity sold by cubic measure	Any quantity of ½ cubic metre and above	8 cubic decimetres per cubic metre	16 cubic decimetres per cubic metre.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

TABEL IV

Onnoukeurigheidsperke vir goedere wat per oppervlaktemaat verkoop word

Goedere	Oppervlakte	Onjuistheidsbestek	
		Tekort	Oormaat
Leer en ander materiale per eenheid	Tot 10 vk dm..	2 persent	4 persent.
	Meer as 10 vk dm en tot 20 vk dm	20 vk cm	40 vk cm.
	Meer as 20 vk dm en tot 50 vk dm	40 vk cm	80 vk cm.
	Meer as 50 vk dm en tot 1 vk m	75 vk cm	150 vk cm.
	Meer as 1 vk m en tot 2 vk m	100 vk cm	200 vk cm.
	Meer as 2 vk m en tot 5 vk m	150 vk cm	300 vk cm.
	Meer as 5 vk m en tot 10 vk m	200 vk cm	400 vk cm.
	Meer as 10 vk m	¼ persent	½ persent.

TABEL V

Onnoukeurigheidsperke vir goedere wat per lengtemaat verkoop word

Goedere	Lengte	Onjuistheidsbestek	
		Tekort	Oormaat
Handelsware wat per lengtemaat verkoop word, met inbegrip van 'n dikte- of wydteafmeting daarvan	Tot 20 cm	2 persent	4 persent.
	Meer as 20 cm en tot 50 cm	1 persent	2 persent.
	Meer as 50 cm en tot 100 cm	0·5 cm	1 cm.
	Meer as 1 m en tot 2 m	1 cm	2 cm.
	Meer as 2 m en tot 5 m	1·5 cm	3 cm.
	Meer as 5 m en tot 10 m	2·5 cm	5 cm.
	Meer as 10 m	¼ persent	½ persent.

TABEL VI

Onnoukeurigheidsperke vir goedere wat op die grondslag van hoeveelheid per getal verkoop word

Goedere	Getal	Onjuistheidsbestek	
		Tekort	Oormaat
(a) Goedere of artikels wat op die grondslag van hoeveelheid per getal verkoop word, maar uitgesonderd die goedere wat hieronder vermeld is	Enige getal	—	Enige redelike getal met inagneming van die hoeveelheid, grootte of waarde van die artikels of van die wyse waarop die getal van 'n hoeveelheid bepaal word.
(b) Medisyne bestaande uit soortgelyke, identiese eenhede in tablet- of kapsulevorm	50 of meer eenhede	Een eenheid per 50 of deel daarvan	Twee eenhede per 50 of deel daarvan.

TABLE IV

Limits of error for goods sold by measure of area

Goods	Area	Range of error	
		Deficiency	Excess
Leather or other materials per unit	Up to 10 sq dm	2 per cent	4 per cent.
	Above 10 sq dm and up to 20 sq dm	20 sq cm	40 sq cm.
	Above 20 sq dm and up to 50 sq dm	40 sq cm	80 sq cm.
	Above 50 sq dm and up to 1 sq m	75 sq cm	150 sq cm.
	Above 1 sq m and up to 2 sq m	100 sq cm	200 sq cm.
	Above 2 sq m and up to 5 sq m	150 sq cm	300 sq cm.
	Above 5 sq m and up to 10 sq m	200 sq cm	400 sq cm.
	Above 10 sq m	¼ per cent	½ per cent.

TABLE V

Limits of error for goods sold by measure of length

Goods	Length	Range of error	
		Deficiency	Excess
Any commodity sold by measure of length, including a dimension of thickness or width thereof	Up to 20 cm..	2 per cent	4 per cent.
	Above 20 cm and up to 50 cm	1 per cent	2 per cent.
	Above 50 cm and up to 100 cm	0·5 cm	1 cm.
	Above 1 m and up to 2 m	1 cm	2 cm.
	Above 2 m and up to 5 m	1·5 cm	3 cm.
	Above 5 m and up to 10 m	2·5 cm	5 cm.
	Above 10 m...	¼ per cent	½ per cent.

TABLE VI

Limits of error for goods sold on the basis of quantity by number

Goods	Number	Range of error	
		Deficiency	Excess
(a) Goods or articles sold on the basis of quantity by number, but excluding the goods specified below	Any number	—	Any reasonable number having regard to the quantity, size or value of the articles or to the method of determining the number in a quantity.
(b) Drugs consisting of similar, identical units in tablet or capsule form	50 or more units	One unit per 50 or part thereof	Two units per 50 or part thereof.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Goedere	Hoeveelhede	Onjuistheidsbestek	
		Tekort	Oormaat
(c) Gesigsneesdoekies	Meer as 10 eenhede	Een eenheid per 50 of deel daarvan	Twee eenhede per 50 of deel daarvan.
(d) Papierservette...	Meer as 10 eenhede	Een eenheid per 50 of deel daarvan	Twee eenhede per 50 of deel daarvan.
(e) Papierhanddoeke, hetsy dit afsonderlike eenhede of geperforeer is	Meer as 10 eenhede	Een eenheid per 50 of deel daarvan	Twee eenhede per 50 of deel daarvan.
(f) Velle toiletpapier, hetsy dit afsonderlike eenhede of geperforeer is	'n Getal meer as 50 velle	Een vel per 50 of deel daarvan	Twee velle per 50 of deel daarvan.

BYLAE 2

Item-no.	*Goedere onderworpe aan die afwyking in regulasie* 7 (6)

1 Veevoermengsels.
2 Dierlike proteïenryke veevoer.
3 Plantaardige proteïenryke veevoer.
4 Gemaalde ruvoer.
5 Wassoda, Glaubersout, Engelse sout of growwe sout.
6 'n Vervaardigde produk van 'n graansoorte met inbegrip van alle soorte meel wat van graansoorte gemaak is.
7 Vismeel.

[Regulasie 8 (1)]

BYLAE 3

Item-no.	*Goedere wat per "Netto gewig by verpakking" verkoop word*

1 Huishoudelike of wasgoedseep in houers.
2 Worsomhulsels wanneer dit in omslae of houers wat nie voghoudend is nie, vooraf verpak word.
3 Tabak of snuif wanneer dit in omslae of houers wat nie voghoudend is nie, vooraf verpak word.
4 Droëvrugte wanneer dit in omslae of houers wat nie voghoudend is nie, vooraf verpak word.
5 Aartappelmoere.
6 Suiwer seeppoeiers, suiwer seepvlokkies en -stukkies.
7 Toue en touwerk, uitgesonderd metaaltou.
8 Twyne (winkel-, stik-, soom-, binder- of oesmasjien-, in bolle, tolle, rolle of spoele).
9 Droë ys.
10 All grade ystersulfaat met uitsondering van die uitgedroogde variëteit, sinksulfaat, kopersulfaat, natriumsulfiet, natriumtiosulfaat en loodnitraat.
11 Vars sampioene.
12 Suurdeeg.

[Regulasie 8 (2)]

BYLAE 4

Item-no.	*Goedere van hoeveelheidsaanduiding vrygestel*

1 Onvervaardigde graansoorte, grondboontjies en sonneblomsaad wat in 'n proklamasie kragtens artikel 41 (5) van die Wet ingesluit is—
(a) in sakke of houers wat die onderskeie gewig wat in sodanige proklamasie vir sodanige handelsware voorgeskryf is, bevat;
(b) in sakke of houers wat ander gewigte as die gewig wat vir sodanige handelsware in sodanige proklamasie voorgeskryf is, bevat—
(i) wanneer dit in die Republiek geproduseer is en deur die produsent daarvan verkoop word;
(ii) wanneer dit in hoeveelhede van tien of meer sakke verkoop word, met dien verstande dat die goedere by aflewering deur 'n afleweringsbrief, faktuur of ander geskrif vergesel word waarop die getal sakke en die netto gewig van die totale besending asook 'n kennisgewing dat die sakke nie die standaard voorgeskrewe gewig is nie, duidelik aangegee word.
2 Uie, patats of aartappels, wanneer dit in sakke of houers verkoop word wat in die geval van uie of patats 120 lb en in die geval van aartappels 150 lb, bevat.

Goods	Quantities	Range of error	
		Deficiency	Excess
(c) Facial tissues....	Over 10 units	One unit per 50 or part thereof	Two units per 50 or part thereof.
(d) Paper serviettes..	Over 10 units	One unit per 50 or part thereof	Two units per 50 or part thereof.
(e) Paper towels, whether separate units or perforated	Over 10 units	One unit per 50 or part thereof	Two units per 50 or part thereof.
(f) Sheets of toilet paper, whether separate units or perforated	Any number over 50 sheets	One sheet per 50 or part thereof	Two sheets per 50 or part thereof.

SCHEDULE 2

Item No.	*Goods subject to the tolerance in regulation* 7 (6)

1 Farm feed mixture.
2 Animal protein-rich farm feeds.
3 Vegetable protein-rich farm feeds.
4 Milled roughage for farm feed.
5 Washing soda, glauber salts, epsom salts or coarse salt.
6 A manufactured product of a cereal including all kinds of meal made from cereals.
7 Fish meal.

[Regulation 8 (1)]

SCHEDULE 3

Item No.	*Goods sold "Net Weight When Packed"*

1 Household or laundry soap in containers.
2 Sausange skins when pre-packed in wrappers or containers which are not moisture-retaining.
3 Tobacco or snuff when pre-packed in wrappers or containers which are not moisture-retaining.
4 Dried fruit when pre-packed in wrappers or containers which are not moisture-retaining.
5 Seed potatoes.
6 Pure soap powders, pure soap flakes and chips.
7 Ropes nd cordage, other than metal rope.
8 Twines (shop, stitching, seaming, binder or harvester in balls, reels, cops or spools).
9 Dry ice.
10 All grades of ferrous sulphate except the exsiccated variety, zinc sulphate, copper sulphate, sodium sulphite, sodium thiosulphate and lead nitrate.
11 Fresh mushrooms.
12 Yeast.

[Regulation 8 (2)]

SCHEDULE 4

Item No.	*Goods exempted from quantity indication*

1 Unmanufactured cereals, groundnuts and sunflower seed included in a proclamation under section 41 (5) of the Act—
(a) in bags or containers holding the respective weigh prescribed in such proclamation for such commodity;
(b) in bags or containers holding weights other than the weight prescribed for such commodity in such proclamation—
(i) when produced in the Republic and sold by the producer thereof;
(ii) when sold in quantities of 10 or more bags, provided that the goods are accompanied on delivery by a delivery note, invoice or other writing in which the number of bags and the net weight of the total consignment as well as a notice that the bags are not of standard prescribed weight are clearly set forth.
2 Onions, sweet potatoes or potatoes when sold in bags or containers holding 120 lb in the case of onions or sweet potatoes and 150 lb in the case of potatoes.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

3 Steenkool of kooks, wanneer dit in sakke of dergelike houers verkoop word wat die onderskeie gewigte wat in paragrawe 8 (a) en (b) van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf is, bevat.

4 Steenkool, wanneer dit in oop paraffienblikke of ander dergelike oop houers verkoop word wat die onderskeie gewigte wat in voorbehoudsbepaling (iv) van paragraaf 8 van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf is, bevat.

5 Gekloofde en ongekloofde brandhout, wanneer dit in sakke of bondels verkoop word wat die onderskeie gewigte wat in paragraaf 9 van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf is, bevat.

6 Steenkool, kooks of brandhout wat in hoeveelhede van tien of meer sakke aan 'n eindverbruiker afgelewer word wat ander gewigte as die onderskeie gewigte wat in paragrawe 8 (a) en (b) en paragraaf 9 van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf is, bevat, met dien verstande dat sodanige goedere by lewering deur 'n afleweringsbrief vergesel word waarop die totale getal sakke en die netto gewig van die totale besending duidelik aangegee word.

7 Heel kase, behalwe kase van 1 kg en minder wanneer dit in die kleinhandel vir verkoop aangebied of uitgestal word, maar met inbegrip van heel kase van die Gouda-tipe met 'n gewig minder as 500 g.

8 Enkel brode soos in regulasie 13 voorgeskryf is.

9 Pakkies vleis wanneer dit vir aflewering voorberei word of wanneer dit aan 'n koper afgelewer word deur 'n slagter in die kleinhandel.

10 Polonies, hamme, spekvleis, sult en ander vooraf gekookte koue vleis en stukke biltong, uitgesonderd wanneer dit gesny en in vooraf verpakte vorm is of wanneer dit ingemaak is of in hermeties verseëlde houers verpak is.

11 Saamgeperste bale lusern, voer, kaf of hooi.

12 Sand, gruis, vergruisde klip, aangemaakte beton, aangemaakte sementdagha, kalk, sement, erts, steenkool, brandhout of dergelike goedere wanneer dit in voertuigvragte per pad afgelewer word.

13 Afsonderlike stene of koekies huishoudelike of wasgoedseep of stukke van sodanige stene of die helfte van sodanige tweelingkoekies wat in hul oorspronklike toestand aan die vereistes van grootte en netto gewig voldoen het soos in paragraaf II van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf is.

14 Bier, wyn of ander sterk drank in verseëlde houers wat een kwart, een pint, een halfpint of een sesde, een twaalfde of een vier-en-twintigste van 'n gelling bevat.

15 Gedresseerde bees-, kalf-, lam-, skaap-, bok- of varkkarkasse en ongedresseerde wildskarkasse en pluimvee wat nie skoongemaak is nie.

16 'n Hoeveelheid drinkbare spiritualieë wanneer dit uit 'n massahouer vir verbruik op die perseel bedien word.

17 Melk of room wat deur die produsent aan 'n fabriek, melkery, of room- of melkdepot ooreenkomstig die bepalings van paragraaf 3 (f) van Deel II van Bylae 5 verkoop word.

18 'n Oningeslote of nie-toegedraaide eenheid skoongemaakte pluimvee, uitgesonderd wanneer diepbevrore, wat deur 'n produsent daarvan aan 'n herverkoper verkoop word of wanneer sodanige pluimvee vir verkoop op kleinhandelpersele gehou of uitgestal word sonder dat 'n prys daarop gemerk of vertoon word, met dien verstande dat in hierdie geval 'n geskikte weeginstrument byderhand gehou moet word vir die doel om sodanige pluimvee in die teenwoordigheid van die koper voor verkoop te weeg.

19 Huide en velle.

20 Enige handelsware wat onderworpe is aan verkoop per gewig, maat of getal wat in die Republiek verbou is en wat deur die produsent daarvan aan 'n groothandelkoper verkoop word, met dien verstande dat sodanige handelsware nie opgemaak of vooraf verpak is in dié vorm waarin dit uiteindelik aan 'n kleinhandelkoper in die Republiek verkoop sal word nie, of wanneer dit aldus opgemaak of vooraf verpak is, dit uitdruklik van hoeveelheidsaanduiding kragtens 'n item in hierdie Bylae vrygestel is.

21 Verpakte eenhede goedere wat per gewig, maat of getal verkoop moet word en deel is van 'n groter hoeveelheid of eenheid in vooraf verpakte vorm wat 'n hoeveelheidsverklaring bevat, uitgesonderd wanneer sodanige eenhede in die kleinhandel afsonderlik verkoop word of bedoel is om aldus verkoop te word wanneer dit deur die verpakker oorspronklik vooraf verpak word en dit nie uitdruklik van hoeveelheidsaanduiding kragtens 'n item in hierdie Bylae vrygestel is nie.

22 Houers wat gebruik word om goedere in massa vir verkoop daaruit in die kleinhandel te hou.

23 Afsonderlike kerse wat in hul oorspronklike vooraf verpakte toestand voldoen het aan die vereistes soos in paragraaf 13 van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf is.

3 Coal or coke, when sold in bags or like containers holding the respective weights prescribed in paragraphs 8 (a) and (b) in Part I of Schedule 6.

4 Coal, when sold in open paraffin tins or other similar open containers holding the respective weights prescribed in proviso (iv) of paragraph 8 of Part I of Schedule 6.

5 Split or log firewood, when sold in bags or bundles holding the respective weights prescribed in paragraph 9 of Part I of Schedule 6.

6 Coal, coke or firewood delivered to an end-user in quantities of 10 or more bags holding weights other than the respective weights prescribed in paragraphs 8 (a) and (b) and paragraph 9 of Part I of Schedule 6, provided that such goods are accompanied on delivery by a delivery note in which the total number of bags and the net weight of the total consignment are clearly set forth.

7 Whole cheeses, excluding cheeses of 1 kg and less when offered or exposed for sale in retail trade, but including whole cheeses of the Gouda type of a weight of less than 500 g.

8 Single loaves of bread as prescribed in regulation 13.

9 Parcels of meat when prepared for delivery or when being delivered to a purchaser by a butcher in the retail trade.

10 Polonies, hams, bacon, brawn and other pre-cooked cold meat and pieces of biltong, excluding when sliced and in pre-packed form or when canned or packed in hermetically sealed containers.

11 Compressed bales of lucerne, fodder, chaff or hay.

12 Sand, gravel, crushed stone, ready-mixed concrete, ready-mixed cement mortar, lime, cement, ore, coal, firewood or similar goods when delivered in vehicle loads by road.

13 Single bars or tablets of household or laundry soap or cuts of such bars or one-half of such twin tablets which, in theit original condition, met the requirements of size and ner weight as prescribed in paragraph 11 of Part I of Schedule 6.

14 Beer, wine or other intoxicating liquor in sealed containers holding one quart, one pint, one half-pint or one-sixth, one-twelfth or one-twenty-fourth of a gallon.

15 Dressed carcases of beef, calf, lamb, sheep, goat or pork and undressed carcases of venison or poultry.

16 A quantity of a potable spirituous liquor when served from a bulk container for consumption on the premises.

17 Milk or cream sold by the producer to a factory, dairy or cream or milk depot in accordance with the provisions of paragraph 3 (f) of Part II of Schedule 5.

18 An unenclosed or unwrapped unit of dressed poultry, except when deep-frozen, sold by a producer thereof to a resellel or when such poultry is kept or exposed for sale on retair premises without a price marked or displayed thereon, provided that in this case a suitable weighing instrument shall be kept readily available for the purpose of weighing such poultry in the presence of the purchaser before sale.

19 Hides and skins.

20 Any commodity subject to sale by weight, measure or number which has been grown in the Republic and which is sold to a wholesale purchaser by the producer thereof, provided that such commodity is not made up or pre-packed in the form in which it will eventually be sold to a retail purchaser in the Republic or when so made up or pre-packed is specifically exempted from indication of quantity under any item of this Schedule.

21 Packaged units of goods to be sold by weight, measure or number being part of a larger quantity or unit in pre-packed form which bears a declaration of quantity, except when such units are sold separately in retail trade or are intended to be so sold when originally pre-packed by the packer and are not specifically exempted from indication of quantity under any item of this Schedule.

22 Containers used for keeping goods in bulk for sale therefrom by retail.

23 Single candles which in their original pre-packed condition met the requirements as prescribed in paragraph 13 of Part I of Schedule 6.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

24 'n Herbruikbare houer waarop die vloeistofinhoud per inhoudsmaat nie permanent aangebring is nie omdat dit voor regulasie 9 (4) (h) van hierdie Deel van die regulasies in werking getree het, ingevoer of vervaardig is, met dien verstande dat hierdie vrystelling nie op 'n bedoelde houer van toepassing is nie wanneer 'n gedrukte etiket deur die bottelaar van die goedere wat daarin verkoop word daaraan geheg is nie, tensy bedoelde goedere van die soort en hoeveelhede is wat in item 14 van hierdie Bylae gespesifiseer is.

BYLAE 5

(Regulasie 11)

DEEL I

Goedere wat per Gewigsmaat Verkoop of Gekoop Moet word

1. Behoudens die voorbehoudsbepaling by regulasie 11 van hierdie Deel van die regulasies, is hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing op—

(1) goedere of handelsware wat vaste stowwe, halfvaste stowwe, klewerige vloeistowwe of 'n mengsel van vaste stof en vloeistof is en sluit veral sodanige voedingsmiddels en ander handelsware in wat by die kleinmaat verkoop of gekoop word vir huishoudelike gebruik of menslike en/of dierlike verbruik;

(2) vloeibare brandstowwe of gasse in staalsilinders, met dien verstande dat die inhoud daarvan boonop per kubieke voet aangedui mag word teen standaard temperatuur- en druktoestande;

(3) 'n aërosol, met dien verstande dat wanneer die inhoud 'n verf is, dit boonop per inhoudsmaat aangedui mag word;

(4) toue en touwerk, tensy dit per lengte verkoop word;

(5) twyne (winkel-, stik-, soom-, binder- of oesmasjien- in bolle, tolle, rolle of spoele), tensy dit uit massa geneem en in die kleinhandel per lengte verkoop word;

(6) kondensmelk (versoet en onversoet).

2. Behoudens andersluidende bepalings, moet goedere of handelsware waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is, uitsluitlik per gewigsmaat verkoop of gekoop word.

3. Ondanks die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae—

(a) moet vergruisde klip, ook wanneer dit met sement, teer of bitumen oortrek is, aangemaakte beton, aangemaakte sementdagha of bousand per kubieke inhoudsmaat verkoop of gekoop word wanneer dit in hoeveelhede van 'n halwe kubieke meter en meer is;

(b) moet roomys en dergelike bevrore goedere in hoeveelhede van 500 kubieke sentimeters en meer per kubieke inhoudsmaat verkoop of gekoop word;

(c) kan die klasse goedere of handelsware wat in paragraaf 1 van hierdie Deel van hierdie Bylae gespesifiseer is anders as per gewigsmaat verkoop of gekoop word, met dien verstande dat die skriftelike toestemming van die Superintendent vooraf verkry is;

(d) moet ogiesdraad per lengtemaat verkoop of gekoop word;

(e) moet aangemaakte verf, uitgesonderd aërosolverf, per inhoudsmaat verkoop of gekoop word;

(f) kan eiers per getal verkoop of gekoop word;

(g) kan nie-vloeibare politoer per kubieke inhoudsmaat verkoop of gekoop word in hoeveelhede van hoogstens een kubieke desimeter.

24 A re-usable container on which the liquid content in measure of capacity has not been permanently marked because of it having been imported or manufactured before regulation 9 (4) (h) of this Part of the regulations came into operation, provided that this exemption shall not apply to such a container when a printed label is attached thereto by the bottler of the goods sold therein unless such goods are of the kind and quantities specified in item 14 of this Schedule.

SCHEDULE 5

(Regulation 11)

PART I

Goods to be Sold or Purchased by Measure of Weight

1. Subject to the proviso to regulation 11 of this Part of the regulations this Part of this Schedule applies to—

(1) goods or commodities which are solids, semisolids, viscous liquids or a mixture of solid and liquid, and particularly includes such articles of food and other commodities sold or purchased by retail for household use or human and/or animal consumption;

(2) liquid fuels or gases in steel cylinders, provided that the contents thereof may, in addition, be indicated in cubic feet at standard conditions of temperature and pressure;

(3) an aerosol, provided that the content when being a paint may, in addition, be indicated in measure of capacity;

(4) ropes and cordage unless sold by length;

(5) twines (shop, stitching, seaming, binder or harvester in balls, reels, cops or spools), unless taken from bulk and sold by length in the retail trade;

(6) condensed milk (sweetened or unsweetened).

2. Except where otherwise provided, goods or commodities to which this Part of this Schedule applies, shall be sold or purchased only by measure of weight.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule—

(a) crushed stone, including when coated with cement, tar or bitumen, ready-mixed concrete, ready-mixed cement mortar or building sand shall be sold or purchased by measure of cubic content when in quantities of half cubic metre and above;

(b) ice cream and similar frozen goods in quantities of 500 cubic centimetres and above shall be sold or purchased by cubic measure;

(c) goods or commodities of the classes specified in paragraph 1 of this Part of this Schedule may be sold or purchased otherwise than by measure of weight, provided that the written permission of the Superintendent has previously been obtained;

(d) wire netting shall be sold or purchased by measure of length;

(e) ready-mixed paint excluding aerosol paint shall be sold or purchased by measure of capacity;

(f) eggs may be sold or purchased by number;

(g) non-fluid polish may be sold or purchased by cubic measure in quantities not exceeding one cubic decimetre.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Vrystellings

4. Ondanks die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, kan die goedere wat in hierdie paragraaf ingesluit is anders as per gewigsmaat verkoop of gekoop word—

(1) inheemse kreupelhout met 'n deursnee van hoogstens 5 cm of brandhout in stukke langer as 50 cm;

(2) vars vrugte en groente wanneer dit op 'n openbare mark verkoop word, uitgesonderd aartappels of uie maar met inbegrip van aartappels of uie wat nie in 'n houer bevat is nie wanneer dit op 'n openbare mark in hoeveelhede van hoogstens 10 kg gewig verkoop word;

(3) vars vrugte en groente wanneer dit by die kleinmaat verkoop word, uitgesonderd aartappels, patats, uie, groenboontjies, groenertjies, tamaties, bessies en dergelike klein vrugte, maar met inbegrip van groenboontjies, groenertjies, tamaties, bessies en dergelike klein vrugte wanneer hulle in onoopgemaakte houers soos hulle van 'n openbare mark ontvang is, by die kleinmaat verkoop word of wanneer hulle aldus verkoop word in houers wat voldoen aan die vereistes van 'n regulasie wat ingevolge die Bemarkingswet 26 van 1937 van krag mag wees;

(4) sierseep of sierkerse, en los kerse wat in hulle oorspronklike vooraf-verpakte toestand voldoen aan die vereistes soos in paragraaf 13 van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf is, wanneer hulle by die kleinmaat verkoop word;

(5) stukke kaas of proseskaas met 'n gewig van 30 g en minder en heel kase van die Gouda-tipe met 'n gewig minder as 500 g;

(6) suiker- of sjokoladebanket synde—

(a) Paaseiers;

(b) beeldjies of buitengewone fatsoene;

(c) 'n enkel artikel in vooraf-verpakte vorm, of 'n hoeveelheid in vooraf-verpakte vorm wat uit 'n versameling klein eenhede bestaan wanneer bedoelde artikel of hoeveelheid in die kleinhandel teen 'n prys van hoogstens 5 sent verkoop word;

(d) 'n groothandelhoeveelheid in vooraf-verpakte vorm wat saamgestel is uit 'n versameling klein enkel artikels van eenderse grootte en soort wat bedoel is om per getal in die kleinhandel verkoop te word, wanneer bedoelde hoeveelheid per getal verkoop word;

(e) 'n saamgestelde verpakking wat saamgestel is uit 'n getal van meer as vyf eenderse enkel artikels of eenderse pakkies waarvan elk gewoonlik teen 'n kleinhandelprys van tot en met 5 sent verkoop word, wanneer bedoelde saamgestelde verpakking per getal verkoop word;

(f) 'n saamgestelde verpakking wat saamgestel is uit 'n verskeidenheid enkel artikels en/of pakkies wat elk gewoonlik teen 'n kleinhandelprys van 'n half sent tot en met 5 sent verkoop word maar die kleinhandelprys van bedoelde saamgestelde verpakking hoogstens 20 sent is, met dien verstande dat waar bedoelde saamgestelde verpakking in die kleinhandel vir meer as 20 sent verkoop gaan word, die wyse van verkoop moet wees soos in paragraaf 1 (16) van Deel VI van hierdie Bylae gespesifiseer;

(7) meelblombanket, uitgesonderd beskuitjies, maar met inbegrip van koeke, pasteie, worsrolletjies, plaatpasteitjies, soetgebak, koeksisters, handgemaakte beskuitjies wat meer as 30 g per beskuitjie weeg, handgemaakte beskuitjies met 'n gewig van hoogstens 30 g per beskuitjie wanneer dit in die kleinhandel deur die maker daarvan per getal verkoop word, botterbroodjies, en suurdeeggebak uitgesonderd brood en beskuit;

Exemptions

4. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule, the goods included in this paragraph may be sold or purchased otherwise than by measure of weight—

(1) indigenous brushwood of a diameter not exceeding 5 cm or firewood in lengths exceeding 50 cm;

(2) fresh fruits and vegetables when sold on a public market, except potatoes or onions, but including potatoes or onions which are not enclosed in a container when sold on a public market in quantities not exceeding 10 kg in weight;

(3) fresh fruits and vegetables when sold by retail except potatoes, sweet potatoes, unions, green beans, green peas, tomatoes, berries and similar small fruits, but including green beans, green peas, tomatoes, berries and similar small fruits when sold by retail in unopened containers as they were received from a public market or when so sold in containers which conform to any regulation which may be in force in terms of the Marketing Act, 26 of 1937;

(4) fancy soap and fancy candles, and loose candles which in their original pre-packed state meet the requirements as prescribed in paragraph 13 of Part I of Schedule 6 when sold by retail;

(5) pieces of cheese or process cheese of 30 g in weight and under and whole cheeses of the Gouda type of a weight of less than 500 g;

(6) sugar or chocolate confectionery being—

(a) Easter eggs;

(b) figurines or novelty shapes;

(c) a single article in pre-packed form, or a quantity in pre-packed form consisting of a collection of small units, when such article or quantity is sold in the retail trade at a price of five cents or less;

(d) a wholesale quantity in pre-packed form made up of a collection of small single articles of similar size and kind which is intended to be sold by number in the retail trade, when such quantity is sold by number;

(e) a combined pack made up of a number of more than five similar single articles or similar packages each of which is usually sold at a retail price of up to and including five cents when such combined pack is sold by number;

(f) a combined pack made up of an assortment of single articles and/or packages each of which is usually sold at a retail price of half cent up to and including five cents where the retail price of such combined pack is 20 cents or less, provided that where such combined pack is to be sold in the retail trade for more than 20 cents in the manner of sale shall be as specified in paragraph 1 (16) of Part VI of this Schedule;

(7) flour confectionery, except biscuits, but including cakes, pies, sausage rolls, pasties, pastries, koeksisters, hand-made biscuits exceeding 30 g per biscuit, hand-made biscuits of a weight of 30 g or less per biscuit when sold by number of the retail trade by the maker thereof, scones, and yeast-raised goods other than bread and rusks;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(8) 'n hoeveelheid van 'n voedingsmiddel wat as 'n verversing of as 'n maaltyd of deel van 'n maaltyd vir menslike verbruik klaar voorberei is wanneer dit op verversingspersele opgemaak of bedien word of daarvandaan bedien word;

(9) 'n hoeveelheid goedere of 'n artikel waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is wanneer dit teen 'n prys van hoogstens 2½ sent by die kleinmaat verkoop word;

(10) 'n hoeveelheid goedere of 'n artikel waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is wat hoogstens 10 g weeg, uitgesonderd 'n medisyne, 'n skoonheidsmiddel of 'n toiletpreparaat;

(11) 'n hoeveelheid of 'n artikel wat in die geval van 'n skoonheidsmiddel of 'n toiletpreparaat waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is, hoogstens 5 g weeg;

(12) 'n hoeveelheid van 'n medisyne wat hoogstens 5 g weeg en waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is;

(13) vleis bestaande uit ongedresseerde wildskarkasse of pluimvee wat nie skoongemaak is nie, uitgesonderd wanneer dit in die kleinhandel verkoop word en koppe, harte, harslagte, kloutjies, niere, hase, konyne en lewendige diere;

(14) stene en koekies huishoudelike of wasgoedseep of stukke van sodanige stene of die helfte van sodanige tweelingkoekies, wanneer hulle by die kleinmaat verkoop word en wat in hul oorspronklike toestand voldoen het aan die vereistes van grootte en netto gewig soos in paragraaf 11 van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf word;

(15) kraalmis, kraalmis-as, kompos en ander plantreste, wanneer dit nie vooraf in houers verpak is vir verkoop by die kleinmaat nie, en plaas- of stalmis;

(16) varsgevangde vis wat aan persone, uitgesonderd fabrieke, verkoop word;

(17) roomys en dergelike bevrore goedere;

(18) 'n hoeveelheid droëvrugte wat hoogstens 50 g weeg;

(19) graansoorte of lusern in die groen stadium;

(20) 'n hoeveelheid blaartabak wat hoogstens 100 g weeg; en

(21) 'n hoeveelheid gemaalde snuiftabak wat hoogstens 30 g weeg.

DEEL II

Goedere wat per Inhoudsmaat Verkoop of Gekoop moet word

1. Hierdie Deel van hierdie Bylae is van toepassing op alle goedere wat in 'n vloeibare toestand is wanneer daarmee handel gedryf word, met inbegrip van aangemaakte verf en ander mengsels wat hoofsaaklik uit 'n vloeistof bestaan waarin fyn vaste deeltjies min of meer in suspensie is.

2. Behoudens andersluidende bepalings, moet die goedere of handelsware waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is uitsluitlik per inhoudsmaat verkoop of gekoop word.

3. Ondanks die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae—

(a) kan die klas goedere of handelsware wat in paragraaf 1 van hierdie Deel van hierdie Bylae ingesluit is, anders as per inhoudsmaat verkoop of gekoop word, met dien verstande dat die skriftelike toestemming van die Superintendent vooraf verkry word;

(8) a quantity of an article of food ready prepared as a refreshment or as a meal or part of a meal for human consumption when made up on or served on or from catering premises;

(9) a quantity of goods or an article to which this Part of this Schedule applies when sold by retail at a price of 2½ cent or less;

(10) a quantity of goods or an article to which this Part of this Schedule applies which weighs 10 g or less other than a drug, a cosmetic or a toilet preparation;

(11) a quantity or an article which weighs 5 g or less in the case of a cosmetic or a toilet preparation to which this Part of this Schedule applies;

(12) a quantity of a drug which weighs 5 g or less and to which this Part of this Schedule applies;

(13) meat consisting of undressed carcases of venison or poultry except when sold in the retail trade, and heads, hearts, plucks, feet, kidneys, hares, rabbits and live animals;

(14) bars or tablets of household or laundry soap or cuts of such bars or one-half of such twin-tablets, when sold by retail, and which in their original condition, met the requirements of size and net weight as prescribed in paragraph 11 of Part I of Schedule 6;

(15) kraal manure, kraal manure ash, compost and other plant residues, when not pre-packed in containers for sale by retail, and farmyard or stable manure;

(16) freshly-caught fish sold to persons other than factories;

(17) ice cream and similar frozen goods;

(18) a quantity of dried fruit which weighs 50 g or less;

(19) cereals or lucerne when in their green stage;

(20) a quantity of leaf tobacco which weighs 100 g or less;

(21) a quantity of ground snuff tobacco which weighs 30 g or less.

PART II

Goods to be Sold or Purchased by Measure of Capacity

1. This Part of this Schedule applies to all goods which are in a liquid state when handled in trade dealings including ready-mixed paint and other mixtures consisting principally of liquid in which fine solid particles are more or less held in suspension.

2. Except where otherwise provided, the goods or commodities to which this Part of this Schedule applies, shall be sold or purchased only by measure of capacity.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule—

(a) the goods or commodities of the class included in paragraph 1 of this Part of this Schedule may be sold or purchased otherwise than by measure of capacity, provided that the written permission of the Superintendent has previously been obtained;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(b) moet vloeibare brandstowwe of gasse in staalsilinders per gewigsmaat verkoop word;

(c) kan kwik en gekonsentreerde vloeibare chemiese stowwe met hoogs invretende of giftige eienskappe per gewigsmaat verkoop of gekoop word;

(d) behoudens die bepalings van subparagraaf (f) van hierdie paragraaf, moet room slegs per gewigsmaat verkoop word nadat dit teen bederf behandel en in hermeties verseëlde houers verpak is;

(e) moet kondensmelk (versoet of onversoet) per gewigsmaat verkoop of gekoop word;

(f) kan 'n fabriek, melkery, of room- of melkdepot melk of room van 'n produsent per gewigsmaat koop: Met dien verstande dat—

(i) die koper by sy perseel waar die melk of room ontvang word, geskikte geykte weeginstrument aanhou en sodanige instrument gebruik om die gewig van die melk of room wat gekoop word, te bepaal;

(ii) op weegskale wat gebruik word om room te weeg, die waarde van die kleinste graadverdelings hoogstens 8 oz is;

(iii) waar die netto gewig van melk of room in kanne of houers deur brutogewigweging vasgestel moet word en sodanige bruto gewig benewens enige heel getal ponde, 'n breuk van die eerste helfte of die tweede helfte van 'n pond insluit, die bruto gewig onderskeidelik op die naaste laer pond of halfpond vasgestel word;

(iv) die koper wat melk of room in massa per gewig wat deur brutogewigweging vasgestel is, koop, die produsent voorsien van 'n korrek gedateerde kwitansie wat die bruto gewig en tarragewig van elke kan of houer en die netto gewig van die melk of room aangee;

(v) waar die ekwivalente inhoudsmaat van 'n hoeveelheid melk deur die gewig van daardie hoeveelheid vasgestel moet word, die basis van herleiding 10·30 lb per gelling is;

(vi) die koper wat melk in massa koop deur die hoeveelheid daarvan volgens nettogewigweging vas te stel, die produsent voorsien van 'n korrekgedateerde kwitansie wat die netto gewig van die melk wat gekoop is, aangee;

[Vir die toepassing van hierdie subparagraaf (f) beteken "fabriek" 'n kaasfabriek, sjokoladefabriek, kondensmelkfabriek, romery (botterfabriek), roomysfabriek, melkpoeierfabriek, afgeroomdemelkpoeierfabriek of lekkergoedfabriek.]

(g) moet 'n aërosol met inbegrip van 'n aërosolverf, verkoop word soos in paragraaf 1 (3) van Deel I van hierdie Bylae voorgeskryf;

(h) kan klewerige olies uitgesonderd smeerolies per gewig verkoop word;

(i) kan 'n massahoeveelheid vloeistof per gewigsmaat of kubieke inhoudsmaat by groothandeltransaksies verkoop word, uitgesonderd waar dit vir herverkoop in die kleinhandel voorsien word.

Vrystellings

4. Ondanks die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, kan die goedere wat in hierdie paragraaf ingesluit is anders as per inhoudsmaat verkoop of gekoop word—

(1) 'n hoeveelheid van 'n likeur of 'n wyn wanneer dit uit 'n massahouer vir verbruik op die perseel bedien word;

(2) 'n hoeveelheid van 'n vloeistof waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is wanneer dit by die kleinmaat teen 'n prys van hoogstens 2½ sent verkoop word;

(b) liquid fuels or gases in steel cylinders shall be sold or purchased by measure of weight;

(c) mercury and concentrated liquid chemical substances with highly corrosive or poisonous properties, may be sold or purchased by measure of weight;

(d) except as is provided in subparagraph (f) of this paragraph, cream may be sold by measure of weight only after having been treated against decay and packed in hermetically sealed containers;

(e) condensed milk (sweetened or unsweetened) shall be sold or purchased by measure of weight;

(f) a factory, dairy or cream or milk depot may purchase milk or cream from a producer by measure of weight:

Provided that—

(i) the purchaser shall keep at the premises where the milk or cream is being received, a suitable assized weighing instrument and shall use such instrument to determine the weight of the milk or cream purchased;

(ii) scales used for the weighing of cream shall have minimum graduations of a value not exceeding 8 oz;

(iii) where the net weight of milk or cream in cans or containers has to be determined by gross-weight weighing and such gross-weight includes a fraction of the first half of the second half of a pound over and above any number of full pounds the gross weight shall be determined to the next lower pound or half-pound respectively;

(iv) the purchaser who buys milk or cream in bulk by weight determined by gross-weight-weighing shall furnish the producer with a correctly-dated receipt reflecting the gross-weight and tare-weight of each can or container and the net weight of the milk or cream;

(v) where the equivalent measure of capacity of a quantity of milk is to be determined from the weight of that quantity, the basis of conversion shall be 10·30 lb per gallon;

(vi) the purchaser who buys milk in bulk by determining the quantity thereof by net-weight-weighing, shall furnish the producer with a correctly-dated receipt which reflects the net weight of the milk purchased,

[For the purpose of this subparagraph (f) "factory" means any cheese factory, chocolate factory, condensed milk factory, creamery (butter factory), ice cream factory, milk powder factory, skim-milk powder factory or sweet factory.]

(g) an aerosol, including an aerosol paint, shall be sold as prescribed in paragraph 1 (3) of Part I of this Schedule;

(h) viscous oils other than lubricating oils may be sold by weight;

(i) a bulk quantity of liquid may be sold by measure of weight or cubic content in wholesale transactions except where it is supplied for re-sale in the retail trade.

Exemptions

4. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule, the goods included in this paragraph may be sold or purchased otherwise than by measure of capacity—

(1) any quantity of a liqueur or a wine when served from a bulk container for consumption on the premises;

(2) a quantity of a liquid to which this Part of this Schedule applies when sold by retail at a price of 2½ cents or less;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(3) melk of ander vloeistofverversings, uitgesonderd bier, biershandy of sterk drank, wat in oop houers vir verbruik op die perseel waar dit verkoop word, bedien word;

(4) 'n hoeveelheid van 'n vloeistof van hoogstens 10 ml waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is, uitgesonderd 'n skoonheidsmiddel of 'n toiletpreparaat;

(5) 'n hoeveelheid van hoogstens 5 ml in die geval van 'n skoonheidsmiddel of 'n toiletpreparaat waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is;

(6) 'n hoeveelheid van hoogstens 5 milliliters in die geval van 'n medisyne waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is.

DEEL III

Goedere wat per Lengtemaat Verkoop of Gekoop moet word

1. Hierdie Deel van hierdie Bylae is van toepassing op—

(1) 'n onafgewerkte hoeveelheid van 'n tekstielweefstof wanneer dit in die kleinhandel verkoop word, met dien verstande dat afvalstukke van sodanige materiaal per gewig aldus verkoop kan word;

(2) lakens, kussingslope of komberse, met dien verstande dat die wydte ook aangedui word;

(3) naaigare;

(4) skuinsomboorsel, lint en rek, met dien verstande dat die wydte ook aangetoon word;

(5) hekel-, mat-, stop-, borduur-, tapisserie- of kamborduurwol of -kunsgaring of samestellings van sodanige vesels tensy dit per gewig verkoop word;

(6) ogiesdraad;

(7) metaalplate;

(8) pype en slange, met dien verstande dat die binnemaat ook aangedui word;

(9) elektriese kabel wat in die kleinhandel verkoop of gekoop word;

(10) waspapier en aluminiumfoelie wat aan of deur die kleinhandel verkoop word, plakpapier en alle soorte band, met dien verstande dat die wydte ook aangedui word;

(11) timmerhout wat in die kleinhandel verkoop word.

2. Behoudens andersluidende bepalings, moet goedere waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is uitsluitlik per lengtemaat verkoop of gekoop word.

3. Ondanks die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, kan die Superintendent skriftelike toestemming verleen vir die verkoop of koop anders as per lengtemaat van goedere waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is.

DEEL IV

Goedere wat per Oppervlaktemaat Verkoop of Gekoop moet word

1. Hierdie Deel van hierdie Bylae is van toepassing op—

(1) leer met 'n grootte van meer as 1 vierkante voet tensy dit by die kleinmaat in stukke of eenhede met onreëlmatige fatsoene verkoop word of tensy dit per gewig verkoop word;

(2) grond wat in die Republiek geleë is.

2. Behoudens andersluidende bepalings, moet die goedere waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is uitsluitlik per oppervlaktemaat verkoop of gekoop word.

(3) milk or other liquid refreshments, excluding beer, beer shandy or intoxicating liquor, served in open containers for consumption on the premises where it is sold;

(4) a quantity of a liquid of 10 ml or less to which this Part of this Schedule applies other than a cosmetic or a toilet preparation;

(5) a quantity of a 5 ml or less in the case of a cosmetic or a toilet preparation to which this Part of this Schedule applies;

(6) a quantity of five millilitres or less in the case of a drug to which this Part of this Schedule applies.

PART III

Goods to be Sold or Purchased by Linear Measure

1. This Part of this Schedule applies to—

(1) an unfinished quantity of a textile cloth material when sold in the retail trade, provided that waste pieces of such material may be so sold by weight;

(2) bed sheets, pillow cases or blankets, provided that the width shall also be indicated;

(3) sewing thread;

(4) bias binding, ribbon and elastic, provided that the width shall also be indicated;

(5) crocheting, rug-making, mending, embroidery, tapestry or crewel wools or synthetic yarns or composites of such fibres unless sold by weight;

(6) wire netting;

(7) metal sheets;

(8) pipes and hose pipes, provided that the bore shall also be indicated;

(9) electric cable sold or purchased by retail;

(10) waxed paper and aluminium foil sold to or by the retail trade, wallpaper and all kinds of tape, provided that the width shall also be indicated;

(11) timber sold in the retail trade.

2. Except where otherwise provided, goods to which this Part of this Schedule applies shall be sold or purchased only by measure of length.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule, the Superintendent may grant written permission for the sale or purchase otherwise than by measure of length of any goods to which this Part of this Schedule applies.

PART IV

Goods to be Sold or Purchased by Measure of Area

1. This Part of this Schedule applies to—

(1) leather of a size exceeding one square foot unless sold by retail in pieces or units of irregular shape or unless sold by weight;

(2) land situated in the Republic.

2. Except where otherwise provided, the goods to which this Part of this Schedule applies shall be sold or purchased only by measure of area.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

3. Ondanks die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, kan die Superintendent skriftelike toestemming verleen vir die verkoop of koop anders as per oppervlaktemaat van enige goedere waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is.

DEEL V

Goedere wat per Kubieke Inhoudsmaat Verkoop of Gekoop moet word

1. Hierdie Deel van hierdie Bylae is van toepassing op—

(1) vergruisde klip, ook wanneer dit met sement, teer of bitumen oortrek is;

(2) aangemaakte beton, aangemaakte sementdagha; en

(3) bousand;

in hoeveelhede van ½ kubieke meter en meer;

(4) 'n materiaal wat gewoonweg bekend staan as ballas;

(5) gas wat deur 'n meter afgemeet word;

(6) roomys en dergelike bevrore goedere in hoeveelhede van 500 kubieke sentimeter en meer.

2. Die goedere waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is, moet uitsluitlik per kubieke inhoudsmaat verkoop of gekoop word.

3. Ondanks die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, kan die Superintendent skriftelike toestemming verleen vir die verkoop of koop anders as per kubieke inhoudsmaat van enige goedere waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is.

DEEL VI

Goedere wat Volgens Hoeveelheid per Getal Verkoop of Gekoop moet word

1. Hierdie Deel van hierdie Bylae is van toepassing op—

(1) 'n hoeveelheid van 'n medisyne wat uit ses of meer soortgelyke identiese eenhede in soliede-, tablet-, kapsule- of poeiervorm bestaan, met dien verstande dat geen aanvullende beskrywing van grootte of hoeveelheid aangedui hoef te word nie;

(2) eiers, wanneer dit by die kleinmaat verkoop word, met dien verstande dat die graad ook vermeld word;

(3) brood van die eenhede wat by regulasie 13 van hierdie Deel voorgeskryf word;

(4) broodrolletjies en ander meelblombanket, uitgesonderd beskuitjies, met dien verstande dat geen aanvullende beskrywing van grootte gegee hoef te word nie;

(5) stene en koekies huishoudelike of wasgoedseep wat in hulle oorspronklike toestand aan die vereistes van grootte en netto gewig, soos in paragraaf 11 van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf, voldoen het wanneer dit by die kleinmaat los verkoop word;

(6) sigare, seroete en sigarette, met dien verstande dat geen aanvullende beskrywing van grootte gegee hoef te word nie;

(7) posskryfbehoeftes wat uit 'n versameling kaarte, koeverte of vellepapier bestaan;

(8) skeermeslemmetjies;

(9) kort lengtes matwol tensy dit per gewigs- of lengtemaat verkoop word;

(10) 'n versameling vervaardigde artikels uitgesonderd 'n voedsel wat uit eenderse dele of eenhede met identiese of dieselfde fatsoen of vorm bestaan, tensy dit per gewig verkoop word of tensy 'n ander metode van verkoop vir bedoelde goedere in 'n ander Deel van hierdie Bylae voorgeskryf word;

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule, the Superintendent may grant written permission for the sale or purchase otherwise than by measure of area of any goods to which this Part of this Schedule applies.

PART V

Goods to be Sold or Purchased by Measure of Cubic Content

1. This Part of this Schedule applies to—

(1) crushed stone, including when coated with cement, tar or bitumen;

(2) ready-mixed concrete, ready-mixed cement mortar; and

(3) building sand;

in quantities of ½ cubic metre and above;

(4) any material commonly known as ballast;

(5) gas measured through a meter;

(6) ice cream and similar frozen goods in quantities of 500 cubic centimetres and above.

2. The goods to which this Part of this Schedule applies shall be sold or purchased only by measure of cubic content.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule, the Superintendent may grant written permission for the sale or purchase otherwise than by measure of cubic content of any goods to which this Part of this Schedule applies.

PART VI

Goods to be Sold or Purchased by Quantity by Number

1. This Part of this Schedule applies to—

(1) a quantity of a drug consisting of six or more similar identical units in solid, tablet, capsule or powder form, provided that no supplementary description of size or quantity need be indicated;

(2) eggs, when sold by retail, provided that the grade shall also be stated;

(3) bread, in the units prescribed by regulation 13 of this Part;

(4) bread rolls and other flour confectionery excluding biscuits, provided that no supplementary description of size need be indicated;

(5) bars and tablets of household or laundry soap which in their original condition met with the requirements of size and net weight as prescribed in paragraph 11 of Part I of Schedule 6, when sold loose by the retail trade;

(6) cigars, cheroots and cigarettes, provided that no supplementary description of size need be indicated;

(7) postal stationery consisting of a collection of cards, envelopes or sheets of paper;

(8) razor blades;

(9) short lengths of rug-making wool unless sold by measure of weight or length;

(10) a collection of manufactured articles other than a food, consisting of similar parts or units of identical or like shape or form, unless sold by weight or unless any other method of sale has been prescribed for such goods in any other Part of this Schedule;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(11) kerse wat in hulle oorspronklike vooraf verpakte toestand voldoen het aan die vereistes soos in paragraaf 13 van Deel I van Bylae 6 voorgeskryf, wanneer hulle in die kleinhandel los verkoop word;

(12) velle papier synde toiletpapier, gesigsneesdoekies, servette of handdoeke, hetsy dit afsonderlik of aanmekaar is in die vorm van geperforeerde verpakkings of rolle, met dien verstande dat die laag en grootte per vel ook vermeld word;

(13) suiker- of sjokoladebanket in die vorm van Paaseiers, beeldjies of buitengewone fatsoene tensy die hoeveelheid van sodanige artikels in 'n pakkie vir 'n kleinhandelkoper sigbaar is of tensy die pakkie teen 'n prys van hoogstens vyf sent in die kleinhandel verkoop word;

(14) 'n groothandelhoeveelheid suiker- of sjokoladebanket in vooraf verpakte vorm bestaande uit 'n versameling klein enkel artikels van eenderse grootte en soort wat bedoel is om per getal in die kleinhandel verkoop te word tensy bedoelde hoeveelheid per gewig verkoop word;

(15) suiker- of sjokoladebanket bestaande uit 'n saamgestelde verpakking van 'n aantal eenderse enkel artikels of eenderse pakkies wat elk gewoonlik teen 'n prys van tot en met vyf sent in die kleinhandel verkoop word, waar bedoelde saamgestelde verpakking meer as vyf sodanige enkel artikels of pakkies bevat;

(16) suiker- of sjokoladebanket bestaande uit 'n saamgestelde verpakking van 'n mengsel enkel artikels en/of pakkies wat elk teen 'n prys van 'n halwe sent tot en met vyf sent in die kleinhandel verkoop word, waar die prys van bedoelde saamgestelde verpakking in die kleinhandel 20 sent te bowe gaan, met dien verstande dat in hierdie geval die getal artikels en/of pakkies in elke prysgroep op bedoelde verpakking vermeld word;

(17) 'n versameling eerstehulpwonddekkings wat uit 'n verskeidenheid groottes bestaan, met dien verstande dat geen aanvullende beskrywing gegee hoef te word nie.

2. Die goedere waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is, moet uitsluitlik volgens hoeveelheid per getal verkoop of gekoop word.

Vrystellings

3. Ondanks die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, kan die goedere wat in hierdie paragraaf ingesluit is, anders as per getal verkoop of gekoop word—

(1) 'n hoeveelheid goedere waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is wanneer dit teen 'n prys van hoogstens 2½ sent in die kleinhandel verkoop word;

(2) 'n hoeveelheid suiker- of sjokoladebanket in vooraf verpakte vorm wat uit 'n versameling eenderse klein artikels bestaan wanneer dit teen 'n prys van hoogstens vyf sent in die kleinhandel verkoop word.

4. Ondanks die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, kan die Superintendent skriftelike toestemming verleen vir die verkoop of koop anders as volgens hoeveelheid per getal van enige goedere waarop hierdie Deel van hierdie Bylae van toepassing is.

BYLAE 6

(Regulasie 12)

DEEL I

GOEDERE WAT PER GEWIG VERKOOP EN IN VOORGESKREWE HOEVEELHEDE VOORAF VERPAK MOET WORD

1. Behoudens andersluidende bepalings, moet die goedere wat in 'n paragraaf van hierdie Deel van hierdie Bylae ingesluit is, uitsluitlik in een van die hoeveelhede

(11) candles which in their original pre-packed state met the requirements as prescribed in paragraph 13 of Part I of the Schedule 6 when sold loose by the retail trade;

(12) sheets of paper being toilet paper, facial tissues serviettes or towels whether separate or joined in the form of perforated packs or rolls, provided that the ply and size per sheet shall also be stated;

(13) sugar or chocolate confectionery in the form of Easter eggs, figurines or novelty shapes unless the quantity of such articles in a package is visible to a retail purchaser or unless the package is sold in the retail trade at a price of 5 cents or less;

(14) a wholesale quantity of sugar or chocolate confectionery in pre-packed form made up of a collection of small single articles of similar size and kind which is intended to be sold by number in the retail trade unless such quantity is sold by weight;

(15) sugar or chocolate confectionery consisting of a combined pack made up of a number of similar single articles or similar packages each of which is usually sold at a price of up to and including 5 cents in the retail trade where such combined pack contains more than five such single articles or packages;

(16) sugar or chocolate confectionery consisting of a combined pack made up of an assortment of single articles and/or packages each of which is sold at a price of half-cent up to and including 5 cents in the retail trade where the price of such combined pack in the retail trade is more than 20 cents, provided that in this case the number of articles and/or packages in each price group shall be specified on such pack;

(17) a collection of first-aid dressings comprised of assorted sizes, provided that no supplementary description of size need be indicate.

2. The goods to which this Part of this Schedule applies shall be sold or purchased only by quantity by number.

Exemptions

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule, the goods included in this paragraph may be sold or purchased otherwise than by number—

(1) a quantity of goods to which this Part of this Schedule applies when sold in the retail trade at a price of 2½ cents or less;

(2) a quantity of sugar or chocolate confectionery in pre-packed form consisting of a collection of similar small articles when sold in the retail trade at a price of 5 cents or less.

4. Notwithstanding the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule, the Superintendent may grant written permission for the sale or purchase otherwise than by quantity by number of any goods to which this Part of this Schedule applies.

SCHEDULE 6

(Regulation 12)

PART I

GOODS TO BE SOLD BE WEIGHT AND TO BE PRE-PACKED IN PRESCRIBED QUANTITIES

1. Except where otherwise provided, the goods included in any paragraph of this Part of this Schedule shall be only in one of the quantities of net weight per-

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

by netto gewig wees wat ten opsigte van sodanige goedere toegelaat word, of, waar toepaslik, uitsluitlik van sodanige diktemaat, getal of afmetings wees soos voorgeskryf word, wanneer dit in vooraf verpakte vorm verkoop of vir verkoop ingevoer word.

2. Ondanks die bepalings van 'n paragraaf van hierdie Deel van hierdie Bylae—

(a) kan 'n kleinhandelaar wat nie 'n vervaardiger van die goedere is nie, die volgende handelsware vir verkoop op sy perseel in enige gewig tot en met 5 lb vooraf verpak:—

(i) Mieliemeelblom, bruismeel, meelblom, koringmeel, semolina, rogmeel, nie gaargemaakte ontbytgraansoorte;

(ii) mieliemeel, mieliemeelblom, bakkerstrooisel, mieliegruis, mielierys, stampmielies;

(iii) tee, koffie, suiker (gewone), sout, rys;

(iv) 'n vervaardigde produk van 'n graansoort wat nie by (i) en (ii) hierbo ingesluit is nie;

(b) kan konfyte, jellie (konfyt-tipe), marmelade, stroop, heuning, swartstroop, beskuitjies en beskuit, onderworpe aan die nakoming van die regulasies uitgevaardig kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929, in enige gewig vooraf verpak word waar sodanige artikels spesiaal berei is vir gebruik deur suikersiektelyers;

(c) kan bakpoeier, koeksoda, boraks, kremetart, wynsteensuur, Engelse sout, Glaubersout, heuning, konfyte, jellie (konfyt-tipe), marmelade, stroop, swartstroop, kakao, koffie, gemaalde koffie, mengsels van gemaalde koffie en sigorei, suiwer kitskoffie en tee in hoeveelhede minder as 1 oz, enige gewig wees;

(d) kan mengsels van kitskoffie en sigorei in hoeveelhede minder as 1½ oz, enige gewig wees;

(e) kan 'n hoeveelheid botter of meulverpakte wit geraffineerde suiker in vooraf verpakte vorm wat teen 'n kleinhandelprys van vyf sent of 10 sent verkoop word, enige gewig wees.

Diverse Goedere

3. Die voorgeskrewe hoeveelhede wat in paragraaf 4 van hierdie Deel van hierdie Bylae ingesluit is, is op die volgende handelsware van toepassing wanneer dit vooraf verpak word:—

(1) Botter, bottersurrogate, braaivet, uitgebraaide varkvet en plantaardige of dierlike kookvet;

(2) macaroni, vermicelli en spaghetti;

(3) nie-gaargemaakte ontbytgraansoorte;

(4) konfyte, jellie (konfyt-tipe), marmelade, stroop, heuning en swartstroop;

(5) bruismeel, meelblom, koringmeel, semolina, bonemeel en rogmeel;

(6) mieliemeelblom, mieliemeel, bakkerstrooisel, mieliegruis, mielierys en stampmielies;

(7) sout, uitgesonderd kruiselsout;

(8) gewone, strooi-, blokkie-, versier-, brood-, tabletsuiker, of ander soortgelyke tipes;

(9) rys en droëbone;

(10) bakpoeier, koeksoda, boraks, kremetart, wynsteensuur, Engelse sout, Glaubersout en wassoda;

(11) absorbeerwatte vir chirurgiese, mediese, tandheelkundige, eerstehulp- of toiletdoeleindes of katoen of mengsels van veselstowwe wat vir dergelike doeleindes gebruik word;

(12) droëvrugte soos in regulasie 1 van hierdie Deel van die regulasies omskryf, uitgesonderd pruimedante in verseëlde blikkies;

mitted in respect of such goods or, where applicable, be only of such gauge of thickness, number or measurements as prescribed, when sold or imported for sale in prepacked form.

2. Notwithstanding the provisions of any paragraph of this Part of this Schedule—

(a) a retail dealer who is not a manufacturer of the goods may pre-pack the following commodities for sale on his premises in any weight up to and including 5 lb:—

(i) Cornflour, self-raising flour, flour, wheaten meal, semolina, rye meal, uncooked breakfast cereals;

(ii) maize meal, maize flour, baker's cones, maize grits, maize rice, samp;

(iii) tea, coffee, sugar (ordinary), salt, rice;

(iv) a manufactured product of a cereal not included in (i) and (ii) above;

(b) jams, jellies (jam type), marmalade, syrup, honey, treacle biscuits and rusks may, subject to compliance with the regulations promulgated under the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929, be prepacked in any weight where such articles are prepared specially for use by diabetics;

(c) baking powder, bicarbonate of soda, borax, cream of tartar, tartaric acid, Epsom salt, Glauber salts, honey, jams, jellies (jam type), marmalade, syrup, treacle, cocoa, coffee, ground coffee, mixtures of ground coffee and chicory, pure instant coffee and tea in quantities of less than 1 oz may be of any weight;

(d) mixtures of instant coffee and chicory in quantities of less than 1½ oz may be of any weight;

(e) a quantity of butter or mill-packed white refined sugar in pre-packed form sold at a retail price of 5 cents or 10 cents may be of any weight.

Miscellaneous Goods

3. The prescribed quantities included in paragraph 4 of this Part of this Schedule apply to the following commodities when pre-packed:—

(1) Butter, butter substitutes, dripping, lard and vegetable or animal cooking fats;

(2) macaroni, vermicelli and spaghetti;

(3) any uncooked breakfast cereals;

(4) jams, jellies (jam type), marmalade, syrup, honey and treacle;

(5) self-raising flour, flour, wheaten meal, semolina, bean meal and rye meal;

(6) maize flour, maize meal, baker's cones, maize grits, maize rice and samp;

(7) salt, other than seasoning salt;

(8) sugar: ordinary, castor, cube, icing, loaf, tablet or other similar types;

(9) rice and dry beans;

(10) baking powder, bicarbonate of soda, borax, cream of tartar, tartaric acid, Epsom salts, Glauber salts and washing soda;

(11) absorbent cotton wool for surgical, medical, dental, first-aid and toilet purposes or cotton or mixtures of fibres used for similar purposes;

(12) dried fruit as defined in regulation 1 of this Part of the regulations excluding prunes in sealed tins;

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(13) misstowwe, behalwe vloeibare misstowwe;

(14) twyne (winkel-, stik-, soom-, binder- of oesmasjien- in bolle, tolle, rolle of spoele);

(15) 'n vervaardigde produk van 'n graansoort wat nie in hierdie paragraaf vermeld is nie of waarvoor geen ander voorgeskrewe hoeveelhede in 'n paragraaf van hierdie Deel van hierdie Bylae gespesifiseer is nie, uitgesonderd bedoelde produkte wanneer hulle vooraf gaargemaak en die hoeveelheid minder as 4 oz is;

(16) beskuitjies en beskuit (banket in die vorm van beskuitjies met 'n wafelinhoud van meer as 15 persent volgens gewig word as beskuitjies beskou).

4. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, is die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir handelsware wat in vooraf verpakte vorm te koop is en in paragraaf 3 van hierdie Deel van hierdie Bylae gespesifiseer is, soos volg:—

1 oz, 2 oz, 4 oz, 8 oz, 12 oz, 1 lb, 1½ lb of 'n integrerende veelvoud van 1 lb tot en met 10 lb, en verder 25 lb, 50 lb, 100 lb en waar toepaslik, die gewig wat vir 'n "sak" in paragraaf 16 van hierdie Deel van hierdie Bylae gespesifiseer word:

Met dien verstande dat in die geval van—

(a) mieliemeel, mieliemeelblom, bakkerstrooisel, mieliegruis, stampmielies en mielierys, 100 lb deur 90 lb vervang word;

(b) mieliemout en kafferkoringmout, 150 lb ook toegelaat word;

(c) misstof, 125 lb en 200 lb ook toegelaat word en voorts met dien verstande dat in die geval van 'n misstof wat op die verpakking as 'n "tuinboumisstof" beskryf word en 'n plantvoedingstofinhoud van minstens 30 persent het, 40 lb ook toegelaat word;

(d) beskuitjies en beskuit, 3 oz en veelvoude van ¼ lb bo 3 lb ook toegelaat word en 12 oz en 1½ lb nie toepaslik is nie;

(e) sout en semolina, 200 lb ook toegelaat word;

(f) plantaardige of dierlike kookvet, 36 lb en 'n integrerende getal ponde van 200 lb tot en met 500 lb ook toegelaat word;

(g) twyne (winkel-, stik-, soom-, binder- of oesmasjien- in bolle, tolle, rolle of spoele), 'n integrerende veelvoud van 1 lb bokant 10 lb ook toegelaat word.

Mengsels van Kitskoffie en Sigorei

5. Onderworpe aan die bepalings van paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, is die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir mengsels van kitskoffie en sigorei wat in vooraf verpakte vorm te koop is soos volg:—

1½ oz, 3 oz, 6 oz, 9 oz, 12 oz, 15 oz, 1½ lb, 2 lb of 'n integrerende veelvoud van 1 lb bokant 2 lb.

Vooraf Gaargemaakte Ontbytgraansoorte

6. Die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir vooraf gaargemaakte ontbytgraansoorte wat in vooraf verpakte vorm te koop is, is soos volg:—

1 oz, 2 oz, 4 oz, 6 oz, 8 oz, 10 oz, 12 oz, 1 lb, 1¼ lb, 1½ lb of 'n integrerende veelvoud van 1 lb.

Kondensmelk

7. Die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir kondensmelk wat in vooraf verpakte vorm te koop is, is soos volg:—

(a) Versoet: 4 oz, 6 oz, 8 oz, 14 oz, 2 lb of 'n groter integrerende veelvoud van 1 lb;

(b) onversoet: 6 oz, 8 oz, 12 oz, 14½ oz, 1 lb of 'n integrerende veelvoud van 1 lb.

(13) fertilizers, excluding liquid fertilizers;

(14) twines (shop, stitching, seaming, binder or harvester in balls, reels, cops or spools);

(15) any manufactured product of a cereal not specified in this paragraph or for which no other prescribed quantities are specified in any paragraph of this Part of this Schedule excluding such products when pre-cooked and of a quantity of less than 4 oz;

(16) biscuits and rusks (confectionery in the form of biscuits with a wafer content in excess of 15 per cent by weight shall be regarded as biscuits).

4. Subject to the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule, the permissible quantities by net weight for commodities for sale in pre-packed form specified in paragraph 3 of this Part of this Schedule are as follows:—

1 oz, 2 oz, 4 oz, 8 oz, 12 oz, 1 lb, 1½ lb or an integral multiple of 1 lb up to and including 10 lb, then 25 lb, 50 lb, 100 lb and, where applicable, the weight specified for a "bag" in paragraph 16 of this Part of this Schedule:

Provided that in the case of—

(a) maize meal, maize flour, baker's cones, maize grits, samp and maize rice, 100 lb shall be replaced by 90 lb;

(b) maize malt and kaffir-corn malt, 150 lb shall also be permitted;

(c) fertilizer, 125 lb and 200 lb shall also be permitted and provided further that in the case of a fertilizer described on the package as a "garden fertilizer" and having a plant food content of 30 per cent or more, 40 lb shall also be permitted;

(d) biscuits and rusks, 3 oz and multiples of ¼ lb above 3 lb shall also be permitted and 12 oz and 1½ lb are not applicable;

(e) salt and semolina, 200 lb shall also be permitted;

(f) vegetable or animal cooking fats, 36 lb and any integral number of pounds from 200 lb to 500 lb shall also be permitted;

(g) twines (shop, stitching, seaming, binder or harvester in balls, reels, cops or spools), an integral multiple of 1 lb above 10 lb shall also be permitted.

Mixtures of Instant Coffee and Chicory

5. Subject to the provisions of paragraph 2 of this Part of this Schedule, the permissible quantities by net weight for mixtures of instant coffee and chicory for sale in pre-packed form are as follows:—

1½ oz, 3 oz, 6 oz, 9 oz, 12 oz, 15 oz, 1½ lb, 2 lb or an integral multiple of 1 lb above 2 lb.

Pre-cooked Breakfast Cereals

6. The permissible quantities by net weight for pre-cooked breakfast cereals for sale in pre-packed form are as follows:—

1 oz, 2 oz, 4 oz, 6 oz, 8 oz, 10 oz, 12 oz, 1 lb, 1¼ lb, 1½ lb or an integral multiple of 1 lb.

Condensed Milk

7. The permissible quantities by net weight for condensed milk for sale in pre-packed form are as follows:—

(a) Sweetened: 4 oz, 6 oz, 8 oz, 14 oz, 2 lb, or a larger integral multiple of 1 lb;

(b) unsweetened: 6 oz, 8 oz, 12 oz, 14½ oz, 1 lb, or an integral multiple of 1 lb.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Steenkool en Kooks

8. Behoudens die omstandighede soos in item 6 van Bylae 4 uiteengesit, is die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir steenkool en kooks wat in vooraf verpakte vorm te koop is, soos volg:—

(a) Steenkool: 100 lb, 150 lb of 200 lb;
(b) kooks: 50 lb, 100 lb of 150 lb:

Met dien verstande dat—

(i) 'n vooraf verpakte hoeveelheid steenkool waarvan die netto gewig òf 100 lb òf 150 lb met meer as 10 persent te bowe gaan, geag word 'n hoeveelheid te wees wat kort van die gewig van onderskeidelik 150 lb of 200 lb is;

(ii) 'n vooraf verpakte hoeveelheid kooks waarvan die netto gewig òf 50 lb òf 100 lb met meer as 10 persent te bowe gaan, geag word 'n hoeveelheid te wees wat kort van die gewig van onderskeidelik 100 lb of 150 lb is;

(iii) steenkool of kooks in verseëlde houers wat op die wyse soos in regulasie 9 van hierdie Deel van die regulasies voorgeskryf, met die netto gewig gemerk is, van enige gewig tot 50 lb kan wees in die geval van steenkool en van enige gewig tot 25 lb in die geval van kooks;

(iv) steenkool wat in oop paraffienblikke of ander soortgelyke oop houers by die kleinmaat verkoop word, in gewigte van 17 lb of 35 lb kan wees:

Voorts met dien verstande dat—

'n hoeveelheid van sodanige steenkool waarvan die netto gewig 17 lb met meer as 3 lb te bowe gaan geag word 'n hoeveelheid te wees wat kort van die gewig van 35 lb is.

Brandhout in sakke of bondels

9. Behoudens die omstandighede, soos in item 6 van Bylae 4 uiteengesit, is die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir gekloofde of ongekloofde brandhout wat in sakke of bondels te koop is soos volg:

4 lb, 8 lb, 12 lb, 25 lb, 50 lb, 75 lb, of 100 lb:

Met dien verstande dat—

'n hoeveelheid van sodanige brandhout waarvan die netto gewig 4 lb, 8 lb, 12 lb, 25 lb, 50 lb of 75 lb met meer as 10 persent te bowe gaan, geag word 'n hoeveelheid te wees wat kort van die gewig van onderskeidelik 8 lb, 12 lb, 25 lb, 50 lb, 75 lb of 100 lb is.

Sement en Kalk

10. Die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir sement of kalk, uitgesonderd gesuiwerde kalk vir menslike verbruik, wat in vooraf verpakte vorm te koop is, is soos volg:—

(a) Sement: 94 lb of 375 lb;
(b) kalk: 5 lb, 10 lb, 25 lb, 50 lb 80 lb of 100 lb.

Huishoudelike of Wasgoedseep

11. Die toelaatbare fatsoene, groottes en hoeveelhede per netto gewig van huishoudelike of wasgoedseep ten tyde van verpakking van sodanige seep vir verkoop aan die kleinhandel is soos volg:—

(a) Stene van minstens 12 duim in lengte: 2 lb;

(b) enkel- of tweelingkoekies van hoogstens 8 duim in lengte: 0·9 lb: Met dien verstande dat verpakkings wat meer as een sodanige steen of koekie bevat, met 'n verklaring van die totale netto gewig ten tyde van verpakking en die getal stene of koekies wat dit bevat, gemerk moet word.

Coal and Coke

8. Subject to the circumstances as set out in item No. 6 of Schedule 4, the permissible quantities by net weight for coal and coke for sale in pre-packed form are as follows:—

(a) Coal: 100 lb, 150 lb or 200 lb;

(b) coke: 50 lb, 100 lb or 250 lb.

Provided that—

(i) a pre-packed quantity of coal of which the net weight is more than 10 per cent in excess of either 100 lb or 150 lb shall be deemed to be a quantity short of a weight of 150 lb or 200 lb respectively;

(ii) a pre-packed quantity of coke of which the net weight is more than 10 per cent in excess of either 50 lb or 100 lb shall be deemed to be a quantity short of a weight of 100 lb or 150 lb respectively;

(iii) coal or coke in sealed containers marked with the net weight in the manner prescribed in regulation 9 of this Part of the regulations may be of any weight up to 50 lb in the case of coal and of any weight up to 25 lb in the case of coke;

(iv) coal sold by retail in open paraffin tins or other similar open containers may be in weights of—

17 lb or 35 lb:

Provided further that—

a quantity of such coal of which the net weight is more than 3 lb in excess of 17 lb shall be deemed to be a quantity short of a weight of 35 lb.

Firewood in Bags or Bundles

9. Subject to the circumstances as set out in item No. 6 of Schedule 4, the permissible quantities by net weight for split or log firewood in bags or bundles for sale are as follows:—

4 lb, 8 lb, 12 lb, 25 lb, 50 lb, 75 lb or 100 lb:

Provided that—

a quantity of such firewood of which the net weight is more than 10 per cent in excess of 4 lb, 8lb, 12 lb, 25 lb, 50 lb or 75 lb, shall be deemed to be a quantity short of 8 lb, 12 lb, 25 lb, 50 lb, 75 lb or 100 lb respectively.

Cement and Lime

10. The permissible quantities by net weight for cement or lime, excluding purified lime for human consumption, for sale in pre-packed form are as follows:—

(a) Cement: 94 lb or 375 lb;

(b) lime: 5 lb, 10 lb, 25 lb, 50 lb, 80 lb or 100 lb;

Household or Laundry Soap

11. The permissible shapes, sizes and quantities by net weight for household or laundry soap at the time of packing such soap for sale to the retail trade are as follows:—

(a) Bars of not less than 12 inches in length: 2 lb;

(b) single or twin tablets of not more than 8 inches in length: 0·9 lb: Provided that packages containing more than one such bar or tablet shall be marked with a statement of the total net weight at the time of packing and the number of bars or tablets contained therein.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Groenseep

12. Die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir groenseep vir verkoop in vooraf verpakte vorm is soos volg:—

1 lb of 'n integrerende veelvoud van 1 lb.

Kerse

13. Die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir kerse, uitgesonderd sierkerse, vir verkoop aan die kleinhandel in vooraf verpakte vorm is soos volg:—

1 lb met 'n telling van 6 eenderse kerse per verpakking.

Omheiningsdraad

14. Die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir gegalvaniseerde of swart doring- en gladde omheiningsdraad, vir verkoop in vooraf verpakte vorm, ongeag die diktenommer of breeksterkte daarvan en hetsy dit rond of ovaal is, is soos volg:—

50 lb, 75 lb of 100 lb op tolle of in rolle wat uit hoogstens twee stukke draad mag bestaan, waarvan geeneen minder as 25 lb mag wees nie:

Met dien verstande dat—

(a) 'n metaal- of duursame plastieketiket wat die volgende duidelik aantoon, stewig aan elke tol of rol geheg moet wees:—

(i) Die netto gewig van die draad;

(ii) die diktenommer (bv. 12½ I.S.W.G.); en

(iii) die minimum lengte;

(b) waar sodanige draad in die Republiek vervaardig is, dit deur die vervaardiger op tolle of in rolle van enige gewig vooraf verpak kan word wanneer dit aan verbruikers verkoop word wat dit vir vervaardigingsdoeleindes benodig, en nie vir herverkoop nie;

(c) sodanige draad van 'n standaardrol of -tol geneem en in die kleinhandel verkoop kan word volgens die gewig of lengte wat ten tyde van die verkoop daarvan bepaal word.

Baal- of Binddraad

15. Die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir gegalvaniseerde of gewone swart baal- of binddraad vir verkoop in vooraf verpakte vorm is soos volg:—

(a) Vir 'n diktenommer van minstens 10: 100 lb per rol wat hoogstens uit drie stukke draad bestaan;

(b) 'n diktenommer kleiner as 10: 1 lb, 5 lb, 25 lb, 50 lb of 100 lb per rol wat hoogstens uit drie stukke draad bestaan:

Met dien verstande dat—

(i) 'n metaal- of duursame plastieketiket wat die netto gewig en die diktenommer van die draad (bv. 10 I.S.W.G.) duidelik aantoon, stewig aan elke rol geheg moet wees;

(ii) waar sodanige draad in die Republiek vervaardig is, dit deur die vervaardiger in rolle van enige gewig vooraf verpak kan word wanneer dit aan verbruikers verkoop word wat dit vir vervaardigingsdoeleindes benodig, en nie vir herverkoop nie;

(iii) sodanige draad van 'n standaardrol geneem en in die kleinhandel verkoop kan word volgens die gewig of lengte wat ten tyde van die verkoop daarvan bepaal word.

Standaardgewigte vir 'n "Sak"

16. Die toelaatbare hoeveelheid per netto gewig vir 'n "sak" van enige van die ondervermelde handelsware ooreenkomstig die proklamasie kragtens artikel 41 (5) van die Wet, is soos volg:—

Handelsware	Gewig lb
Bakkerstrooisel	180
Gars	150
Gars (gebreekte of gemaalde)	100

Soft Soap

12. The permissible quantities by net weight for soft soap for sale in pre-packed form are as follows:—

1 lb or an integral multiple of 1 lb.

Candles

13. The permissible quantities by net weight for candles other than fancy candles for sale in pre-packed form to the retail trade are as follows:—

1 lb with a count of 6 equal candles to a package.

Fencing Wire

14. The permissible quantities by net weight for galvanised or black barbed and plain fencing wire, irrespective of their gauge or breaking strength and whether round or oval, for sale in pre-packed form are as follows:—

50 lb, 75 lb or 100 lb on reels or in coils containing not more than two pieces of wire, no single piece of which shall be less than 25 lb:

Provided that—

(a) to each reel or coil shall be securely attached a metal or durable plastic label showing clearly the following:—

(i) The net weight of wire;

(ii) the gauge of thickness (e.g. 12½ I.S.W.G.); and

(iii) the minimum length;

(b) where such wire has been produced in the Republic, it may be pre-packed by the manufacturer in reels or coils of any weight when sold to users who require it for manufacturing purposes and not for resale;

(c) such wire may be taken from a standard coil or reel and sold in the retail trade by the weight or length determined at the time of sale.

Baling or Binding Wire

15. The permissible quantities by net weight for galvanised or plain black baling or binding wire for sale in pre-packed form are as follows:—

(a) For a thickness of not less than 10 guage: 100 lb per coil containing not more than three pieces of wire;

(b) for a thickness finer than 10 gauge: 1 lb, 5 lb, 25 lb, 50 lb or 100 lb per coil containing not more than three pieces of wire:

Provided that—

(i) to each coil shall be securely attached a metal or durable plastic label showing clearly the net weight and the gauge of thickness of the wire (e.g. 10 I.S.W.G.);

(ii) where such wire has been produced in the Republic, it may be pre-packed by the manufacturer in coils of any weight when sold to users who require it for manufacturing purposes and not for re-sale;

(iii) such wire may be taken from a standard coil and sold in the retail trade by the weight or length determined at the time of sale.

Standard Weights for a "Bag"

16. The permissible quantity by net weight for a "bag" of any of the undermentioned commodities in terms of the Proclamation under section 41 (5) of the Act, is as follows:—

Commodity	Weight lb
Baker's cones	180
Barley	150
Barley (crushed or ground)	100

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Handelsware	*Gewig lb*
Kaalgars (barlewiet)	200
Semels (growwe mielie-)	80
Semels (fyn mielie-)	150
Semels (koring-)	100
Bokwiet	150
Gebreekte koring	200
Grondboontjies (gedopte)	200
Grondboontjies (ongedopte)	75
Hominy chop	150
Kafferkoring	200
Kafferkoringmeel	180
Mieliemeelblom	180
Mout (kafferkoring-)	180
Mielies	200
Mielies (gebreekte)	180
Mieliekiemvoer (kiemmeel)	150
Mieliemeel	180
Mielierys of mieliegruis	180
Hawer	150
Hawer (gebreekte of gemaalde)	100
Uie	120
Fynsemels (koring-)	150
Aartappels	150
Patats	120
Rys	160
Rog	200
Rogmeel	200
Stampmielies	200
Sonneblomsaad	100
Koring	200
Koringmeelblom	200
Koringmeel	200

Diverse Garings

17. Die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir handbrei-, hekel-, mat-, stop-, borduur-, tapisserie- of kamborduurwol of -kunsgaring of samestellings van sodanige vesels vir verkoop in vooraf verpakte vorm is soos volg:—

¼ oz, ½ oz, 1 oz of enige veelvoud van 1 oz tot hoogstens 1 lb en integrerende veelvoude van 1 lb, met dien verstande dat al die gespesifiseerde wol of garings, uitgesonderd breiwol, as alternatief volgens lengtemaat vooraf verpak kan word.

Margarien

18. Die toelaatbare hoeveelheid per netto gewig vir margarien vir verkoop in vooraf verpakte vorm is 8 oz en wanneer dit vir vervaardigingsdoeleindes verskaf word, 50 lb.

Kakao, Koffie en Tee

19. Behoudens 'n toepaslike bepaling in paragraaf 2 van hierdie Deel van hierdie Bylae, is die toelaatbare hoeveelhede per netto gewig vir kakao, koffie, gemaalde koffie, mengsels van gemaalde koffie en sigorei, suiwer kitskoffie en tee wat in vooraf verpakte vorm te koop is, soos volg:—

1 oz, 2 oz, 4 oz, 8 oz, 1 lb of 'n integrerende veelvoud van 1 lb.

DEEL II

GOEDERE WAT PER LENGTEMAAT VERKOOP EN IN VOORGESKREWE HOEVEELHEDE VOORAF VERPAK MOET WORD

1. Die goedere wat in 'n paragraaf van hierdie Deel van hierdie Bylae ingesluit is, moet uitsluitlik in een van die hoeveelhede per lengte wees soos ten opsigte van sodanige goedere toegelaat word wanneer dit in vooraf verpakte vorm verkoop of vir verkoop ingevoer word.

2. Waar toepaslik, moet die goedere wat in 'n paragraaf van hierdie Deel van hierdie Bylae ingesluit is, uitsluitlik van sodanige diktenommer of afmeting wees soos vir sodanige goedere voorgeskryf word wanneer dit in vooraf verpakte vorm verkoop of vir verkoop ingevoer word.

Commodity	*Weight lb*
Hull-less barley (barley wheat)	200
Bran (coarse maize)	80
Bran (fine maize)	150
Bran (wheaten)	100
Buckwheat	150
Broken wheat	200
Groundnuts (shelled)	200
Groundnuts (unshelled)	75
Hominy chop	150
Kaffir-corn	200
Kaffir-corn meal	180
Maize flour	180
Malt (kaffir-corn)	180
Maize	200
Maize (crushed)	180
Maize germ feed (germ meal)	150
Maize meal	180
Maize-rice or maize-grits	180
Oats	150
Oats (crushed or ground)	100
Onions	120
Pollard	150
Potatoes	150
Potatoes (sweet)	120
Rice	160
Rye	200
Rye meal	200
Samp	200
Sunflower seed	100
Wheat	200
Wheaten flour	200
Wheaten meal	200

Miscellaneous Yarns

17. The permissible quantities by net weight for hand-knitting, crocheting, rug-making, mending, embroidery, tapestry or crewel wools or synthetic yarns or composites of such fibres for sale in pre-packed form are as follows:—

¼ oz, ½ oz, 1 oz or any multiple of 1 oz not exceeding 1 lb, and integral multiples of 1 lb, provided that all the specified wool or yarns except knitting wool, may alternatively be pre-packed by measure of length.

Margarine

18. The permissible quantity by net weight for margarine for sale in pre-packed form is 8 oz and when supplied for manufacturing purposes, 50 lb.

Cocoa, Coffee and Tea

19. Subject to an applicable provision in paragraph 2 of this Part of this Schedule, the permissible quantities by net weight for cocoa, coffee, ground coffee, mixtures of ground coffee and chicory, pure instant coffee and tea for sale in pre-packed form are as follows:—

1 oz, 2 oz, 4 oz, 8 oz, 1 lb or an integral multiple of 1 lb.

PART II

GOODS TO BE SOLD BY MEASURE OF LENGTH AND TO BE PRE-PACKED IN PRESCRIBED QUANTITIES

1. The goods included in any paragraph of this Part of this Schedule shall be only in one of the quantities of length permitted in respect of such goods when sold or imported for sale in pre-packed form.

2. Where applicable, the goods included in any paragraph of this Part of this Schedule shall be only of such gauge of thickness or measurement prescribed for such goods when sold or imported for sale in pre-packed form.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Ogiesdraad

3. Die toelaatbare hoeveelhede per lengte en diktenommer vir ogiesdraad wat in vooraf verpakte vorm te koop is, is soos volg:—

25 jaart, 50 jaart of 100 jaart in rolle:

Met dien verstande dat—

(a) die wydte deurgaans egalig moet wees;

(b) die diktenommer minstens—

(i) 22 vir ½-duimsmaas;
(ii) 20 vir 1-duimsmaas;
(iii) 19 vir 1½- en 2-duimsmaas;
(iv) 15 vir 3- en 4-duimsmaas moet wees;

(c) die lengte per rol onafgebroke moet wees;

(d) 'n metaal- of duursame plastieketiket stewig aan elke sodanige rol geheg moet wees wat duidelik—

(i) die lengte;
(ii die wydte;
(iii) die diktenommer (bv. 20 I.S.W.G.);
(iv) die maas; en
(v) die netto gewig aantoon;

(e) sodanige draad van 'n standaardrol geneem en in die kleinhandel verkoop kan word volgens die lengte wat ten tyde van die verkoop daarvan bepaal word.

DEEL III

GOEDERE WAT PER INHOUDSMAAT VERKOOP EN IN VOORGESKREWE HOEVEELHEDE VOORAF VERPAK MOET WORD

1. Die goedere wat in 'n paragraaf van hierdie Deel van hierdie Bylae ingesluit is, moet uitsluitlik in een van die hoeveelhede per inhoudsmaat wees soos ten opsigte van sodanige goedere toegelaat word wanneer dit in vooraf-verpakte vorm verkoop of vir verkoop ingevoer word, of, waar toepaslik, wanneer dit uit massa vir verbruik in vooruit bepaalde maat verkoop word.

Diverse Goedere

2. Die handelsware in vooraf verpakte vorm waarop die voorgeskrewe hoeveelhede van toepassing is wat in paragraaf 3 van hierdie Deel van hierdie Bylae ingesluit is, is soos volg:—

(a) Bensien, brandspiritus, paraffien, petrol, terpentyn, terpentynsurrogaat;

(b) remvloeistof;

(c) kreosoot, kreosootsurrogaat, houtbeits of 'n houtpreserveermiddel;

(d) olyfolie, lynolie, slaai- of ander eetbare olie;

(e) aangemaakte verf, emaljeverf en lakvernis in 'n toestand gereed vir gebruik, uitgesonderd 'n aërosol;

(f) vernis;

(g) asyn.

3. Die toelaatbare hoeveelhede per inhoudsmaat vir goedere wat in vooraf verpakte vorm te koop is en in paragraaf 2 hierbo ingesluit is, is soos volg:—

Enige veelvoud van ½ vloeistofons tot en met 10 vloeistofonse of ½ pint en daarna 1 pint, 1¼ pint of 25 vloeistofonse, 26 vloeistofonse, 1 kwart, ½ gelling, 1 gelling of 'n integrerende veelvoud van 1 gelling.

Smeerolie

4. Die toelaatbare hoeveelhede per inhoudsmaat vir smeerolie wat in vooraf verpakte vorm te koop is, is soos volg:—

Enige veelvoud van ½ vloeistofons tot en met 10 vloeistofonse of ½ pint en daarna 1 pint, 1½ pint, 1 kwart, ½ gelling, 1 gelling of 'n integrerende veelvoud van 1 gelling.

8

Wire Netting

3. The permissible quantities by length and gauge of thickness for wire netting for sale in pre-packed form are as follows:—

25 yards, 50 yards or 100 yards in rolls:

Provided that—

(a) the width shall be uniform throughout;

(b) the gauge of thickness shall not be thinner than—

(i) 22 for ½ inch mesh;
(ii) 20 for 1 inch mesh;
(iii) 19 for 1½ inch and 2 inch mesh;
(iv) 15 for 3 inch and 4 inch mesh;

(c) the length per roll shall be unbroken;

(d) to each such roll shall be securely attached a metal or durable plastic label showing clearly—

(i) the length;
(ii) the width;
(iii) the gauge of thickness (e.g. 20 I.S.W.G.);
(iv) the mesh; and
(v) the net weight;

(e) such wire may be taken from a standard roll and sold in the retail trade by the length determined at the time of sale.

PART III

GOODS TO BE SOLD BY MEASURE OF CAPACITY AND TO BE PRE-PACKED IN PRESCRIBED QUANTITIES

1. The goods included in any paragraph of this Part of this Schedule shall be only in one of the quantities in measure of capacity permitted in respect of such goods when sold or imported for sale in pre-packed form or, where applicable, when sold from bulk for consumption in predetermined measure.

Miscellaneous Goods

2. The commodities in pre-packed form to which the prescribed quantities included in paragraph 3 of this Part of this Schedule apply, are as follows:—

(a) Benzine, methylated spirits, paraffin, petrol, turpentine and turpentine substitute;

(b) brake fluid;

(c) creosote, creosote substitute, wood stain or any wood preservative;

(d) olive oil, linseed oil, salad or other edible oil;

(e) ready-mixed paints, enamels and lacquers in a condition ready for use, excluding an aerosol;

(f) varnish;

(g) vinegar.

3. The permissible quantities in measure of capacity for goods for sale in pre-packed form, included in paragraph 2 above, are as follows:—

Any multiple of ½ fluid ounce up to 10 fluid ounces or ½ pint and thereafter 1 pint, 1¼ pint or 25 fluid ounces, 26 fluid ounces, 1 quart, ½ gallon, 1 gallon or an integral multiple of 1 gallon.

Lubricating Oil

4. The permissible quantities in measures of capacity for lubricating oil for sale in pre-packed form are as follows:—

Any multiple of ½ fluid ounce up to 10 fluid ounces or ½ pint and thereafter 1 pint, 1½ pint, 1 quart, ½ gallon, 1 gallon or an integral multiple of 1 gallon.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Melk en Room

5. Die toelaatbare hoeveelhede vir melk of room wat by die kleinmaat in vooraf verpakte vorm te koop is, is soos volg:—

¼ pint, ½ pint, 1 pint, 1 kwart, ½ gelling, 1 gelling of 'n integrerende veelvoud van 1 gelling.

Sterk Drank wat uit Massa vir Verbruik op Gelisensieerde Persele Verkoop Word

6. Die toelaatbare hoeveelhede in vooruit bepaalde inhoudsmaat vir enige bier of drinkbare spiritualieë, uitgesonderd 'n likeur, wat uit massa te koop is vir verbruik op persele wat vir die verkoop van sterk drank gelisensieer is, is soos volg:—

¼ gill, ½ gill, 1 gill of ¼ pint, ½ pint, 1 pint, 1 kwart: Met dien verstande dat—

(i) 'n verkoop uit massa geag word 'n verkoop te wees uit 'n bottel, vaatjie, of ander houer van enige hoeveelheid bier of drinkbare spiritualieë wat minder is as die oorspronklike hoeveelheid wat daarin bevat was;

(ii) die verkoop van "'n whisky" of 'n "dubbel whisky" en soortgelyke verkope van ander drinkbare spiritualieë, geag word 'n verkoop van onderskeidelik ¼ gill of ½ gill te wees.

BYLAE 7

[Regulasie 9 (1)]

TOELAATBARE MAATSTELSELS

1. Die maatstelsels van lengte, inhoud, gewig, oppervlakte en kubieke inhoud en hulle eenhede wat in die handel gebruik mag word vir die doel om die hoeveelheid van goedere in transaksies wat per gewig of maat gesluit word, uit te druk, is in Deel I tot XIV by hierdie Bylae ingesluit.

Erkende Ekwivalente

2. Die ekwivalent van, of van 'n veelvoud of breuk, van, 'n maateenheid wat in enige Deel by hierdie Bylae ingesluit is, uitgedruk volgens enige ander sodanige eenheid, is die erkende ekwivalent vir doeleindes van gebruik in die handel.

Wyse Waarop Hoeveelheid Volgens Toelaatbare Eenhede en Hulle Afkortings Uitgedruk Word

3. Die wyse waarop die hoeveelheid van goedere in handelstransaksies volgens toelaatbare eenhede en breuke van daardie eenhede uitgedruk word, is soos in paragrawe 4 tot 15 van hierdie Bylae voorgeskryf word, en 'n afkorting wat vir die uitdrukking van bedoelde hoeveelheid gebruik word, moet 'n afkorting wees wat in die Tweede Bylae by die Wet uiteengesit is.

Avoirdupoisgewigsmaatstelsel

4. Waar die avoirdupoisstelsel in die handel gebruik mag word om gewig uit te druk—

(a) mag geen hoeveelheid wat een pond te bowe gaan ten volle in onse uitgedruk word nie;

(b) mag geen hoeveelheid wat een ons te bowe gaan ten volle in dragmes uitgedruk word nie;

(c) mag geen hoeveelheid wat een honderd grein te bowe gaan ten volle in grein uitgedruk word nie;

(d) is toelaatbare gewone breuke van die eenhede wat by hierdie stelsel ingesluit is, een-agste, drie-agstes, vyf-agstes, sewe-agstes, kwart, half en drie-kwart, hierdie breuke en enige ander breuk kan in die toepaslike daaropvolgende kleiner eenheid van die stelsel uitgedruk word of in desimale van enige toepaslike eenheid:

Milk and Cream

5. The permissible quantities in measure of capacity for milk or cream for sale by retail in pre-packed form are as follows:—

¼ pint, ½ pint, 1 pint, 1 quart, ½ gallon, 1 gallon or an integral multiple of 1 gallon.

Intoxicating Liquor Sold from Bulk for Consumption on Licensed Premises

6. The permissible quantities in predetermined measure of capacity for any beer or potable spirits, except a liqueur, for sale from bulk for consumption on premises licensed for sale of intoxicating liquor are as follows:—

¼ gill, ½ gill, 1 gill or ¼ pint, ½ pint, 1 pint, 1 quart: Provided that—

(i) a sale from bulk shall be deemed to be a sale from a bottle, barrel or other container, of any quantity of beer or potable spirits which is less than the original quantity contained therein;

(ii) the sale of "a whisky" or of "a double whisky", and similar sales of other potable spirits shall be deemed to be a sale of a quantity of ¼ gill or ½ gill respectively.

SCHEDULE 7

[Regulation 9 (1)]

PERMISSIBLE SYSTEMS OF MEASUREMENT

1. The systems of measurement of length, capacity, weight, area and cubic content and their units which may be used in trade for the purpose of expressing the quantity of goods in dealings effected by weight or measure are included in Part I to XIV to this Schedule.

Recognised Equivalents

2. The equivalent of, or of any multiple or fraction of, any unit of measurement included in any Part to this Schedule expressed in terms of any other such unit shall be the recognised equivalent for purposes of use for trade.

Manner of Expressing Quantity in Terms of Permissible Units and their Abbreviations

3. The manner of expressing the quantity of goods in trade dealings in terms of permissible units and fractions of those units shall be as prescribed in paragraphs four to fifteen of this Schedule and any abbreviation used in expressing such quantity shall be an abbreviation set out in the Second Schedule to the Act.

Avoirdupois System of Measurement of Weight

4. Where the avoirdupois system may be used in trade for expressing weight—

(a) no quantity in excess of one pound shall be expressed wholly in terms of ounces;

(b) no quantity in excess of one ounce shall be expressed wholly in terms of drams;

(c) no quantity in excess of 100 grains shall be expressed wholly in terms of grains;

(d) permissible vulgar fractions of the units included in this system shall be one-eighth, three-eighths, five-eighths, seven-eighths, quarter, half or three-quarters. These fractions or any other fraction may be expressed in terms of the appropriate next following smaller unit in the system or in terms of decimals of any appropriate unit:

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Met dien verstande dat waar desimale breuke gebruik word—

(i) 'n hoeveelheid wat een ton te bowe gaan, ten volle in ton uitgedruk word wanneer dit in ton uitgedruk word;

(ii) 'n hoeveelheid wat een pond te bowe gaan, ten volle in pond uitgedruk word tensy dit in ton uitgedruk word;

(iii) 'n hoeveelheid wat een ons te bowe gaan, ten volle in onse uitgedruk word, onderworpe aan die bepalings van subparagraaf (a) van hierdie paragraaf;

(iv) 'n hoeveelheid wat een dragme te bowe gaan, ten volle in dragmes uitgedruk word, onderworpe aan die bepalings van subparagraaf (b) van hierdie paragraaf.

Troygewigmaatstelsel: Ons en Pennyweight

5. (1) Die troy-ons mag nie in die handel gebruik word nie uitgesonderd om die gewig van goud, silwer en ander edelmetale te beskryf, met inbegrip van die gewig van artikels wat van sodanige metale gemaak is of goud- of silwerdraad, -kant of -fraaiings, met dien verstande dat waar breuke nodig is, uitsluitlik desimale breuke van die troy-ons gebruik moet word.

(2) Die pennyweight kan in die handel gebruik word uitsluitlik om die gewig van goud, silwer of ander edelmetale te beskryf.

Aptekersgewigsmaatstelsel

6. Die aptekersons, dragme en skrupel mag nie in die handel gebruik word nie uitgesonderd by die voorskrywing of die toebereiding van 'n voorskrif vir giwwe, verdowingsmiddels of medisyne.

Aptekersinhoudsmaatstelsel

7. Die vloeistofdragme of minim mag nie in die handel gebruik word nie uitgesonderd by die voorskrywing of die toebereiding van 'n voorskrif vir giwwe, verdowingsmiddels of medisyne.

Gellinginhoudsmaatstelsel

8. (1) Die gellinginhoudsmaatstelsel, uitgesonderd die lêer, word in die handel gebruik slegs om die hoeveelheid van 'n vloeistof te beskryf, tensy anders bepaal word.

(2) Geen hoeveelheid wat 40 vloeistofonse te bowe gaan, mag ten volle in vloeistofonse uitgedruk word nie.

(3) Die toelaatbare gewone breuke van die vloeistofons is sewe-agtstes, vyf-agtstes, drie-agtstes, een-agtste, driekwart, half, kwart, een-derde en twee-derdes, met dien verstande dat hierdie breuke uitgesonderd een-derde en twee-derdes, of enige ander breuk in desimale van die vloeistofons uitgedruk kan word.

(4) Die toelaatbare gewone breuke van die gelling is een-sesde, een-twaalfde, een vier-en-twintigste, een-derde, twee-derdes, sewe-agtstes, vyf-agtstes, drie-agtstes, een-agtste, drie-kwart, half of kwart, met dien verstande dat hierdie breuke of enige ander breuk in die toepaslike daaropvolgende kleiner eenheid van die stelsel uitgedruk kan word of, uitgesonderd in die geval van een-sesde, een-twaalfde, een vier-en-twintigste, een-derde en twee-derdes, in desimale van die gelling en voorts met dien verstande dat waar desimale breuke gebruik word om 'n hoeveelheid in gelling te beskryf, dit ten volle in gellings uitgedruk word.

(5) Om 'n hoeveelheid onder een-kwart te beskryf, kan twee-derde kwart, waar toepaslik, gebruik word en enige hoeveelheid onder een gelling kan in kwarte en, waar nodig, enige desimale breuk daarvan uitgedruk word.

Provided that where decimal fractions are used—

(i) a quantity in excess of one ton when expressed in terms of the ton, shall be expressed wholly in tons;

(ii) a quantity in excess of one pound shall be expressed wholly in terms of the pound unless expressed in terms of the ton;

(iii) a quantity in excess of one ounce shall be expressed wholly in ounces subject to the provisions of subparagraph (a) of this paragraph;

(iv) a quantity in excess of one dram shall be expressed wholly in drams subject to the provisions of subparagraph (b) of this paragraph.

Troy System of Measurement of Weight: Ounce and Pennyweight

5. (1) The ounce troy shall not be used in trade except for describing the weight of gold, silver or other precious metals including the weight of articles made of such metals or gold or silver thread, lace or fringe, provided that, where fractions are necessary, only decimal fractions of the ounce troy shall be used.

(2) The pennyweight may be used in trade only for describing the weight of gold, silver or other precious metals.

Apothecaries System of Measurement of Weight

6. The ounce apothecaries, drachm, or scruple shall not be used in trade except for the prescribing of, or the dispensing of a prescription for, poisons, drugs or medicines.

Apothecaries System of Measurement of Capacity

7. The fluid drachm or minim shall not be used in trade except for the prescribing of, or the dispensing of a prescription for, poisons, drugs or medicines.

Gallon System of Measurement of Capacity

8. (1) The gallon system of measurement of capacity excluding the leaguer, shall be used in trade only for describing the quantity of a liquid unless otherwise prescribed.

(2) No quantity in excess of 40 fluid ounces shall be expressed wholly in terms of fluid ounces.

(3) The permissible vulgar fractions of the fluid ounce shall be seven-eighths, five-eighths, three-eighths, one-eighth, three-quarters, half, quarter, one-third or two-thirds, provided that these fractions except one-third and two-thirds or any other fraction may be expressed in terms of decimals of the fluid ounce.

(4) The permissible vulgar fractions of the gallon shall be one-sixth, one-twelfth, one-twenty-fourth, one-third, two-thirds, seven-eighths, five-eighths, three-eighths, one-eighth, three-quarters, half or quarter, provided that these fractions or any other fraction may be expressed in terms of the appropriate next following smaller unit in the system or, except in the case of one-sixth, one-twelfth, one-twenty-fourth, one-third and two-thirds, in terms of decimals of the gallon and provided further than where decimal fractions are used for describing a quantity in terms of gallons, it shall be expressed wholly in gallons.

(5) For describing a quantity under one quart, two-thirds quart may be used where applicable and any quantity under one gallon may be expressed in terms of the quart and where necessary, any decimal fraction thereof.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

(6) Die toelaatbare gewone breuke van die punt is een-sestiende, een-agste, kwart, half, drie-kwart, een-derde of twee-derdes, met dien verstande dat hierdie breuke of enige ander breuk in die toepaslike daaropvolgende kleiner eenheid van die stelsel uitgedruk kan word of, uitgesonderd in die geval van een-derde of twee-derdes, in desimale punt en voorts met dien verstande dat waar desimale breuke gebruik word om 'n hoeveelheid in pinte te beskryf, dit ten volle in pinte uitgedruk word.

(7) Geen hoeveelheid van een gelling of meer mag ten volle in pinte of kwarte uitgedruk word nie.

(8) Die toelaatbare gewone breuke van die gill is kwart, half of drie-kwart, met dien verstande dat hierdie breuke of enige ander breuk in vloeistofonse of in desimale van die gill uitgedruk kan word.

(9) Geen hoeveelheid van een pint of meer mag ten volle in gill uitgedruk word nie.

(10) Die lêer kan in die handel gebruik word uitsluitlik vir die doel van transaksies in grootmaathoeveelhede wyn wat binne die trefwydte van 'n Wet van die Republiek val.

Jaartlengtemaatstelsel

9. Enige desimale breuk, of 'n gewone breuk wat sover moontlik vereenvoudig is, uitgesonderd duisendstes van 'n duim, van die eenhede by hierdie stelsel ingesluit, kan in die handel gebruik word om lengte of afmetings te beskryf.

Jaartoppervlaktemaatstelsel

10. Enige desimale breuk, of 'n gewone breuk wat sover moontlik vereenvoudig is, van die eenhede by hierdie stelsel ingesluit, kan in die handel gebruik word om oppervlaktemaat uit te druk.

Jaartkubieke Inhoudsmaatstelsel

11. Enige desimale breuk, of 'n gewone breuk wat sover moontlik vereenvoudig is, van die eenhede by hierdie stelsel ingesluit, kan in die handel gebruik word om kubieke inhoudsmaat uit te druk.

Kaapse lengte- of oppervlaktemate.

12. Kaapse lengte- of oppervlaktemate by hierdie stelsel ingesluit, kan in die handel gebruik word uitsluitlik om die afmeting van grond wat in die Republiek geleë is, uit te druk ooreenkomstig die opmeetwette van die Republiek.

Metrieke Gewigsmaatstelsels

13. (1) Die karaat (metrieke) mag nie in die handel gebruik word nie uitgesonderd by transaksies in edelgesteentes of pêrels en waar nodig moet slegs desimale breuke van die karaat (metrieke) gebruik word.

(2) Behoudens die bepalings van subregulasie (1), mag geen gewone breuk, uitgesonderd die helfte van 'n eenheid by die metrieke gewigstelsel ingesluit, gebruik word om die gewig van 'n hoeveelheid goedere wat verkoop word, uit te druk nie.

(3) 'n Gewig wat in die metrieke stelsel beskryf word, mag slegs in een van die eenhede in daardie stelsel uitgedruk word.

(4) 'n Gewig gelyk aan of meer as een gram of een kilogram mag nie in 'n kleiner eenheid as onderskeidelik die gram of die kilogram uitgedruk word nie.

(5) Die voorvoegsels senti-, desi-, deka- en hekto- mag nie gebruik word om die gewig van 'n hoeveelheid goedere te beskryf nie.

(6) The permissible vulgar fractions of the pint shall be one-sixteenth, one-eighth, quarter, half, three-quarters, one-third or two-thirds, provided that these fractions or any other fraction may be expressed in terms of the appropriate next following smaller unit in the system or, except in the case of one-third and two-thirds, in terms of decimals of the pint and provided further that where decimal fractions are used for describing a quantity in terms of pints, it shall be expressed wholly in pints.

(7) No quantity of one gallon or over shall be expressed wholly in terms of pints or quarts.

(8) The permissible vulgar fractions of the gill shall be quarter, half or three-quarters, provided that these fractions or any other fraction may be expressed in terms of fluid ounces or in terms of decimals of the gill.

(9) No quantity of one pint or over shall be expressed wholly in terms of the gill.

(10) The leaguer may be used in trade only for the purpose of dealings in wholesale quantities of wine falling within the purview of any Act of the Republic.

Yard System of Measurement of Length

9. Any decimal fraction, or any vulgar fraction reduced to its lowest terms except thousandths of an inch, of the units included in this system may be used in trade for describing length or dimensions.

Yard System of Measurement of Area

10. Any decimal fraction, or any vulgar fraction reduced to its lowest terms, of the units included in this system may be used in trade for expressing measurement of area.

Yard System of Measurement of Cubic Content

11. Any decimal fraction or any vulgar fraction reduced to its lowest terms, of the units included in this system may be used in trade for expressing measurement of cubic content.

Cape Measures of Length or Area

12. Cape measures of length or area included in this system may be used in trade only for expressing the measurement of land situated in the Republic in accordance with the survey laws of the Republic.

Metric System of Measurement of Weight

13. (1) The carat (metric) shall not be used in trade except for dealings in precious stones or pearls and only decimal fractions of the carat (metric) shall be used where necessary.

(2) Subject to the provisions of subregulation (1), no vulgar fraction other than half of any unit included in the metric system of weight is permissible in expressing the weight of a quantity of goods sold.

(3) A weight described in the metric system shall be expressed in terms of only one of the units in that system.

(4) A weight equal to or more than one gram or one kilogram shall not be expressed in terms of a unit smaller than the gram or the kilogram respectively.

(5) The prefixes centi, deci, deca and hecto shall not be used for describing the weight of a quantity of goods.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Metrieke Inhoudsmaatstelsel

14. (1) Tensy anders bepaal, mag die metrieke inhoudsmaatstelsel in die handel slegs gebruik word om die hoeveelheid van 'n vloeistof te beskryf en geen gewone breuk, uitgesonderd die helfte van 'n eenheid by hierdie stelsel ingesluit, mag gebruik word om die inhoud van 'n hoeveelheid vloeistof uit te druk nie.

(2) 'n Hoeveelheid wat in die metrieke inhoudsmaatstelsel beskryf word, mag slegs in een van die eenhede in daardie stelsel uitgedruk word.

(3) 'n Hoeveelheid gelyk aan of meer as een liter mag nie in 'n kleiner eenheid as die liter uitgedruk word nie.

Metrieke Lengte-, Oppervlakte- of Kubieke Inhoudsmaatstelsels

15. (1) Geen gewone breuk, uitgesonderd die helfte van 'n eenheid by die metrieke maatstelsels van lengte, oppervlakte of kubieke inhoud ingesluit, mag gebruik word om die lengte of hoeveelheid van goedere wat deur middel van sodanige toepaslike stelsel verkoop word, uit te druk nie.

(2) 'n Lengte of hoeveelheid wat in 'n genoemde stelsel beskryf word, mag slegs in een van die eenhede in die betrokke stelsel uitgedruk word.

(3) 'n Lengte gelyk aan of meer as een meter mag nie in 'n kleiner eenheid as die meter uitgedruk word nie.

(4) 'n Volume gelyk aan of meer as een kubieke sentimeter, een kubieke desimeter of een kubieke meter, mag nie in 'n kleiner eenheid as onderskeidelik die kubieke sentimeter, kubieke desimeter of kubieke meter uitgedruk word nie.

(5) 'n Oppervlakte gelyk aan of meer as een vierkante sentimeter, een vierkante desimeter of een vierkante meter, mag nie in 'n kleiner eenheid as onderskeidelik die vierkante sentimeter, vierkante desimeter of vierkante meter uitgedruk word nie.

DEEL I

Avoirdupoisgewigsmaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Ton	2,000 pond.
Pond	0·45359237 kilogram.
Ons	1/16 pond.
Dragme	1/16 ons.
Grein	1/7000 pond.

DEEL II

Metrieke gewigsmaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Metrieke ton	1,000 kilogram.
Kilogram	Die massa van die voorwerp wat deur die Algemene Internasionale Konferensie van Mate en Gewigte as die internasionale prototipe van die kilogram erken is en wat by die Internasionale Buro vir Mate en Gewigte bewaar word.
Gram	1/1000 kilogram.
Milligram	1/1000 gram.
Karaat (Metrieke)	1/5 gram.

DEEL III

Troyegewigsmaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Troy-ons	480 grein.
Pennyweight	24 grein.

DEEL IV

Aptekersgewigsmaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Aptekersons	480 grein.
Dragme	1/8 aptekersons.
Skrupel	1/3 dragme.

Metric System of Measurement of Capacity

14. (1) The metric system of measurement of capacity shall be used in trade only for describing the quantity of a liquid unless otherwise prescribed and no vulgar fraction other than half of any unit included in this system is permissible in expressing the content of a quantity of liquid.

(2) A quantity described in the metric system of measurement of capacity shall be expressed in terms of only one of the units in that system.

(3) A quantity equal to or more than one litre shall not be expressed in terms of a unit smaller than the litre.

Metric Systems of Measurement of Length, Area or Cubic Content

15. (1) No vulgar fraction other than half of any unit included in the metric systems of measurement of length, area or cubic content is permissible for expressing the length or quantity of goods sold by means of any such applicable system.

(2) A length or quantity described in any said system shall be expressed in terms of only one of the units in the system concerned.

(3) A length equal to or more than one metre shall not be expressed in terms of a unit smaller than the metre.

(4) A volume equal to or more than one cubic centimetre, one cubic decimetre or one cubic metre shall not be expressed in terms of a unit smaller than the cubic centimetre, cubic decimetre or cubic metre respectively.

(5) An area equal to or more than one square centimetre, one square decimetre or one square metre shall not be expressed in terms of a unit smaller than the square centimetre, square decimetre or square metre respectively.

PART I

Avoirdupois system of measurement of weight

Unit	*Equivalent*
Ton	2,000 pounds.
Pound	0·45359237 kilogram.
Ounce	1/16 pound.
Dram	1/16 ounce.
Grain	1/7000 pound.

PART II

Metric system of measurement of weight

Unit	*Equivalent*
Metric ton	1,000 kilograms.
Kilogram	The mass of the piece recognised by the General International Conference of Weights and Measures as the international prototype of the kilogram and deposited at the International Bureau of Weights and Measures.
Gram	1/1000 kilogram.
Milligram	1/1000 gram.
Carat (metric)	1/5 gram.

PART III

Troy system of measurement of weight

Unit	*Equivalent*
Ounce Troy	480 grains.
Pennyweight	24 grains.

PART IV

Apothecaries system of measurement of weight

Unit	*Equivalent*
Ounce apothecaries	480 grains.
Drachm	1/8 ounce apothecaries.
Scruple	1/3 drachm.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEEL V

Gellinginhoudsmaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Gelling	Die volume in beslag geneem deur 10 pond gewig gedistilleerde water van die digtheid 0·998859 gram per milliliter in lug van die digtheid 0·001217 gram per milliliter geweeg teen gewigte van die digtheid 8·136 gram per milliliter.
Kwart	1/4 gelling.
Pint	1/2 kwart.
Gill	1/4 pint.
Vloeistofons	1/20 pint.
Lêer	127 gelling.

DEEL VI

Metrieke inhoudsmaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Liter	Die volume in beslag geneem deur een kilogram gedistilleerde water by maksimum-digtheid en onder standaardlugdruk.
Desiliter	1/10 liter.
Sentiliter	1/100 liter.
Milliliter	1/1000 liter.

DEEL VII

Aptekersinhoudsmaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Vloeistofdragme	1/8 vloeistofons.
Minim	1/60 vloeistofdragme.

DEEL VIII

Jaartlengtemaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Myl	1,760 jaart.
Furlong	220 jaart.
Ketting	22 jaart.
Jaart	0·9144 meter.
Voet	1/3 jaart.
Duim	1/36 jaart.

DEEL IX

Metrieke lengtemaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Kilometer	1,000 meter.
Meter	Die lengte gelyk aan 1,650,763·73 golflengtes in 'n vakuum van die straling wat met die oorgang tussen die vlakke $2p_{10}$ en $5d_5$ van die kripton-86-atoom ooreenstem.
Desimeter	1/10 meter.
Sentimeter	1/100 meter.
Millimeter	1/1000 meter.

DEEL X

Kaapse lengte- en oppervlaktemaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Kaapse voet	0·3148581 meter.
Kaapse roede	12 Kaapse voet.
Morg	600 vierkante Kaapse roede of 86,400 vierkante Kaapse voet.

DEEL XI

Jaartoppervlaktemaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Vierkante myl	640 acre.
Acre	4,840 vierkante jaart.
Vierkante jaart	'n Oppervlak gelyk aan dié van 'n vierkant met sye van een jaart elk.
Vierkante voet	1/9 vierkante jaart.
Vierkante duim	1/144 vierkante voet.

PART V

Gallon system of measurement of capacity

Unit	*Equivalent*
Gallon	The volume occupied by 10 pounds weight of distilled water of density 0·998859 gram per millilitre, weighed in air of density 0·001217 gram per millilitre, against weights of density 8·136 grams per millilitre.
Quart	1/4 gallon.
Pint	1/2 quart.
Gill	1/4 pint.
Fluid ounce	1/20 pint.
Leaguer	127 gallons.

PART VI

Metric system of measurement of capacity

Unit	*Equivalent*
Litre	The volume occupied by one kilogram of distilled water at its maximum density and under standard atmospheric pressure.
Decilitre	1/10 litre.
Centilitre	1/100 litre.
Millilitre	1/1000 litre.

PART VII

Apothecaries system of measurement of capacity

Unit	*Equivalent*
Fluid drachm	1/8 fluid ounce.
Minim	1/60 fluid drachm.

PART VIII

Yard system of measurement of length

Unit	*Equivalent*
Mile	1,760 yards.
Furlong	220 yards.
Chain	22 yards.
Yard	0·9144 metre.
Foot	1/3 yard.
Inch	1/36 yard.

PART IX

Metric system of measure of length

Unit	*Equivalent*
Kilometre	1,000 metres.
Metre	The length equal to 1,650,763·73 wavelengths in vacuum of the radiation corresponding to the transition between the levels $2p_{10}$ and $5d_5$ of the krypton-86 atom.
Decimetre	1/10 metre.
Centimetre	1/100 metre.
Millimetre	1/1000 metre.

PART X

Cape system of measurement of length and area

Unit	*Equivalent*
Cape foot	0·3148581 metre.
Cape rood	12 Cape feet.
Morgen	600 square Cape roods or 86,400 square Cape feet.

PART XI

Yard system of measurement of area

Unit	*Equivalent*
Square mile	640 acres.
Acre	4,840 square yards.
Square yard	A superficial area equal to that of a square each side of which measures one yard.
Square foot	1/9 square yard.
Square inch	1/144 square foot.

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

DEEL XII

Metrieke oppervlaktemaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Hektaar	10,000 vierkante meter.
Vierkante meter	'n Oppervlak gelyk aan dié van 'n vierkant met sye van een meter elk.
Vierkante desimeter	$^{1}/_{100}$ vierkante meter.
Vierkante sentimeter	$^{1}/_{100}$ vierkante desimeter.
Vierkante millimeter	$^{1}/_{100}$ vierkante sentimeter.

DEEL XIII

Jaart- kubieke inhoudsmaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Kubieke jaart	Die volume in beslag geneem deur 'n kubus met sykante van een jaart elk.
Kubieke voet	$^{1}/_{27}$ kubieke jaart.
Kubieke duim	$^{1}/_{1728}$ kubieke voet.

DEEL XIV

Metrieke kubieke inhoudsmaatstelsel

Eenheid	*Ekwivalent*
Kubieke meter	Die volume in beslag geneem deur 'n kubus met sykante van een meter elk.
Kubieke desimeter	$^{1}/_{1000}$ kubieke meter.
Kubieke sentimeter	$^{1}/_{1000}$ kubieke desimeter.

PART XII

Metric system of measurement of area

Unit	*Equivalent*
Hectare	10,000 square metres.
Square metre	A superficial area equal to that of a square each side of which measures one metre.
Square decimetre	$^{1}/_{100}$ square metre.
Square centimetre	$^{1}/_{100}$ square decimetre.
Square millimetre	$^{1}/_{100}$ square centimetre.

PART XIII

Yard system of measurement of cubic content

Unit	*Equivalent*
Cubic yard	The volume occupied by a cube each edge of which measures one yard.
Cubic foot	$^{1}/_{27}$ cubic yard.
Cubic inch	$^{1}/_{1728}$ cubic foot.

PART XIV

Metric system of measurement of cubic content

Unit	*Equivalent*
Cubic metre	The volume occupied by a cube each edge of which measures one metre.
Cubic decimetre	$^{1}/_{1000}$ cubic metre.
Cubic centimetre	$^{1}/_{1000}$ cubic decimetre.

INHOUD

No. BLADSY

GOEWERMENTSKENNISGEWING

Handel, Departement van

GOEWERMENTSKENNISGEWING

R. 62. Wet op Mate en Gewigte, 1958: Wysiging van Regulasies 1

CONTENTS

No. PAGE

GOVERNMENT NOTICE

Commerce, Department of

GOVERNMENT NOTICE

R. 62. Weights and Measures Act, 1958: Amendment of Regulations 1

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika* is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa* is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Nuttige wenke–

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkieslik verseker word.
9. Pos vroegtydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waar van toepassing.

Useful Hints–

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

Wapen van die

Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

\+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

\+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

\+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

\+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

Save Time and Money, Use Franking Machines

Reproduced by Sabinet Online in terms of Government Printer's Copyright Authority No. 10505 dated 02 February 1998

Geregistreerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n POSORDER of

POSWISSEL.

◆

Stuur u pakkette per lugpos

——dis vinniger!

◆

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a POSTAL ORDER or

MONEY ORDER.

◆

Use air mail parcel post

——It's quicker!

◆

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Gedruk deur en verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Bosmanstraat (Privaatsak 85), Pretoria

Printed by and obtainable from The Government Printer, Bosman Street (Private Bag 85), Pretoria